

Art. No 1264



PEE

**Användar- och installationsmanual | Käyttö- ja asennusopas
User and installationmanual | Benutzer- und Installationshandbuch
Gebruikers- en installatiehandleiding | Manuel d'utilisation / d'installation**

■

I över 45 år har vi på Separett utvecklat toalettlösningar som inte begränsas av tillgången på vare sig vatten eller avlopp, med visionen att bidra till en högre livskvalitet för de många.

Idag förenklar våra toalettlösningar livet för hundratusentals människor över hela världen. För oss är det oerhört viktigt att toalett-lösningen du har valt är av hög kvalitet, har en hög grad av tillförlitlighet och kräver minimalt underhåll.

I denna användar- och installationsmanual hittar ni nyttig information angående er urintoalett Pee.

Spara ditt kvitto

Plats för kvitto

Garanti

Denna garanti gäller endast för denna produkt. För vidare information vänligen se vår hemsida www.separett.com

- Denna produkt har en garanti på 3 år
- Om produkten används i näringsverksamhet gäller garantiåtagandet i 1 år från ursprunglig leveransdag*

** Ingen garanti om produkten har använts i någon form av uthyrningsverksamhet.*

Lagstadgade rättigheter

En extra garanti som erbjuds av oss kan aldrig påverka de lagstadgade rättigheterna och påståenden som du kan vidta mot oss på grund av kontraktet om vi misslyckades med att uppfylla vår del i kontraktet.

En extra garanti definieras som varje engagemang från oss som ger dig rättigheter eller fordringar, utöver vad som föreskrivs i lag, i händelse att vi misslyckas med att uppfylla vår del i kontraktet.

Under förutsättning att produkten installerats, monterats och använts på ett korrekt sätt i enlighet med dess specifikationer, egenskaper och användningsområde.

Och att felanmälan innehåller följande:

- Installationen styrkts med bildmaterial
- Samtliga i felanmälan nämnda uppgifter är korrekt lämnade
- Leveransdatumet styrkts av ett inköpskvitto

Åtar sig Separett AB sig vid bristande funktion i eller skada på produkten med undantag för fall som specificeras i nedan punkt om tillverkarens ansvar ersätta kostnader för arbete samt material under förutsättning att reparationen utförs av tillverkaren el utsedd auktoriserad servicepartner.

- Köparen förbinder sig att inom skälig tid från det att funktionsfelet eller skadan upptäckts anmäla detta till säljaren eller till tillverkaren
- Köparen skall därefter, efter kontakt med servicepartner, själv tillse transport till och från serviceverkstaden alternativt stå för eventuella kostnader samt risk i samband med detta

För avhjälpande av fel skall köparen lämna in produkten till tillverkaren eller till av tillverkaren utsedd servicepartner*

- Avhjälpandet av konstaterat fel sker inom skälig tid från det att köparen anmält felet och transporterat produkten till tillverkaren eller av tillverkaren utsedd servicepartner
- Vad som anses vara skälig tid beror bland annat på köparens behov av produkten, tillgång till reservdelar och verkstadskapacitet hos servicepartnern
- Utförs garantiservice på plats täcks alla reskostnader av kunden då Separett inte tillämpar "på-plats-service"

** Gäller enbart om tillverkaren bedömer att en servicetekniker behövs. Dom flesta delarna i denna produkt byter man enkelt själv.*

Tillverkarens ansvar omfattar ej

Normal förslitning, normal korrosion eller brister i ytskikt som ej påverkar produktens funktion.

- Skador uppkomna utav felaktig installation el felaktig hantering/användning
- Olyckshändelser, till exempel fel uppkomna på grund av åsknedslag
- Service/reparation utförts av annan än av tillverkaren utsedd servicepartner*
- Originaldelar ej använts
- Användning av produkten fortsatt efter det att fel upptäckts
- Produkten använts intensivare än vad som är förenligt med tillverkarens rekommendationer
- Produkten inte använts med normal aktsamhet
- Produkten inte har haft service och underhåll enligt tillverkarens anvisning
- Transportskador, ev. transportskador ska rapporteras till transportbolaget
- Skadegörelse eller annan onormal yttre påverkan
- Om produkten har använts i någon form av uthyrningsverksamhet

**Gäller enbart om tillverkaren bedömer att en servicetekniker behövs. Dom flesta delarna i denna produkt byter man enkelt själv.*

Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra en fackmannamässig bedömning gällande eventuell garantiåtgärd.

Vid konstaterat fel utanför garantivillkoren åtar sig tillverkaren att specificera ett kostnadsförslag för avhjälpning av detta.

Eventuella tvister som rör tolkningen av detta garantiavtal ska parterna i första hand försöka lösa genom överenskommelse.

- Kan överenskommelse ej träffas skall tvist slutgiltigt avgöras genom förenklat skiljeförfarande vid Stockholms Handelskammare
- Separett AB följer allmänna reklamationsnämndens rekommendationer vid eventuell tvist

Säkerhetsinstruktioner



VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

LÄS INSTRUKTIONERNA NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING. TILLVERKAREN ÄR INTE ANSVARIG FÖR EVENTUELLA PERSONSKADOR ELLER ANDRA SKADOR SOM UPPKOMMIT SOM ETT RESULTAT AV FELAKTIG INSTALLATION ELLER FELAKTIG ANVÄNDNING. SPARA ANVÄNDARMANUALEN FÖR FRAMTIDA BEHOV!

Säkerhet

Denna produkt kan användas av barn och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap om produkten, förutsatt att de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med felaktig användning.

Toalettens emballage och packmaterial är inga leksaker. Håll packmaterial utom räckhåll för barn och kassera på lämpligt sätt.

VARNING!

Använd inte toaletten om den är skadad eller inte fungerar korrekt.

Funktion

Säkerställ toalettens funktion genom att regelbundet kontrollera följande:

1. Att urinslangen inte är skadad
2. Att packningar är fungerande
3. Att inga skador förekommer på bärande delar
4. Att inga skador finns på kablaget

Undvika brandrisk/brännskador

Toaletten ska användas i enlighet med användarmanualen. Inget material som inte är kopplat till ett toalettbesök ska slängas i toaletten. Tillse att alla nya användare av toaletten får den information som krävs för att använda toaletten på ett säkert sätt. Toaletten är inte anpassad för att stå eller klättras på. Små barn eller barn som inte på ett säkert sätt kan använda toaletten i enlighet med denna manual ska alltid bruka toaletten med vuxnas tillsyn. Låt inte barn leka med produkten.

Underhåll

Kontinuerligt underhåll är viktigt för att säkerställa toalettens funktion. Kontrollera följande vid underhåll:

1. Att toalettens packningar är hela
2. Att urinslangen inte är igensatt

Övrigt

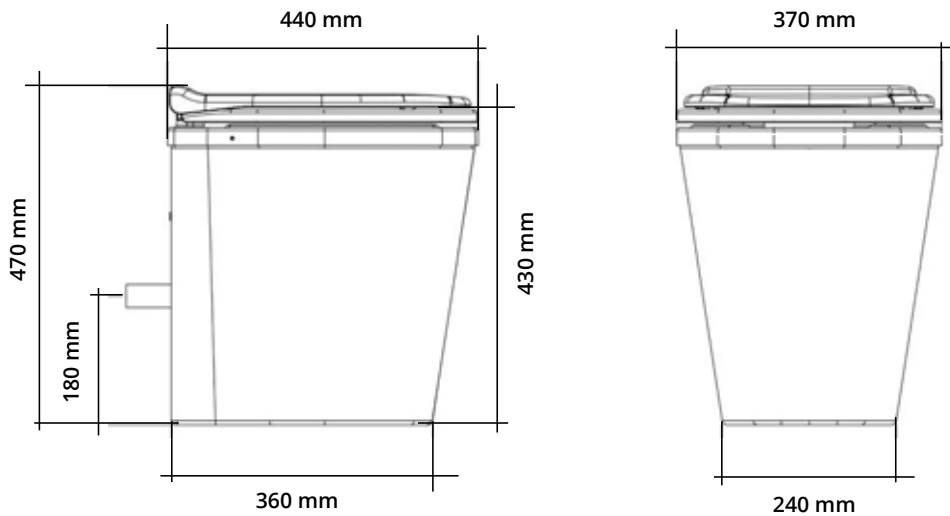
Denna produkt är endast avsedd för användning i hushåll eller för ett begränsat antal människor med god kunskap om en korrekt användning. Vi avråder från att placera urinseparerande toaletter i offentlig miljö.

Genomför inga förändringar av produkten som förändrar produktens specifikationer.

Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga och utgöra en risk för människors hälsa och miljön. Därför ska denna EEE-produkt inte kasseras tillsammans med hushållsavfall utan måste samlas in separat. Kontakta din lokala kommun för information om auktoriserade insamlingsställen i ditt område.

Teknisk data

Mått



Höjd: 470 mm
Längd: 440 mm
Bredd: 370 mm
Sitthöjd: 430 mm

Material

ABS, PP, rostfritt stål
Samtliga material är återvinningsbara

Vikt

4,3 KG

Volym

Obegränsat, beroende på efterhantering

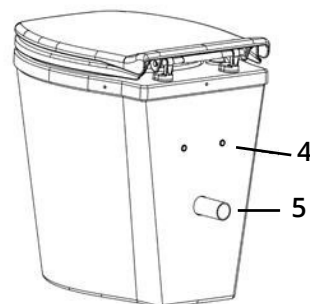
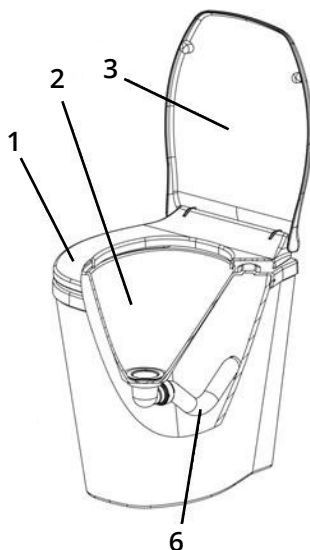
Max belastning

120 KG

Toalettens delar

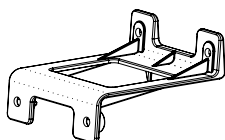
1. Sittring
2. Urintratt
3. Toalettlock

4. Infästning för väggfäste
5. Urinutlopp
6. Vattenlås

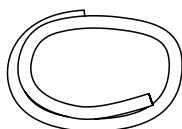


Detta medföljer produkten

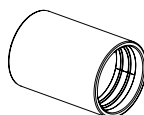
OBS! Det finns flera sätt att installera sin toalett på och en eller flera av de medföljande detaljerna kan därmed vara överflödiga vid vissa installationer. Vi rekommendera dock att toaletten alltid fixeras med hjälp av väggfästet.



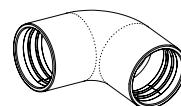
Väggfäste



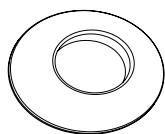
Urinslang



Koppling, rak
Ø 32mm



Koppling 90°
Ø 32mm



Täckbricka



Vägggenomföring
32x400mm

Användbara verktyg

Följande verktyg kan du behöva för att installera toaletten.

1. Borrmaskin / Skruvdragare
2. Kniv
3. Penna
4. Skruvmejsle
5. Måttband
6. Såg
7. Hålborr (Ø32 mm)
8. Vattenpass

1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.

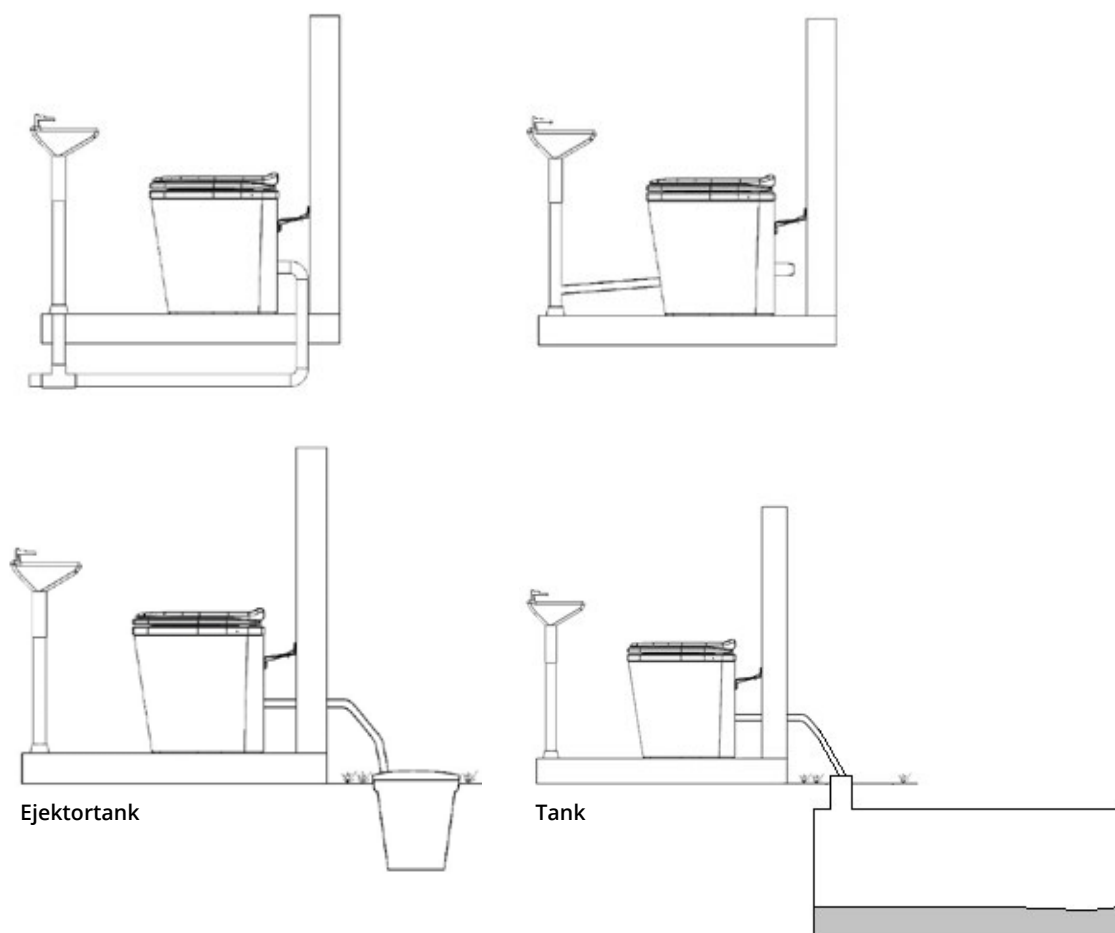


Ta hand om urinen

Innan du påbörjar din installation måste du ta reda på vart du ska leda din urin. Det finns flera sätt att hantera urinen. Nedan visas några vanligt förekommande lösningar. Kontrollera alltid med din kommun gällande vad som är förenligt med de lokala föreskrifterna där toaletten ska installeras.

BDT-avlopp

Du kan ansluta urinavloppet till befintligt BDT-avlopp. Anslutningen kan se ut på flertalet olika sätt, bilderna nedan är exempel på installationer. Viktigt är att man tillser fallet hela vägen fram till grävattenledningen.



Urinavlopp

När du ska leda urinen från toaletten till avsedd uppsamling så är det viktigt att först gå igenom och säkerställa att man uppfyller punkterna nedan för att urinavledningen ska fungera väl över tid.

Om du ska gå genom isolerad vägg eller en vägg med luftspalt mellan inner och yttervägg måste du använda rör vid genomföringen alternativt leda slangen genom ett rör. Den medföljande väggenomföringen är till för väggenomföring om du använder 32 mm-slang. Rör används för att minska risken för att skadedjur orsakar skador på ledningen.

Om du ska leda urinen en sträcka längre än de 2 meter som den medföljande slangen når, så ska du efter 2 meter övergå till rör. Eftersom att urin innehåller salter som kan ansamlas i rör/slang så rekommenderar vi vid längre installation än 2 meter att det efterföljande röret har en diameter på minst 40 mm för att undvika att stoppuppstår.

Tillse att du alltid har ett fall på minst 1 grad hela rördragningen, tillse också att inga luftfickor skapas genom att slangen kröker sig.

Om toaletten ska användas vintertid så ska rör som dras utomhus ska ha en diameter om minst 40 mm.

Om toaletten ska användas vintertid rekommenderar vi att de delar av röret som befinner sig utomhus isoleras med rörisolering. Isoleringen går att köpa i de flesta byggvaruhus.

En viktig regel vid längre installationer (över 2 meter) är att desto tidigare man övergår till rör med en större diameter, desto mindre kommer risken för stopp i rören att vara.

Toaletten är utrustad med ett vattenlås, så detta behöver inte adderas på urinutloppet.

Placera inga rörskarvar i närhet av elektriska apparater eller vägguttag. Detta för att undvika att vätska vid ett eventuellt läckage kommer i kontakt med el.

Installation

När du vet hur installationen ska se ut och punkterna ovan är genomgångna är du redo att installera toaletten.

Nedan redovisas en variant av installation som ska åskådliggöra hur flera av de medföljande delarna ska användas. Använd förklaringen tillsammans med punkterna ovan för att utforma din egen installation på ett bra sätt.

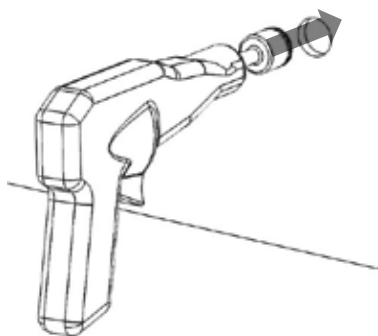
Enkel installation

I detta alternativ visas en installation av toaletten med rördragning rakt bakåt, ut genom yttervägg till Separett Ejektortank.

1. Montera fast väggfästet i toaletten och ställ den på den tänkta installationsplatsen. Markera sedan på väggen var väggfästet ska monteras samt var urinutloppet ska gå genom väggen.

Innan du borrar/skruvar i väggen:

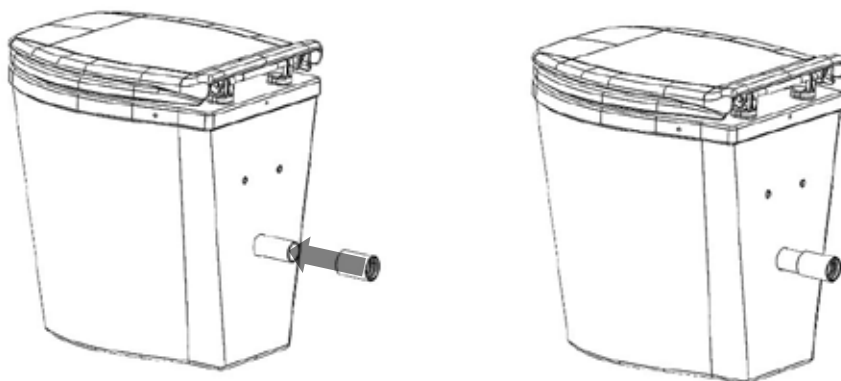
- Ställ toaletten framför markeringarna för att tillse att måtten är korrekta.
- Säkerställ att inga rör eller ledningar går i väggen där du kommer att skruva och/eller borra.



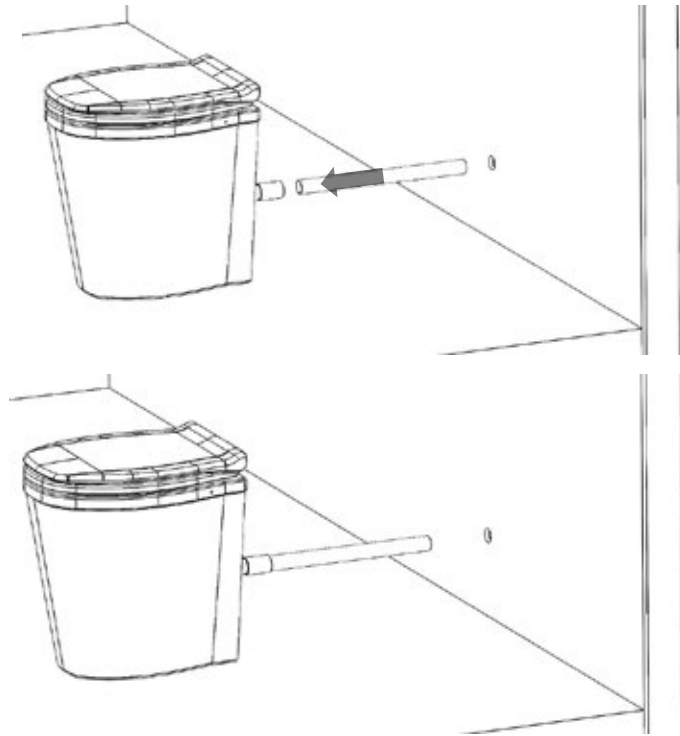
2. Montera loss väggfästet från toaletten
3. Om du ska gå rak ut bakom toaletten ska du använda rakskarven som medlevereras. Om du ska gå ut i vinkel ska du använda den medlevererade 90 graders böjen.

Montera den av kopplingarna du ska använda på det utkommande röret från toaletten. I detta fallet ska dragningen vara rakt bakåt och därför används den raka kopplingen.

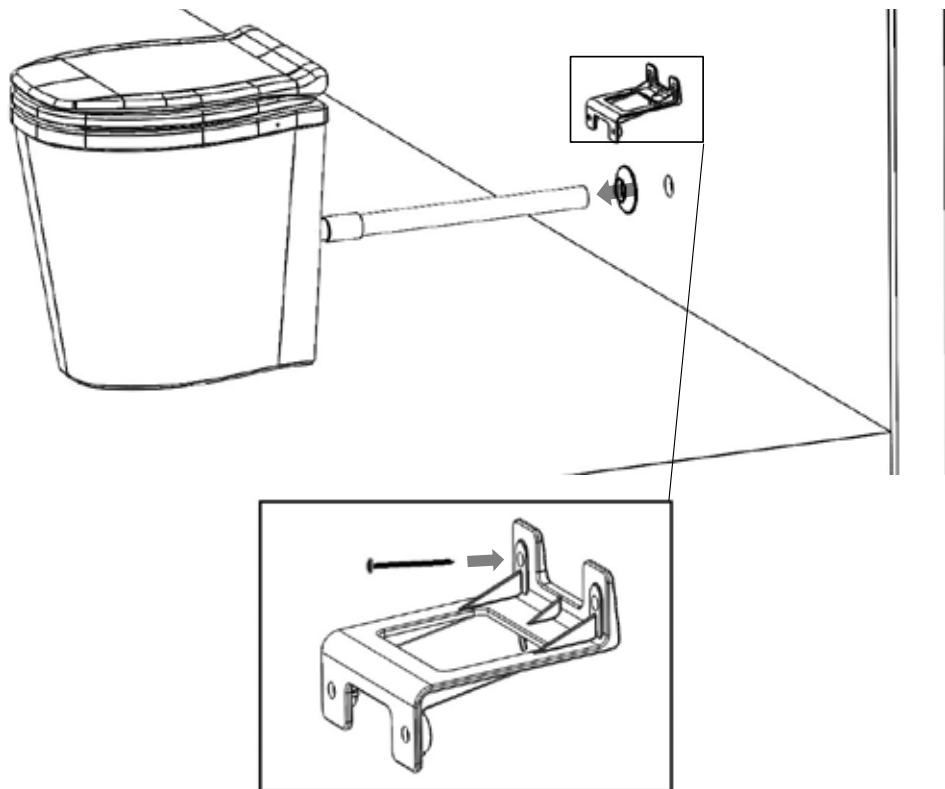
Använd gärna vasselin, tvål eller liknande för att underlätta monteringen. Tryck på kopplingen rakt och vinkla den inte, då riskerar du att skada röret eller kopplingen.



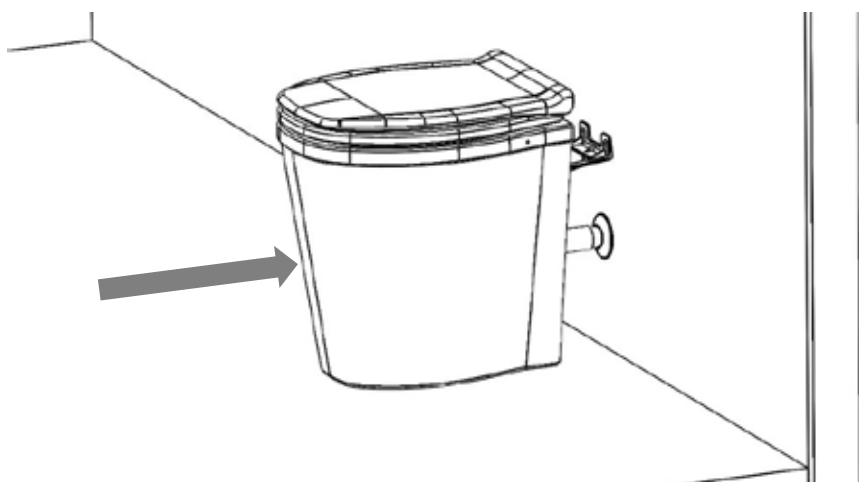
4. Om du går igenom en isolerad vägg ska du använda det medföljande röret. Vid behov kan du kapa röret till önskad längd. Placera genomföringsröret i den raka kopplingen på toaletten.



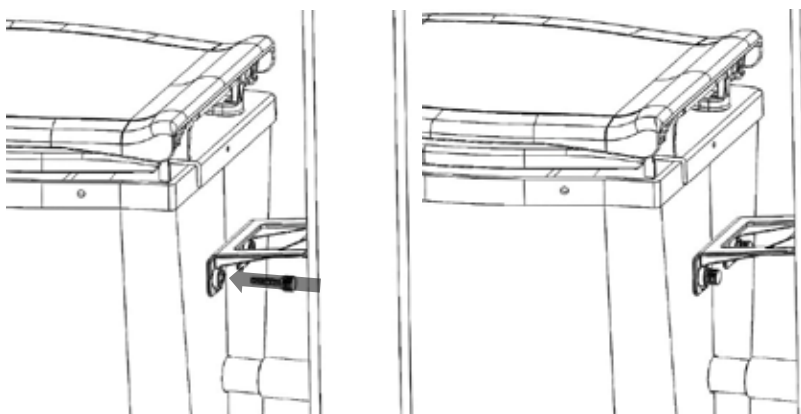
5. Montera fast väggfästet i väggen. Använd skruv och eventuell plugg anpassad för den typ av vägg du har bakom toaletten. Montera också täckbrickan på röret.



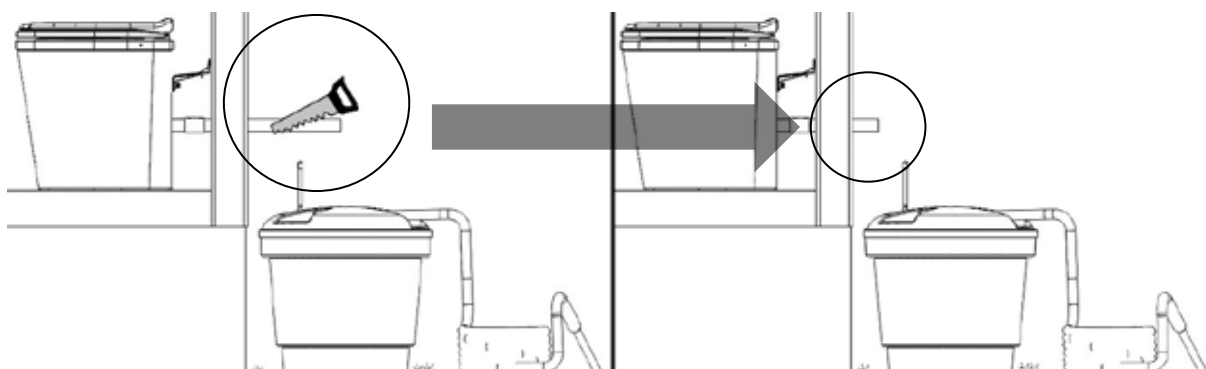
Skjut in genomföringen i hålet tills toaletten når fram till väggfästet. Tryck sedan in täckbrickan mot väggen.



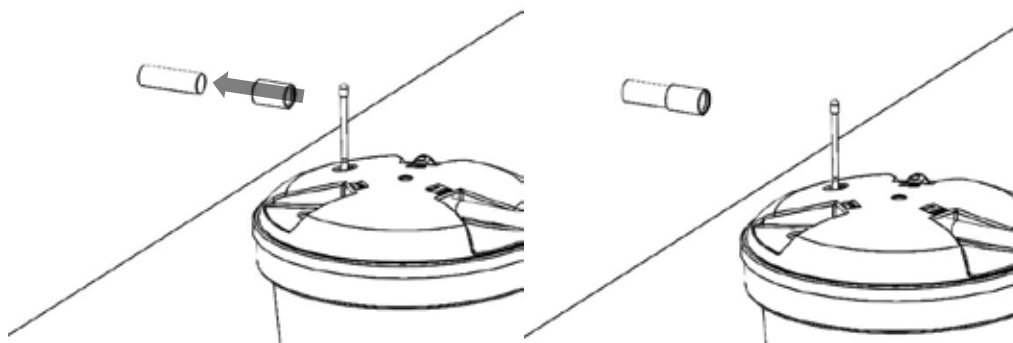
6. Använd monteringsskruvarna för att fästa toaletten i fästet.



7. Nu fortsätter installationen där avloppet ska anslutas till Ejektortanken. Vid behov kapa genomföringen i rätt längd om du inte redan gjort det.

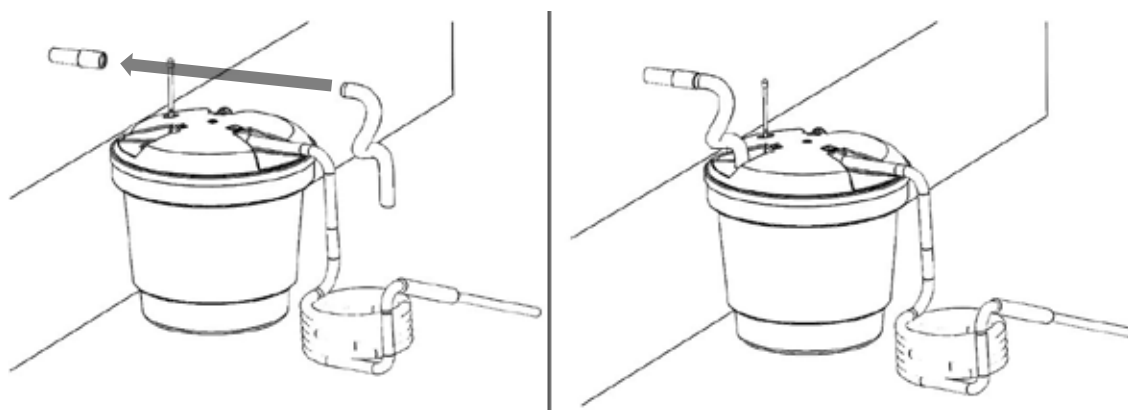


För att koppla slangen till genomföringsröret används rakskarven eller 90-graderskarven. Montera enligt tidigare instruktion (moment 3).



Kapa slangen för att få den längd som du behöver för att leda urinen till tanken. Koppla slangen till vägggenomföringen med den medföljande rakskarven eller till 90 graders-vinkeln om det passar din installation bättre. Led sedan slangen till tanken.

Om du ska använda toaletten vintertid är det rekommenderat att du isolerar rören samt att du övergår till en större diameter, speciellt om du ska ha en dragning längre än 2 m.



Övriga installationer

Om du ska dra 32 mm slangen en sträcka utmed en vägg använder du medföljande väggfästen för att säkerställa att slangen håller sig på plats och att det finns ett fall.

Innan användning

1. Säkerställ toalettens funktion (se avsnitt "Säkerhetsinstruktioner")
2. Placera med fördel en Avloppsrens i urinskålen för fräsch doft samt för att förebygga avlagringar i urinavloppet

Tömning

Beroende på hur du hantera urin, sker tömning där efter. Vi rekommenderar att koppla urinröret till Separett Ejektortank, då kan du återanvända urinen som växtnäring.

Rengöring

Rengör produkten med en lätt fuktad trasa och ett neutralt rengöringsspray, undvik att använda starka kemikalier vid rengöring då detta riskerar att skada plasten. Undvik starka kemikalier om du ska återanvända urinen som näring.

Vinterförvaring

Vid vinterförvaring är det viktigt att säkerställa att det inte finns stående vätska i urinledningen som kan frysa och riskera att skada ledningen. Om du inte har möjlighet att helt tömma avloppet på vätska kan du tillföra vätska med lägre fryspunkt för att säkerställa att inget kvarstående vatten eller urin fryser. Tänk på miljön vid val av tillsatsvätska!

Tillbehör

Vi rekommenderar att du komplettera med följande tillbehör och förbrukningsartiklar.

Ejektortank 50 L / Art.nr 1013

Med Ejektortank kopplad får du ekologisk växtnäring till trädgården. Ejektortanken späder automatiskt ut urinen till rätt blandning, åtta delar vatten och en del urin, för att växter ska kunna ta åt sig näringen utan att ta skada. 50 L.

Avloppsrens 5-pack / Art.nr 1118

Latrinbehållare 20 L.

Värmesits 200 / Art.nr 215

Ger ökad komfort under årets kallaste månader. Den monteras enkelt på någon av Separett toalettlösningar med hård platsits. När det är dags byts sitsen enkelt ut mot en ny.

Kontakta oss

Om ni behöver hjälp med er toalett så hittar ni information dygnet runt på vår hemsida, där kan ni enkelt också göra en felanmälan vid behov. Hittar du inte vad du söker? Besök "Vanliga Frågor" på vår hemsida, där hittar du svaren på frågor angående order, returer, användning, installation och service. Om du inte hittar svaret på din fråga är du välkommen att kontakta oss via mejl eller telefon.

www.separett.com
info@separett.com
+46 (0)370 - 30 72 00

■

Separett on kehittänyt vedettömiä käymäläratkaisuja jo yli 45 vuoden ajan visionaan vaikuttaa korkeamman elämänlaadun puolesta monille.

Nykyään käymälämme helpottavat satojen tuhansien elämistä helpompaa ympäri maailman. Meille on äärimmäisen tärkeää, että valitsemasi käymälä on korkealaatuinen, luotettava ja vaatii vähän ylläpitoa.

Olet valinnut PEE-pisuaarin, jota on helppo käyttää ja hoitaa. Tästä käyttöoppaasta löydät kaiken tarvitsemasi tiedon tuotteen asennukseen ja käyttöön.

Säilytä kuittisi

Voit liittää kuittisi tähän

Takuu

Tämä takuusopimus koskee vain tätä tuotetta. Lisätietoja löydät verkkosivustoltamme www.separett.com

- Tällä tuotteella on 3 vuoden takuu
- Jos tuotetta käytetään elinkeinotoiminnassa, takuu on voimassa 1 vuoden ajan alkuperäisestä toimituspäivästä*

**Ei takuuta, jos tuotetta on käytetty minkäänlaisessa vuokraustoiminnassa.*

Laissa säädetty oikeudet

Meidän myöntämä lisätakuu ei voi koskaan vaikuttaa lain säätämiin oikeuksiin, joita voit esittää meitä kohtaan, jos epäonnistumme sopimuksen mukaisten velvollisuuksiemme täyttämisessä.

Lisätakuu määritellään meidän antamaksemme sitoumukseksi, joka antaa sinulle laissa säädettyjä oikeuksia tai vaatimuksia siinä tapauksessa, että emme täytä osaamme sopimuksessa.

Edellyttäen, että tuote on asennettu, koottu ja käytetty oikein sen määritysten, ominaisuuksien ja käyttötarkoituksen mukaisesti. Ja että vikailmoitus sisältää seuraavat:

- Asennus on vahvistettu kuvamateriaalilla
- Kaikki vikailmoituksessa mainitut tiedot on annettu oikein
- Toimituspäivämäärä on vahvistettu ostokuitilla

Separett AB sitoutuu korjaamaan tuotteen toimintahäiriön tai vahingon, lukuun ottamatta alla mainittuja valmistajan vastuukysymyksiä, ja korvaamaan työ- ja materiaalikustannukset sillä edellytyksellä, että korjaus suoritetaan valmistajan tai nimeämän valtuutetun huoltokumppanin toimesta.

- Ostajan on ilmoitettava toimintahäiriöstä tai vauriosta myyjälle tai valmistajalle kohtuullisen ajan kuluessa siitä, kun vika tai vaurio on havaittu
- Ostajan on sen jälkeen itse huolehdittava kuljetuksesta huoltoliikkeeseen ja sieltä pois tai vastattava mahdollisista kustannuksista ja riskeistä tämän kanssa

Vian korjaamiseksi ostajan tulee toimittaa tuote valmistajalle tai valmistajan nimeämälle huoltopartnerille.*

- Vahvistetun vian korjaaminen tapahtuu kohtuullisen ajan kuluessa siitä, kun ostaja on ilmoittanut virheestä ja kuljettanut tuotteen valmistajalle tai valmistajan nimeämälle huoltopartnerille
- Mitä pidetään kohtuullisena aikana riippuu muun muassa ostajan tarpeista tuotteelle, varaosien saatavuudesta ja huoltopartnerin työkapasiteetista
- Jos takuupalvelu suoritetaan paikan päällä, kaikki matkakustannukset katetaan asiakkaan toimesta, koska Separett ei tarjoa "paikan päällä huoltoa"

**Pätee vain, jos valmistaja arvioi, että huoltoteknikko tarvitaan. Suurimman osan tämän tuotteen osista vaihdat helposti itse.*

Valmistajan vastuu ei kata

Normaalia kulumista, normaalia korroosiota tai pinnan vikoja, jotka eivät vaikuta tuotteen toimintaan

- Vaurioita, jotka johtuvat virheellisestä asennuksesta tai virheellisestä käsittelystä/käytöstä
- Onnettomuuksia, esimerkiksi virheet, jotka johtuvat salamaniskusta
- Mikäli huolto/korjaus on suoritettu muun kuin valmistajan nimeämän huoltopartnerin toimesta *
- Mikäli alkuperäisiä osia ei ole käytetty
- Mikäli tuotteen käyttö on jatkunut sen jälkeen, kun vika on havaittu
- Mikäli tuotetta on käytetty intensiivisemmin kuin valmistajan suositusten mukainen
- Mikäli tuotetta ei ole käytetty normaalin huolellisuuden mukaisesti
- Mikäli tuotteella ei ole ollut huoltoa ja kunnossapitoa valmistajan ohjeiden mukaisesti
- Kuljetusvahinkoja: Mahdolliset kuljetusvahingot tulee ilmoittaa kuljetusyhtiölle
- Tuhotöitä tai muita epänormaaleja ulkoisia tekijöitä
- Mikäli tuotetta on käytetty minkäänlaisessa vuokraustoiminnassa

**Pätee vain, jos valmistaja arvioi, että huoltoteknikko tarvitaan. Suurimman osan tämän tuotteen osista vaihdat helposti itse..*

Valmistaja pidättää oikeuden tehdä ammattimainen arviointi mahdollisesta takuutoimenpiteestä.

Kun vika on todettu takuehtojen ulkopuoliseksi, valmistaja sitoutuu antamaan kustannusehdotuksen vian korjaamiseksi.

Mahdolliset erimielisyydet, jotka koskevat tämän takuusopimuksen tulkintaa, osapuolten on ensisijaisesti pyrittävä ratkaisemaan sopimuksella.

- Jos sopimusta ei voida saavuttaa, riita ratkaistaan lopullisesti yksinkertaistetulla välimiesmenettelyllä Tukholman kauppamarin yhteydessä
- Separett AB noudattaa yleisen valituslautakunnan suosituksia mahdollisessa riitatilanteessa

Turvallisuusohjeet



TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ. VALMISTAJA EI OLE VASTUUS- SA HENKILÖ- TAI TAVARAVAHINGOISTA, JOTKA JOHTUVAT VÄÄRÄSTÄ ASEN- NUKSESTA TAI OHJEIDEN VASTAISESTA KÄYTÖSTÄ. SÄILYTÄ KÄYTTÖOHJEET TULEVAISUUTTA VARTEN!



Turvallisuus

Tätä tuotetta voivat käyttää lapset ja ihmiset, joilla on heikentynyt fyysinen, aistimelli- Tätä tuotetta voivat käyttää lapset ja ihmiset, joilla on heikentynyt fyysinen, aistimelli- nen tai henkinen toimintakyky sekä henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja tietoa tuotteesta, edellyttäen, että heitä valvotaan tai opastetaan tuotteen turvallisessa käytössä ja ymmärretään riskit, jotka liittyvät sen väärinkäyttöön.

Käymälän pakkaus ja pakkausmateriaalit eivät ole leluja. Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta ja hävitä se asianmukaisesti.

VAROITUS!

Älä käytä käymälää, jos se on vaurioitunut tai ei toimi kunnolla.

Ylläpito

Jatkuva ylläpito on tärkeää käymälän toimivuuden varmistamiseksi. Tarkista seuraavat seikat säännöllisesti:

1. Virtsaputki/ ja -letku eivät ole vaurioituneita
2. Käymälän tiivisteet ovat ehjät
3. Kantavat osat eivät ole vaurioituneita
4. Johdot ovat ehjiä
5. Virtsaputki/ ja -letku eivät ole tukkeutuneita

Vältä palovammoja

Käymälää tulee käyttää vain käyttöohjeiden mukaisesti. Käymälään ei saa laittaa mitään tavallisesta vessakäynnistä poikkeavaa. Varmista, että kaikki käymälää käyttävät saavat tarvittavat ohjeet käymälän turvallisesta käytöstä. Käymälä ei kestä seisomista tai kiipeilyä. Nuoret lapset tai lapset, jotka eivät voi käyttää käymälää turvallisesti ohjeiden mukaisesti, tulee käyttää laitetta vain aikuisen valvonnassa. Älä anna lasten leikkiä tuotteella.

Vältä sähköiskuja

Älä koskaan käytä vaurioitunutta virtajohtoa tai pistoketta, ja älä vie johtoa kuumien tai terävien pintojen yli. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.

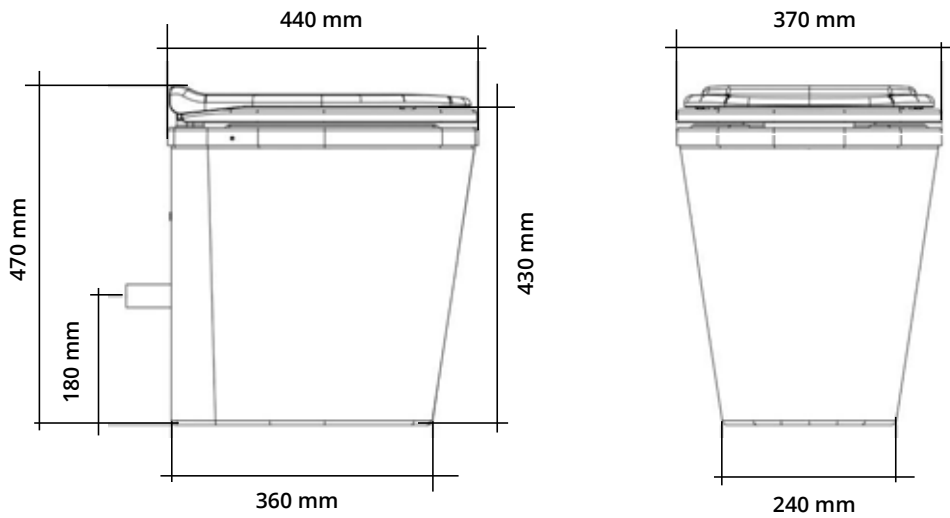
Muuta

Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön tai rajoitetulle määrälle ihmisiä, joilla on hyvät tiedot sen asianmukaisesta käytöstä. Emme suosittele virtsan erottelevien käymälöiden sijoittamista julkisiin tiloihin. Älä tee tuotteeseen muutoksia, jotka muuttavat sen ominaisuuksia.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet (EEE) sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vaarallisia ja muodostaa riskin ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Tästä syystä tätä sähkö- ja elektroniikkalaitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on kerättävä erikseen. Ota yhteyttä paikalliseen kuntaan saadaksesi tietoja alueesi valtuutetuista keräyspisteistä.

Tekniset tiedot

Mitat



Korkeus: 470 mm
Pituus: 440 mm
Leveys: 370 mm
Istuinkorkeus: 430 mm

Materiaali

ABS, PP, ruostumaton teräs
Kaikki materiaalit ovat kierrätettäviä

Paino

4,3 KG

Tilavuus

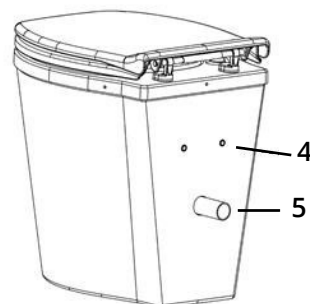
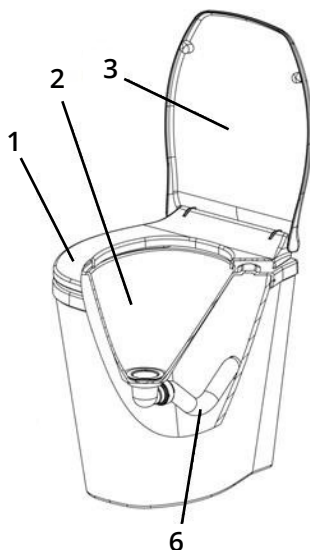
Rajoittamaton, jälkikäsittelystä riippuen

Maksimikuorma

120 KG

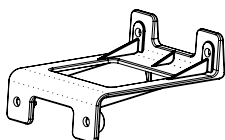
Käymälän osat

1. Istuinrenkas
2. Virtsamalja
3. Kansi
4. Seinäkiinnikkeen kiinnityskohdat
5. Virtsan poisto
6. Vesilukko

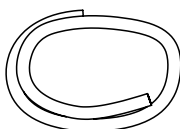


Toimitukseen sisältyy

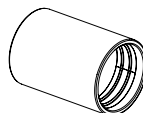
HUOM! Käymälän voi asentaa monella tapaa ja tästä johtuen jotkin osat saattavat jäädä käyttämättä. Suosittelemme kuitenkin aina kiinnittämään tuotteen seinään seinäkiinnin.



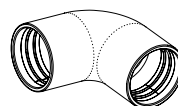
Seinäkiinnike



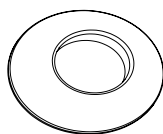
Virtsanpoistoletku



Suora liitosputki
Ø 32mm



90° Liitosputki
Ø 32mm



Läpiviennin
peiterengas



Läpivientiputki
32x400mm

Hyödyllisiä tietoja

Tarvitset seuraavia työkaluja asennuksessa.

1. Porakone / Ruuviväännin
2. Veitsi
3. Kynä
4. Ruuvimeisseli
5. Mitt nauha
6. Saha
7. Reikäpora (Ø32 mm)
8. Vatupassi

1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.

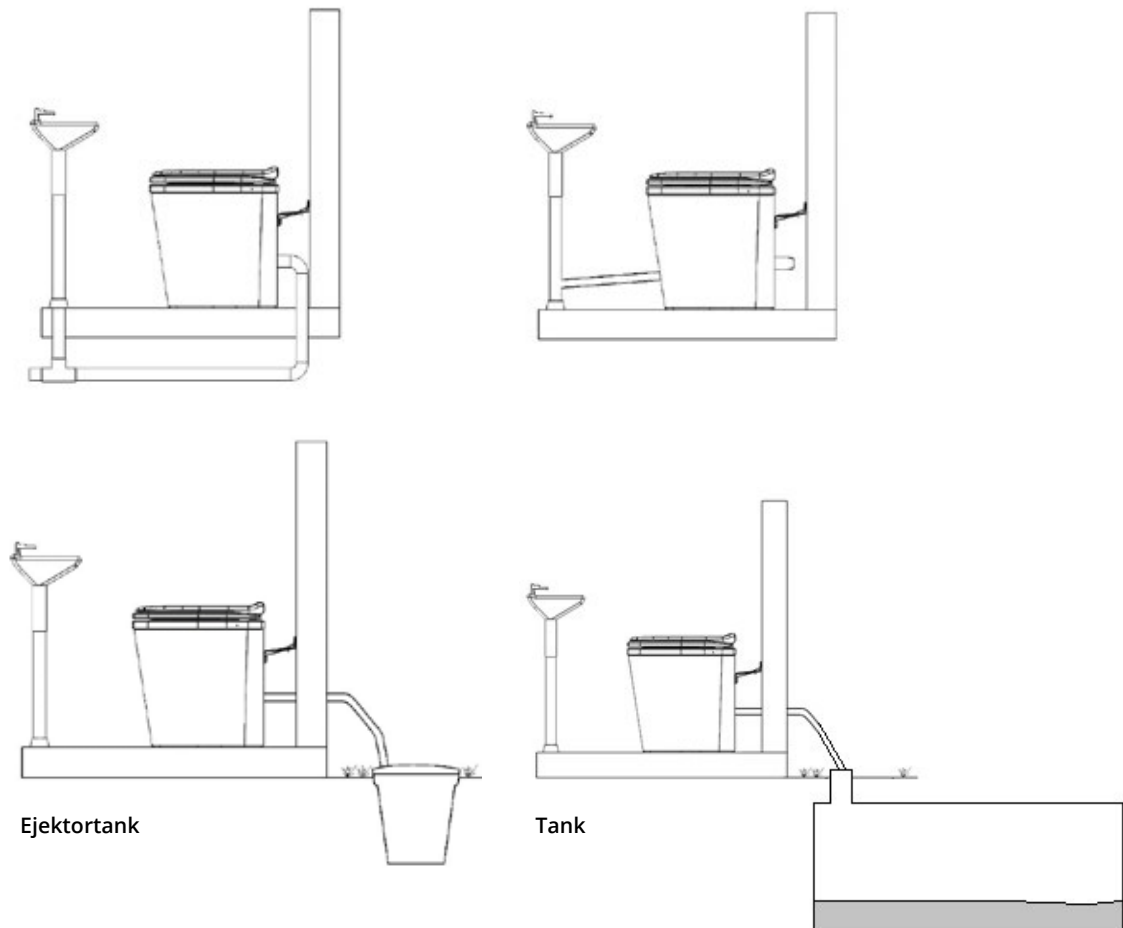


Virtsan käsittely

Ennen asennuksen aloittamista tulee selvittää, miten virtsan loppukäsittely järjestetään. Alla lueteltuna yleisimmät vaihtoehdot. Tarkasta aina valitun asennustavan sallittavuus kunnan ympäristöviranomaisilta.

Harmaan veden viemäri

Voit johtaa virtsan olemassa olevaan harmaan veden viemäriin. Liitännän voi tehdä monella tapaa. Alla esiteltynä kaksi esimerkkiä liitännästä. On tärkeää, että poistoputki kallistuu koko matkalta alaspäin liitäntäkohtaa kohden.



Virtsan poisto

Johtaessasi putken läpi eristetyn seinän on läpiviennissä käytettävä läpivientiputkeatai asennettava virtsanpoistoputki erillisen putken sisään. Putkea käytetäänehkäisemään vahinkoeläinten aiheuttamaa vauriota virtsanpoistotekulle.

Mikäli virtsanpoiston pituus on yli 2 metriä tulee loppuosa poistosta tehdä käyttäenputkea. Virtsa sisältää mineraaleja, jotka voivat aiheuttaa kiteymiä putken pinnoille. Tästä johtuen suosittelemme käyttämään yli 2 metrin asennuksissa halkaisijaltaan 40mm putkea.

Varmista, että putken kallistus on vähintään 1 aste koko matkalta (1 cm metriäkohden). Varmista myös että poistoputkeen ei pääse muodostumaan ilmataskuja.

Mikäli käymälää käytetään talvella on ulkona olevan putken halkaisijan oltavaminimissään 40 mm.

Mikäli käymälää käytetään talvella suosittelemme ulkona olevan putken eristämistäputkieristeellä. Eristettä saa ostettua useimmissa rautakaupoista.

Tärkeä sääntö pitkiin yli 2 metrin asennuksiin: mitä aiemmin putki vaihdetaanhalkaisijaltaan suurempaan sitä pienempi on tukoksien riski.

Käymälässä on sisään rakennettu vesilukko, joten erillistä vesilukkoa ei tarvitseasentaa.

Älä asenna liitospaloja sähkölaitteiden tai pistorasioiden läheisyyteen. Näin vältetäänriskiltä, että vuoto voisi päätyä yhteyteen sähkön kanssa

Asennus

Kun tiedät miten käymälä asennetaan, ja kun olet tarkastanut aiemmin luetellut kohdat virtsan poistoon liittyen, olet valmis asentamaan käymälän.

Alla esitellään asennusvaihtoehto, jossa käytetään suurinta osaa mukana toimitettavista osista. Käytä asennusesimerkkiä aiemmin lueteltujen ohjeiden kanssa määrittääksesi sopivan asennustavan.

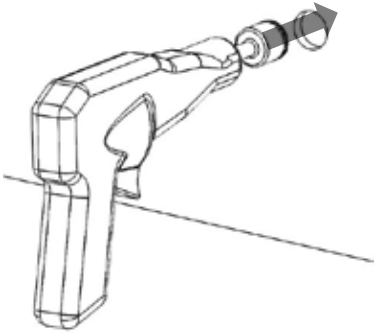
Helppo asennus

Tässä esimerkiasennuksessa esitellään asennus, jossa poistoputki vedetään suoraan seinän läpi ja yhdistetään Separett Ejektorisäiliöön.

1. Kiinnitä seinäkiinnike käymälään ja aseta käymälä paikalleen. Merkitse sitten ruuvienkohdat ja virtsanpoistoputken läpiviennin paikka seinään.

Ennen kun poraat tai ruuvaat seinää:

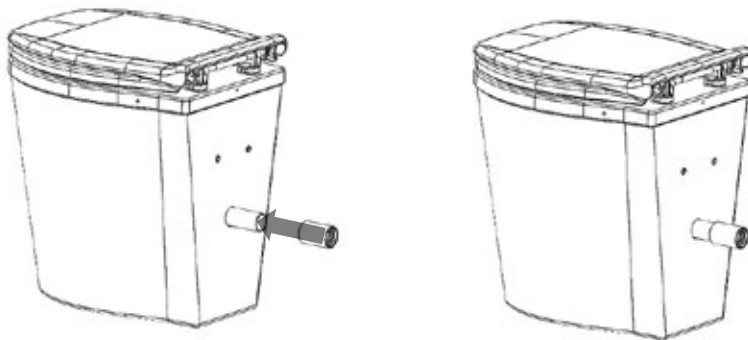
- Aseta käymälä merkintöjen kohdalle varmistaaksesi, että merkinnät ovat oikein.
- Varmista, että seinän sisällä ei kulje putkia tai sähköjohtoja kohdissa joihin poraat tairuuvat.



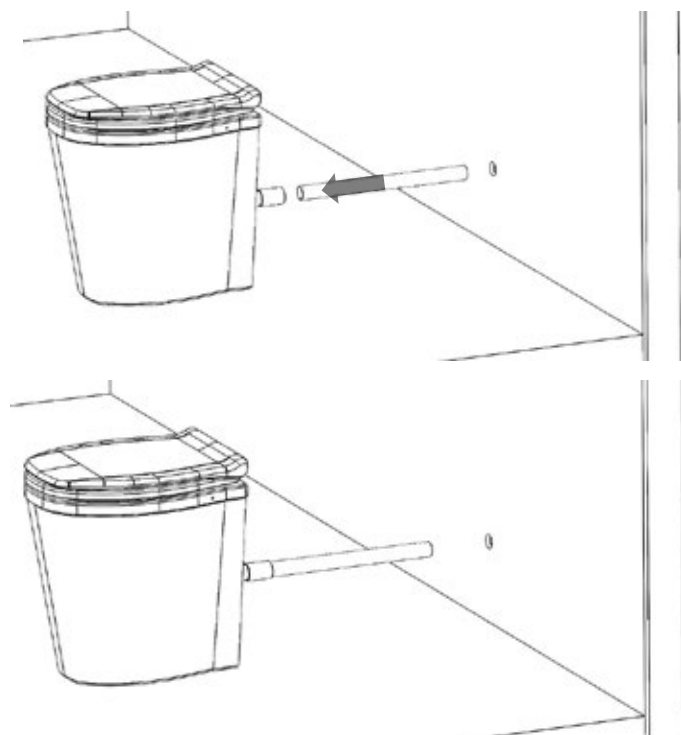
2. Irrota seinäkiinnike käymälästä.
3. Mikäli viet virtsan poistoputken suoraan ulos seinästä tulee asennuksessa käyttää mukana toimitettavaa suoraa liitospalaa. Mikäli asennukseen tulee mutka käytä mukana toimitettua 90asteen mutkapalaa.

Käytä sopivaa liitospalaa. Tässä esimerkitapauksessa käytetään suoraa liitospalaa, sillä poistoputki vedetään suoraan seinän läpi.

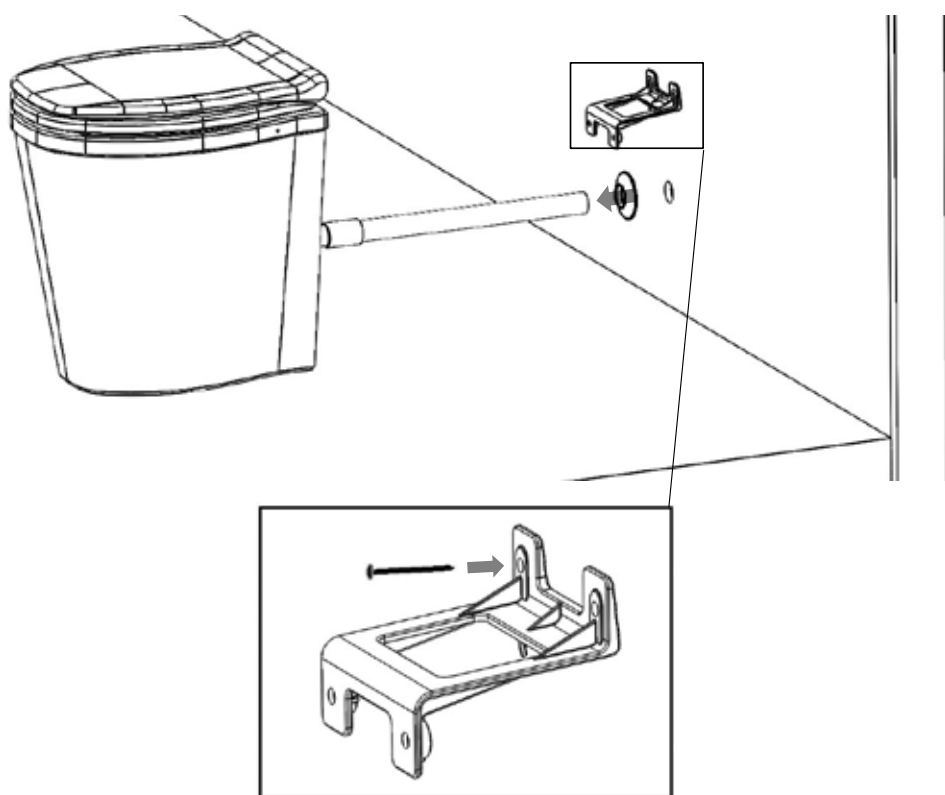
Suosittelemme käyttämään vaseliinia, saippuaa tai muuta liukastavaa ainetta asennusta helpottamaan. Paina liitospala suoraan paikalleen, älä kierrä sitä. Kiertäminen saattaa vaurioittaa putkea tai liitospalaa..



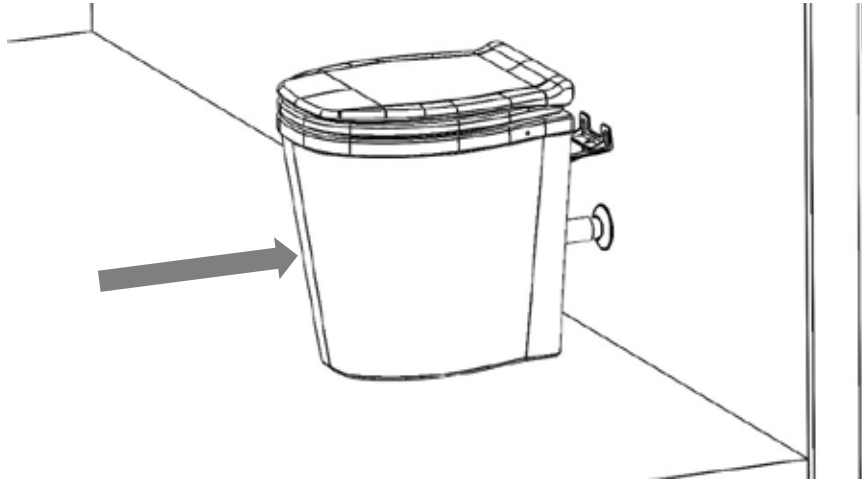
4. Eristetyn seinän läpiviennissä tulee käyttää mukana toimitettua läpivientiputkea. Tarvittaessa voit lyhentää putken sopivan mittaiseksi. Työnnä läpivientiputki suoran liitosputken sisään.



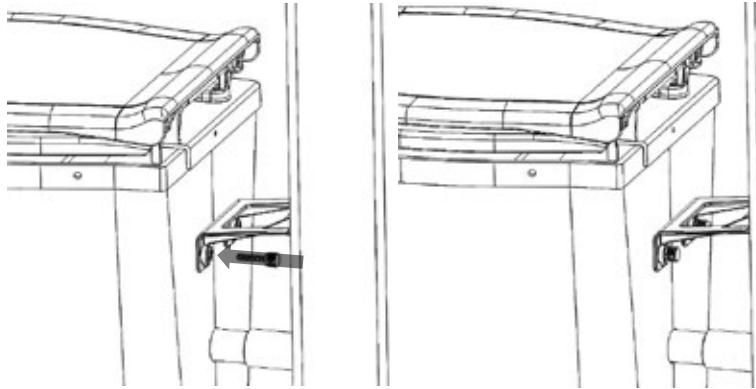
5. Kiinnitä seinäkiinnike seinään. Käytä ruuvia ja tarvittaessa proppua riippuen seinän materiaalista. Aseta myös läpiviennin peiterengas putken ympärille.



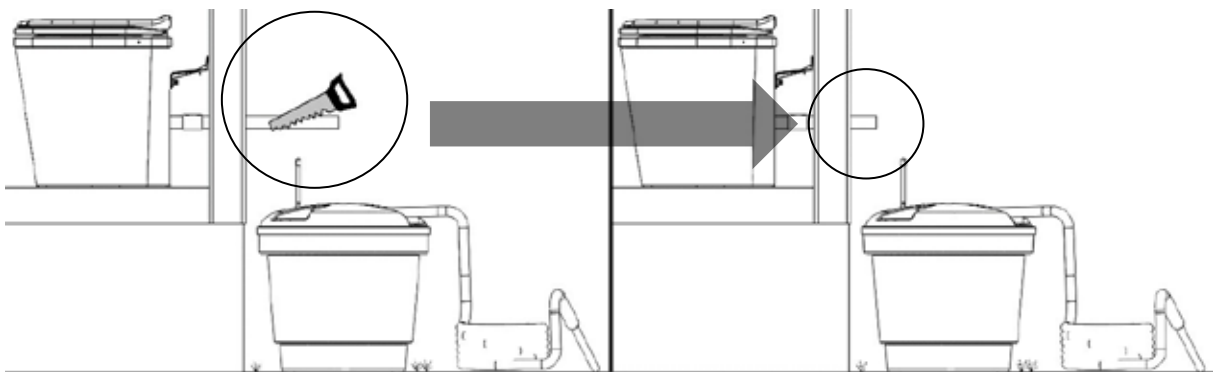
Työnnä käymälää kunnes käymälä on kiinni seinäkiinnikkeessä. Aseta sitten myös läpiviennin peiterengas paikalleen.



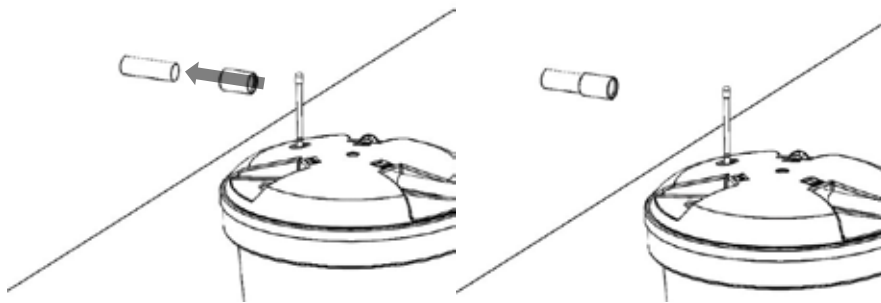
6. Käytä asennusruuveja käymälän seinäkiinnikkeeseen kiinnittämiseen.



7. Asennus kohti Ejektorisäiliötä jatkuu. Tarvittaessa lyhennä poistoputki sopivaan mittaan mikäli sitä ei vielä ole tehty.

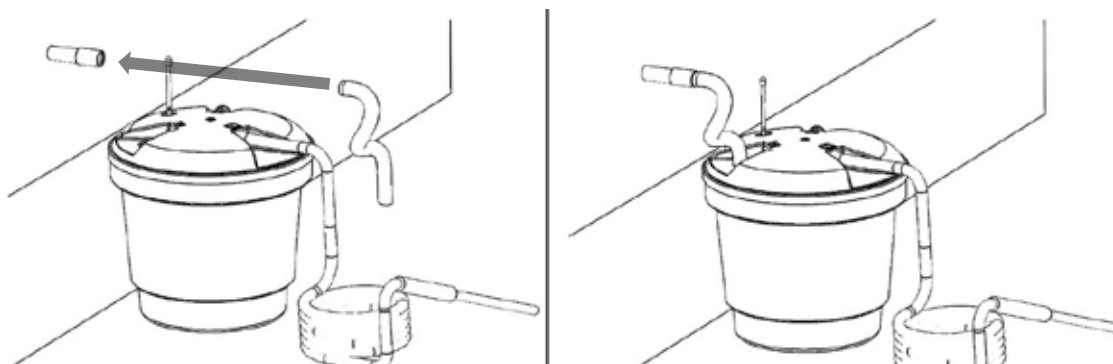


Poistoletkun läpivientiputken kiinnittämiseen käytetään joko suoraa tai 90-asteen liitospalaa. Asenna kohdan 3 mukaisesti.



Leikkaa poistoletkusta sopiva pala virtsan johtamiseen Ejektorisäiliöön. Kiinnitä letku läpivientiputkeen käyttäen joko suoraa tai 90-asteen liitospalaa asennuksesta riippuen. Johda sitten kumiletku Ejektorisäiliöön.

Mikäli käytät käymälää talvella on suositeltavaa, että poisto eristetään ulkona olevalta osalta ja että poiston halkaisijaa kasvatetaan erityisesti yli 2 m poiston asennuksissa.



Muut asennukset

Asentaessasi 32 mm poistoletkun seinää myöten käytä mukana toimitettavia seinäkiinnikkeitä varmistaaksesi sekä letkun paikallaan pysymisen että oikean kaadon.

Käymälän käyttö

Käymälää käytetään vain virtsaamiseen. Isoa tarvetta tähän käymälään ei voi tehdä eikä siihen voi heittää vessapaperia.

1. Käytä Separett biopuhdistajia, jotka ehkäisevät kertymien muodostumista. Biotabletit myös tuoksuvat raikkaalta
2. Voit myös kaataa hieman vettä virtsamaljaan käynnin jälkeen

Puhdistus ja huolto

Vältä voimakkaiden kemikaalien käyttöä välttääksesi vaurioittamasta muoviosia.

Talvisäilytys

Talvisäilytyksessä on tärkeää varmistaa, että poistoputkessa ei ole nestettä joka voi jäätä ja vaurioittaa putkistoa. Mikäli et voi varmistaa, että koko putkisto on aukivedestä, voit lisätä alemmassa lämpötilassa jäätävää ainetta kuten pakkasnestettä. Mieti ympäristöä jäätymisenestoainetta valitessasi!

Lisätarvikkeet

Suosittellemme, että käytät erottelevan käymäläsi kanssa seuraavia tarvikkeita.

Ejektorisäiliö 50 L / Tuotenro 1013

Separett Ejektorisäiliö mahdollistaa luonnollisen ravinteen käyttämistä puutarhassasi tai nurmikolles. Ejektorisäiliö sekoittaa automaattisesti virtsaa oikealla suhteella (1 osa virtsaa, 8 osaa vettä), jotta kasvit voivat hyödyntää virtsassa olevia ravinteita ongelmitta.

Biotabletti virtsamaljaan 5 kpl / Art.nr 1118

Separett biotabletti asetetaan erottelevan käymälän virtsamaljaan. Tabletti hajoaa noin 200 litran nesteen valuttua sen läpi.

Värmesits 200 / Tuotenro 1215

Nämä lämpöliuskat tarjoavat mukavuutta myös kylmimpinä aikoina. Se on helppo asentaa vessa- ratkaisuihin, joissa on kova istuinrenkas. Kulunut lämpöliuska on helppo vaihtaa uuteen.

Ota yhteyttä

Jos sinua mietityttää tuotteessasi jokin, löydät paljon tietoja tuotteistamme verkkosivujemme kautta. Myös vikailmoitus on helppo tehdä verkkosivuillamme. Etkö löydä etsimäsiä vastauksia? Katso UKK (Usein Kysytyt Kysymykset) -osio verkkosivuiltamme, josta löydät asiakkaitamme eniten askarruttavat asiat liittyen tilausten tekemiseen, palautuksiin, käyttöön, asennukseen ja huoltoihin liittyen. Jos et vielä löydä vastausta kysymykseesi, voit aina ottaa meihin yhteyttä sähköpostitse tai tavoitella meitä puhelimitse.

www.separett.com
infofi@separett.com
019 2418230

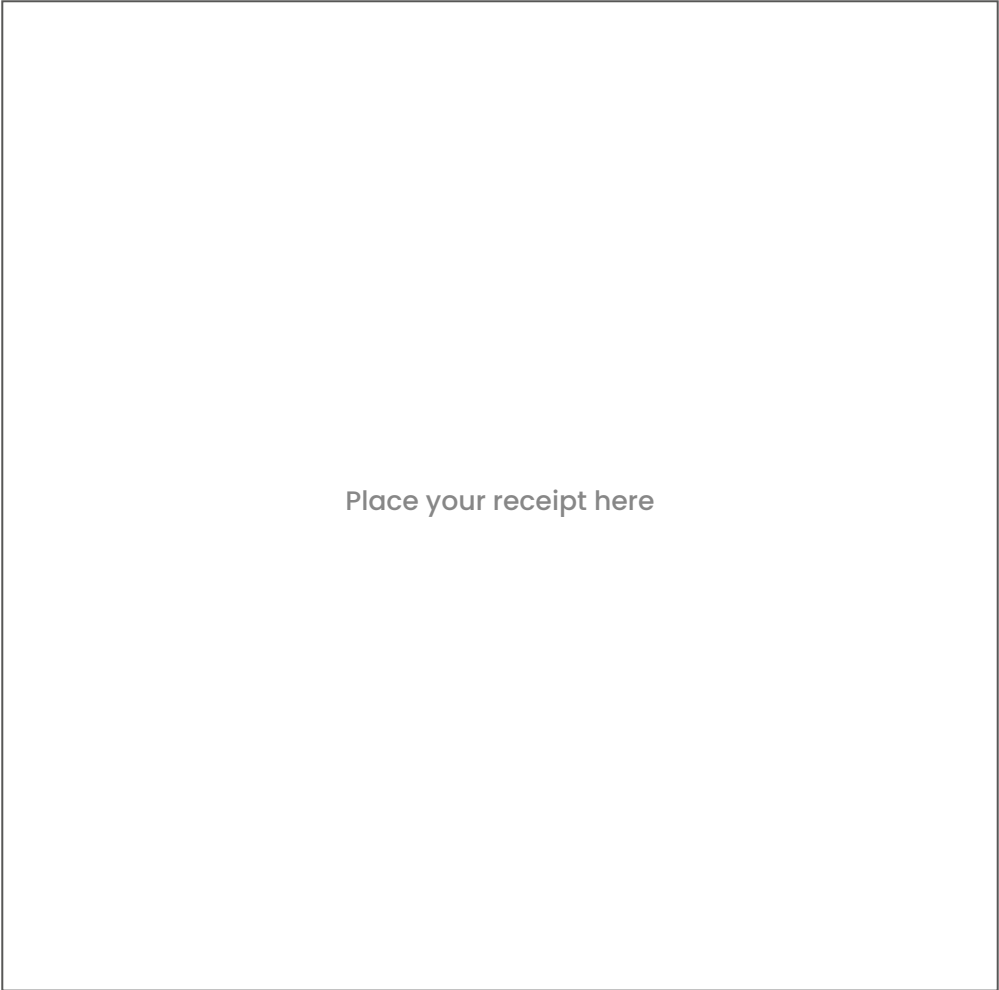


At Separett, we have been developing toilet solutions that are not limited by the availability of either water or sewage systems for over 45 years, with the vision of contributing to a higher quality of life for the many.

Today, our toilet solutions make the lives of hundreds of thousands of people easier, all over the world. It is very important to us that the toilet solution you have chosen is of a high quality, has a high degree of reliability, and requires minimal maintenance.

This user manual contains all the information you need to install and use it correctly!

Save your receipt



Place your receipt here

Warranty

This warranty agreement only applies to this product. For further information, please visit our website www.separett.com

- This product comes with a 3-year warranty
- If the product is used in commercial operations, the warranty commitment applies for 1 year from the original delivery date*

** No warranty if the product has been used in any form of rental operations.*

Statutory Rights

An additional warranty provided by us can never affect the statutory rights and claims that you may exercise against us due to the contract if we failed to fulfil our part in the contract.

An additional warranty is defined as any commitment from us that gives you rights or claims, beyond what is prescribed by law, in the event that we fail to fulfil our part in the contract.

Provided that the product has been installed, assembled, and used correctly in accordance with its specifications, features, and usage area. And that the error report contains the following:

- The installation has been documented with photographic evidence All data mentioned in the error report are correctly given
- The delivery date is confirmed by a purchase receipt

Separett AB undertakes, in case of malfunction or damage to the product, except for cases specified in the manufacturer's responsibility points below, to replace the costs of labor and material, provided that the repair is carried out by the manufacturer or an appointed authorized service partner.

- The buyer undertakes to report this to the seller or the manufacturer within a reasonable time from the discovery of the malfunction or damage
- The buyer must then, after contact with the service partner, arrange for transportation to and from the service workshop or bear any costs and risks associated with this

For rectification of faults, the buyer must submit the product to the manufacturer or to a service partner appointed by the manufacturer.*

- Rectification of a confirmed fault occurs within a reasonable time from when the buyer has reported the fault and transported the product to the manufacturer or to a service partner appointed by the manufacturer
- What is considered a reasonable time depends, among other things, on the buyer's need for the product, availability of spare parts and workshop capacity of the service partner If warranty service is performed on site, all travel costs are borne by the customer as Separett does not offer "on-site service"

** Applies only if the manufacturer judge that a service technician is needed. You can easily replace most of the parts in this product yourself.*

The manufacturer's responsibility does not cover

Normal wear and tear, normal corrosion or defects in surface layers that do not affect the product's function.

- Damage resulting from incorrect installation or improper handling/use
- Accidents, such as faults arising from lightning strikes
- Service/repair performed by someone other than a service partner appointed by the manufacturer*
- Original parts not used
- Continued use of the product after a fault has been discovered
- The product has been used more intensively than is compatible with the manufacturer's recommendations
- The product has not been used with normal caution
- The product has not been serviced and maintained according to the manufacturer's instructions
- Transport damages, any transport damages should be reported to the shipping company
- Vandalism or other abnormal external influence
- If the product has been used in any form of rental operations

** Applies only if the manufacturer determines that a service technician is needed. Most parts in this product can be easily replaced by oneself.*

The manufacturer reserves the right to make a professional assessment regarding any warranty action.

In case of confirmed faults outside the warranty conditions, the manufacturer undertakes to specify a cost proposal for rectifying this.

Any disputes regarding the interpretation of this warranty agreement should primarily be resolved by the parties through agreement.

- If an agreement cannot be reached, the dispute shall be finally settled by simplified arbitration at the Stockholm Chamber of Commerce
- Separett AB follows the recommendations of the National Board for Consumer Complaints in case of any dispute

Safety instructions



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE. THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY PERSONAL INJURY OR OTHER DAMAGES ARISING AS A RESULT OF FAULTY INSTALLATION OR IMPROPER USE. SAVE THE USER MANUAL FOR FUTURE NEEDS!

Safety

This product can be used by children and people with impaired physical, sensory, or mental capacity, as well as people with a lack of experience and knowledge of the product, provided that they are monitored or instructed on how to use the product safely and understand the risks that are associated with improper use.

Toilet packaging and packing materials are not toys. Keep packing material out of reach for children and dispose of it properly.

WARNING!

Do not use the toilet if it is damaged or not working properly.

Function

Ensure the functioning of the toilet by regularly checking the following:

1. That the urine hose is not damaged
2. That gaskets are functional
3. That there is no damage to any load-bearing parts
4. That there is no damage to the cabling

Avoid fire risk & burns

The toilet must only be used in accordance with the user manual. Materials not associated with normal toilet use should not be thrown in the toilet. Ensure that all new users of the toilet receive required information on how to use the toilet safely. The toilet is not adapted for standing or climbing on. Young children or children who cannot safely use the toilet in accordance with this manual should only use the toilet under adult supervision. Do not allow children to play with this product.

Maintenance

Regular maintenance is important to ensure that the toilet function properly. Check the following during maintenance:

1. That toilet gaskets are intact
2. That the urine hose is not blocked

Avoid electric shocks

Never use a damaged power cord or plug, and never run the cord over hot surfaces or sharp edges. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service partner or by a professional to avoid danger.

Other

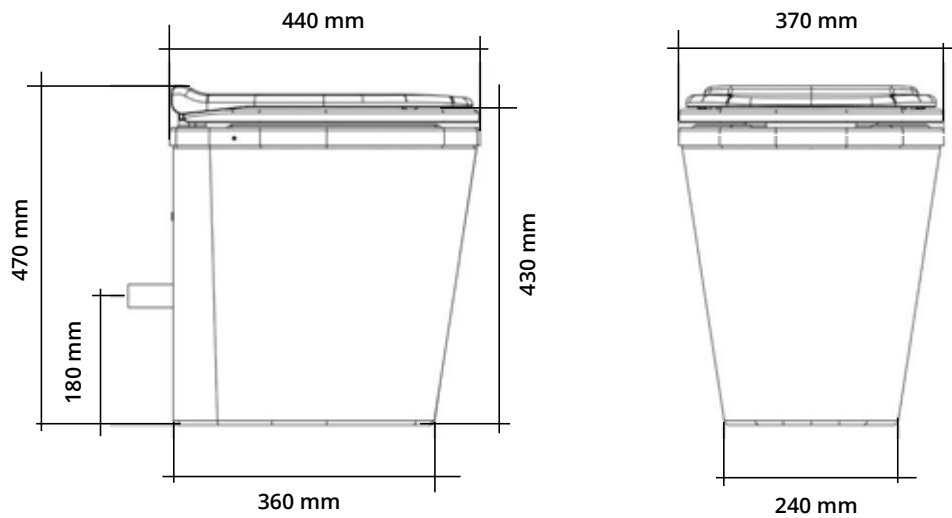
This product is intended for household use only or for a limited number of people with good knowledge of its proper use. We advise against placing urine diverting toilets in public restrooms.

Do not make any changes to the product that will change its specifications.

Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, components and substances that may be hazardous and present a risk to human health and the environment. Hence, this EEE-product shall not be discarded together with household waste but must be collected separately. Please contact your local municipality for information on authorized collection points in your area.

Technical Data

Measurements



Height: 470 mm
Length: 440 mm
Width: 370 mm
Seat height: 430 mm

Material

ABS, PP, Stainless Steel
All materials are recyclable

Weight

4,3 KG

Volume

Rajoittamaton, jälkikäsittelystä riippuen

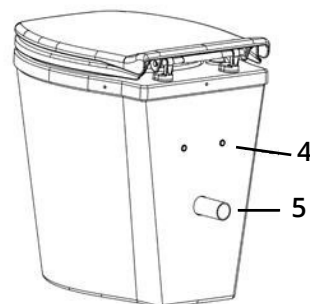
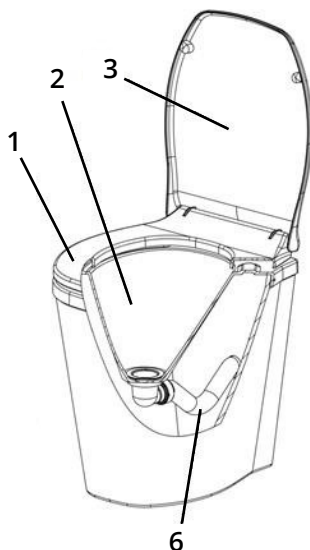
Maksimikuorma

120 KG

Toilet parts

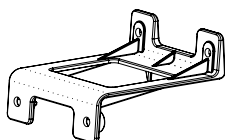
1. Seat
2. Urine funnel
3. Lid

4. Mountingholes for wall bracket
5. Urine outlet
6. Stench trap

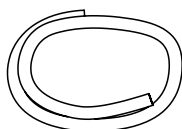


Included with the product

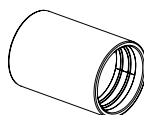
NOTE! There are several ways of installing the toilet and one or more of the supplied details may therefore not be used in some installations. However, we recommend that the toilet is always fixed using the wall bracket.



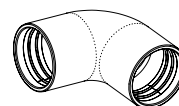
Wall bracket



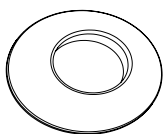
Urine hose



Connection straight
Ø 32mm



Connection 90°
Ø 32mm



Cover plate for
pipe



Wall pipe
32x400mm

Useful tools

You may need the following tools to install the toilet.

1. Drill / Screwdriver
2. knife
3. Pencile
4. Screwdriver
5. Measuring tape
6. Saw
7. Hole drill (Ø32 mm)
8. Water level

1.



2.



3.



4.



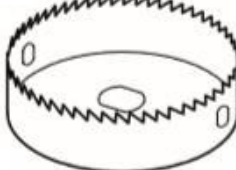
5.



6.



7.



8.

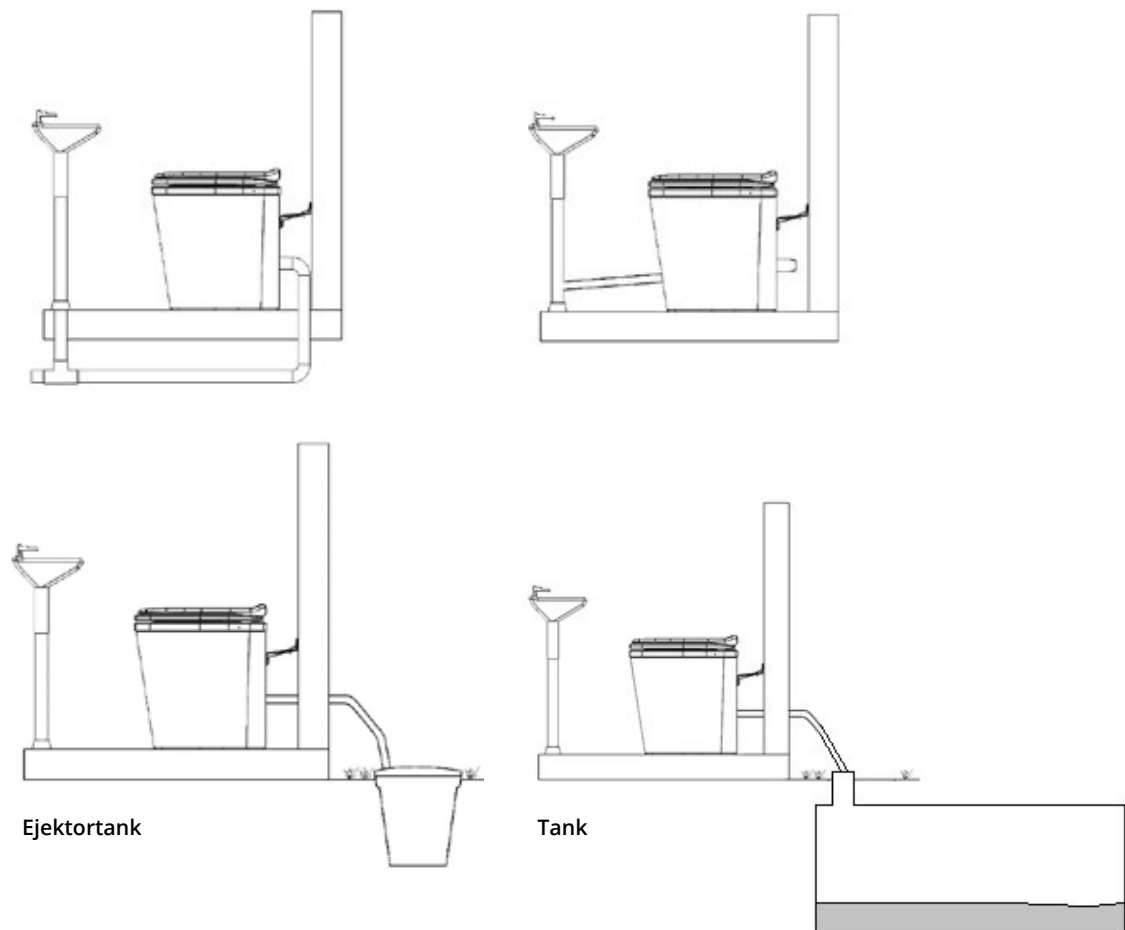


Handling of the urine

Before you begin your installation, you need to find out where to lead your urine. There are several ways to handle the urine. Below are some common solutions. Always check with your municipality regarding what is compatible with the local regulations where the toilet is to be installed.

Greywater system

You can connect the urine drain to an existing greywater drain. The connection can be made in many ways, the pictures below describe two common solutions. Important is to make sure that the pipe is slightly angled downwards all the way the way from the toilet to the gray water pipe.



The urine outlet

When you are going to lead the urine from the toilet to the intended collection, it is important to first go through and ensure that you meet the restriction below in order for the urine line to function well over time.

If you are planning on leading the urine through an insulated wall or a wall with an air gap between the inner and outer walls, you must use a pipe or guide the hose through a pipe. The enclosed wall pipe is for leading urine through a wall. Pipes are used to reduce the risk of pests causing damage to the hose.

If you are going to lead the urine for a distance longer than the 2 meters that the supplied hose reaches, it is recommended that the following distance uses pipes. Since urine contains salts that can accumulate in the hose, we recommend that for a longer installation than 2 meters the pipe following the hose has a diameter of at least 40 mm in order to avoid clogging.

Make sure that you always have a angle downwards from the toilet of at least one degree on the entire pipe routing, also ensure that no air pockets are created by the hose curving.

If the toilet is to be used in the winter, pipes that are drawn outdoors must have a diameter of at least 40 mm.

If the toilet is to be used in winter, we recommend that the parts of the pipe that are located outdoors be insulated with pipe insulation. The insulation can be purchased in most building warehouses.

An important rule for longer installations (over 2 meters) is that the earlier one moves to pipes with a larger diameter, the smaller the risk of clogging in the pipes will be.

The toilet is equipped with a stench trap, so this need not be added to the urine outlet.

Do not place pipe joints close to electrical appliances or wall outlets. This is to prevent liquid from getting into contact with electricity in the event of a leak.

Installation

When you know how the installation should be done and the points above are reviewed, you are ready to install the toilet. The section below is showing one way to install the toilet. The step by step instruction should illustrate how most of the supplied parts should be used. Use the explanation together with the above points to design your own installation in a good way.

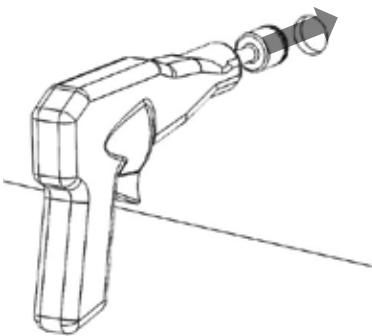
Simple installation

This section shows an installation of the toilet with piping straight backwards, out through the outer wall and connected to the Separett Ejektortank.

1. Attach the wall bracket to the toilet and then place the toilet on the intended installation site. Then mark the wall where the wall bracket should be mounted and where the urine outlet should go through the wall.

Before you drill or screw in the wall:

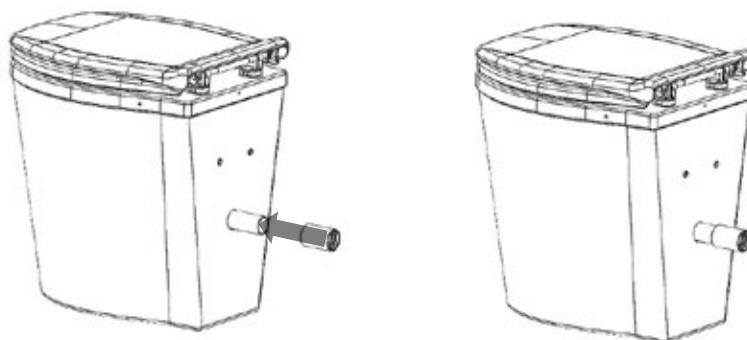
- Set the toilet in front of the markings you made to make sure the dimensions are correct.
- Ensure that no pipes or wires are placed in the wall where you will screw and / or drill.



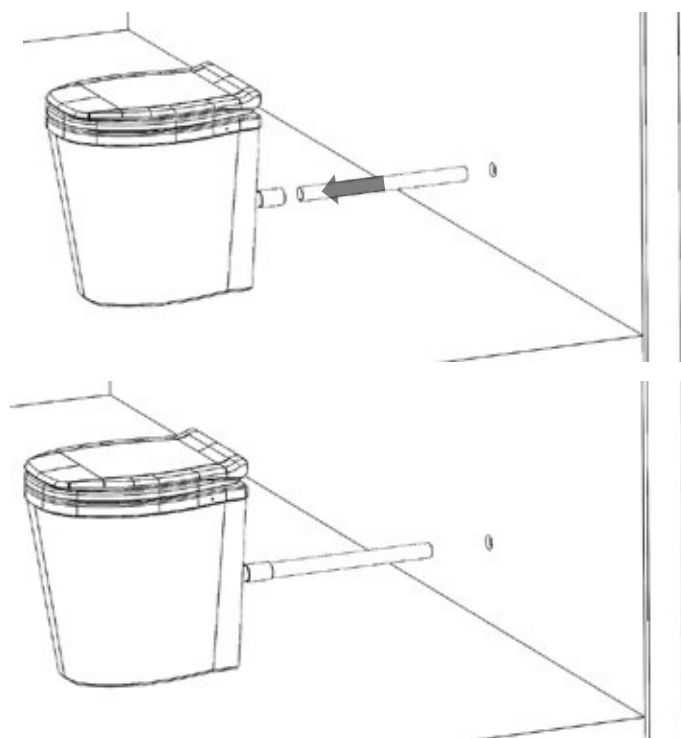
2. Remove the wall bracket from the toilet.
3. If you are going straight out behind the toilet, use the straight connection joint supplied. If you are planning to let the hose go out at an angle, use the supplied 90-degree connection.

Mount the connection you are going to use on the outgoing pipe from the toilet. In this case, the hose should go straight back and therefore the straight connection is used.

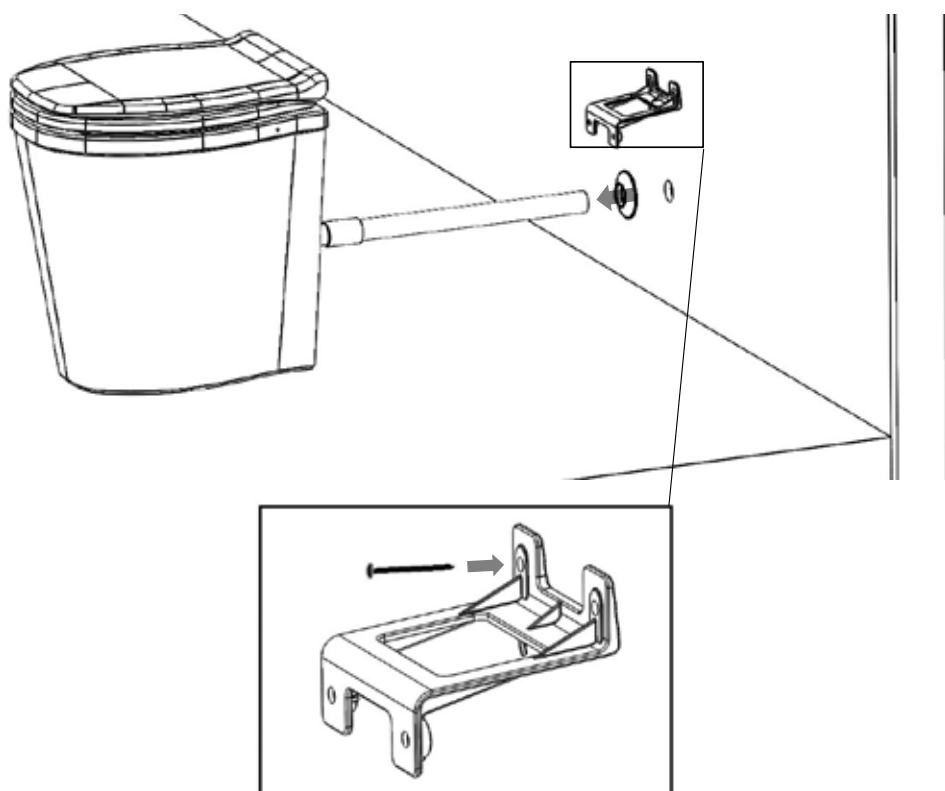
You may use Vaseline, soap or similar to ease the assembly. Press the connection straight on to the pipe and do not angle it, then you risk damaging the pipe or connection.



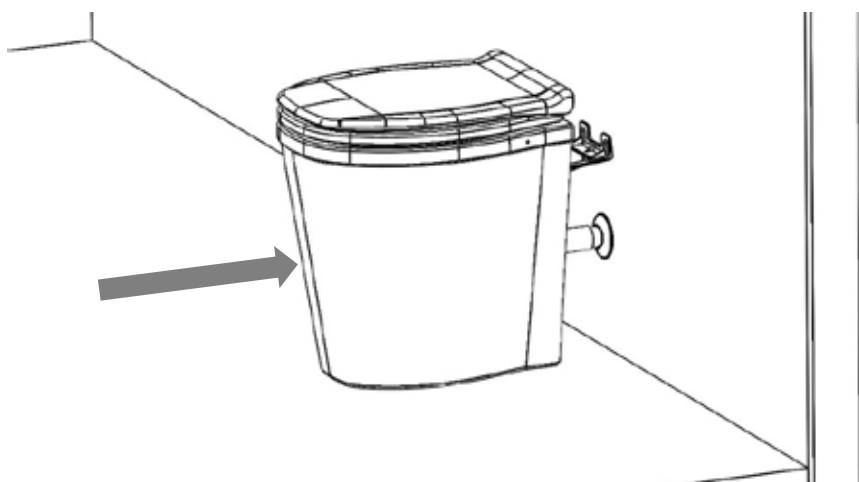
4. If you are going through an insulated wall, use the supplied wall pipe. If necessary, you can cut the pipe to the desired length. Place the pipe in the straight connection on the toilet.



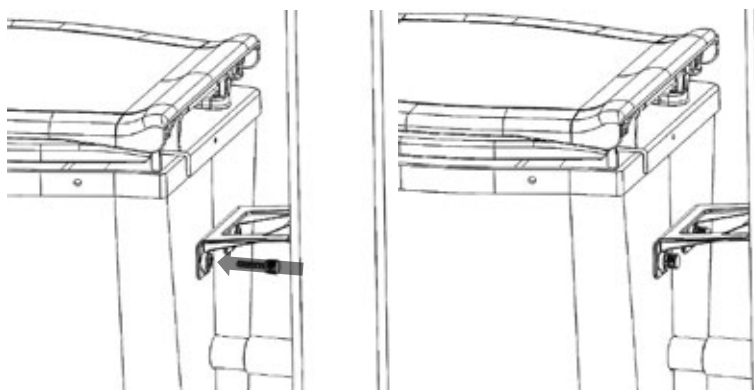
5. Attach the wall bracket to the wall. Use a screw and plug suited for the type of wall you have behind the toilet. Also install the cover plate on the pipe.



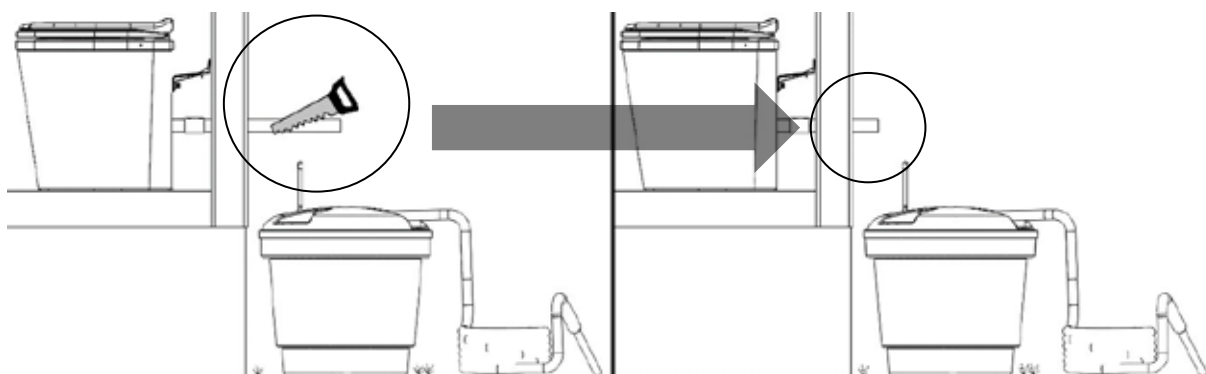
Slide the wall pipe into the hole in the wall until the toilet reaches the wall mount. Then push in the cover plate against the wall.



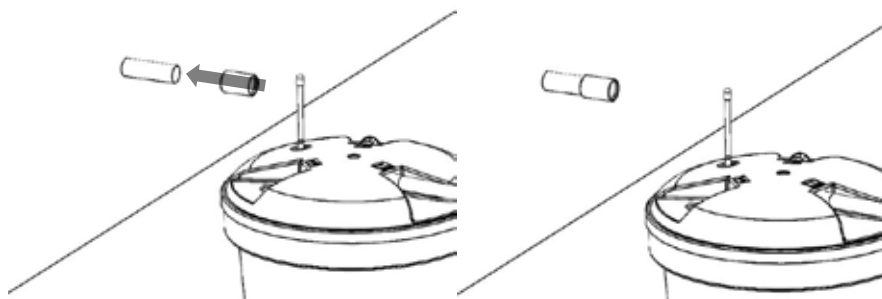
6. Use the mounting screws to secure the toilet in the wall bracket.



7. Now the installation continues where the hose should be connected to the ejector tank. If necessary, cut the wall pipe to the correct length if you have not already done so.

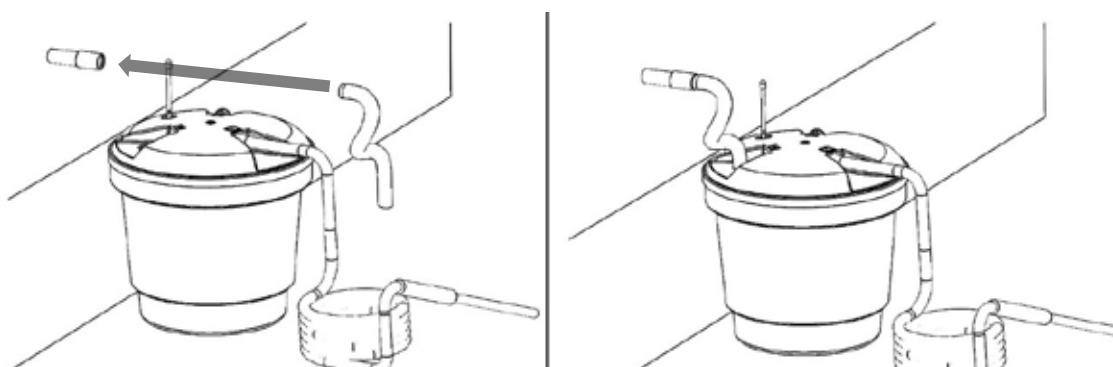


To connect the hose to the wall pipe use the straight-connection or 90-degree-connection. Mount according to previous instruction (step 3).



Cut the hose to get the length you need to guide the urine to the tank. Connect the hose to the connector. Then lead the hose to the tank.

If you are going to use the toilet in the winter, it is recommended that you insulate the pipe/hose and that you switch to a larger diameter, especially if you are to have a installation longer than 2 m.



Other installations

If you are to use the 32 mm hose along a wall, use the supplied wall brackets to ensure that the hose stays in place and that there is a downwards angle.

Use the toilet

The toilet is only for made for urine and cannot handle solid waste or toilet paper.

1. Use Separett bio drain to prevent clogging in the drain while spreading a fresh scent
2. Pour some water into the urine bowl after your visit

Cleaning / Maintenance

- Avoid using strong chemicals when cleaning the toilet as this could damage the plastic.

Winter

During winter storage, it is important to ensure that there is no fluid left in the urine pipe that can freeze and damaging the pipe. If you are unable to completely drain the fluid from the toilet, you can pour in a liquid with a lower freezing point to make sure that the contents in the pipe do not freeze. Consider the environment when choosing a chemical!

Accessories

We recommend that you use the following accessories and consumables for your toilet.

Ejektortank 50 L / Tuotenro 1013

With an Ejektortank connected, you get organic plant food for the garden. The Ejektortank automatically dilutes the urine to the correct ratio, eight parts water and one part urine, so plants can absorb the nutrients without harm..

Bio Drain Cleaner 5-pcs / Art.nr 1118

A biological tablet, with a scent of lemon, that is placed in the urine bowl of your urine diverting toilet. It is slowly broken down and the enzymes keep the urine drain free of deposits that over time risk stopping the flow.

Insulated seat 200 / Tuotenro 1215

This insulated seat gives a higher comfort during the coldest time. It is easily fitted on any of our toilet solution with a hard toilet seat. When needed, the insulated seat can easily be replaced with a new one.

Contact Us

If you need help with your toilet, you can find information at any time on our website, where you can also easily submit error notifications. Can't find what you're looking for? Visit "FAQs" on our website, where you will find answers to questions regarding orders, returns, use, installation, and service. If you do not find an answer to your question, please contact us by email or phone.

www.separett.com
info@separett.com
+46 (0)370 - 30 72 00



Seit über 45 Jahren entwickeln wir bei Separett Toilettenlösungen, die nicht durch die Verfügbarkeit von Wasser oder Abwasser begrenzt sind, mit der Vision, zu einer höheren Lebensqualität für viele beizutragen.

Heute erleichtern unsere Toilettenlösungen das Leben von Hunderttausenden von Menschen auf der ganzen Welt. Uns ist es sehr wichtig, dass die von Ihnen gewählte Toilettenlösung von hoher Qualität ist, ein hohes Maß an Zuverlässigkeit aufweist und einen minimalen Wartungsaufwand erfordert.

Diese Gebrauchsanweisung enthält alle Informationen, die Sie für die korrekte Installation und Benutzung benötigen!

Speichern Sie Ihre Beleg



Platz für Beleg

Garantie

Diese Garantievereinbarung gilt nur für dieses Produkt. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Website www.separett.com

- Dieses Produkt hat eine Herstellergarantie von 3 Jahren
- Wenn das Produkt im Rahmen einer Geschäftstätigkeit verwendet wird, gilt die Garantiezusage für 1 Jahr ab dem ursprünglichen Lieferdatum*

**Keine Garantie, wenn das Produkt in irgendeiner Form von Vermietungsgeschäft verwendet wurde*

Gesetzliche Rechte

Eine von uns angebotene zusätzliche Garantie kann niemals die gesetzlichen Rechte und Ansprüche beeinträchtigen, die Sie gegen uns aufgrund des Vertrags geltend machen können, wenn wir unsere Vertragspflichten nicht erfüllen.

Eine zusätzliche Garantie wird als jedes Festlegung von uns definiert, das Ihnen Rechte oder Forderungen über das hinaus gewährt, was gesetzlich vorgeschrieben ist, für den Fall, dass wir unsere Vertragspflichten nicht erfüllen.

Vorausgesetzt, das Produkt wurde gemäß seinen Spezifikationen, Eigenschaften und Anwendungsbereichen korrekt installiert, montiert und verwendet. Und die Fehlermeldung enthält folgendes:

- Die Installation wurde durch Bildmaterial bestätigt
- Alle in der Fehlermeldung genannten Informationen sind korrekt
- Das Lieferdatum wurde durch einen Kaufbeleg bestätigt

Separett AB verpflichtet sich, bei fehlerhafter Funktion oder Beschädigung des Produktes, mit Ausnahme der unten genannten Punkte zur Herstellerverantwortung, die Kosten für Arbeit und Material zu übernehmen, vorausgesetzt, die Reparatur wird vom Hersteller oder einem autorisierten Servicepartner durchgeführt.

- Der Käufer verpflichtet sich, innerhalb einer angemessenen Frist nach Entdeckung des Funktionsfehlers oder der Beschädigung diesen dem Verkäufer oder Hersteller zu melden
- Der Käufer muss dann, nach Kontakt mit dem Servicepartner, selbst für den Transport zum und vom Servicebetrieb sorgen oder eventuell damit verbundene Kosten und Risiken tragen

Zur Behebung des Fehlers muss der Käufer das Produkt dem Hersteller oder einem vom Hersteller bestimmten Servicepartner übergeben.*

- Die Behebung des festgestellten Fehlers erfolgt innerhalb einer angemessenen Frist, nachdem der Käufer den Fehler gemeldet und das Produkt zum Hersteller oder einem vom Hersteller bestimmten Servicepartner transportiert hat
- Was als angemessene Zeit angesehen wird, hängt unter anderem von den Bedürfnissen des Käufers bezüglich des Produkts, der Verfügbarkeit von Ersatzteilen und der Werkstattkapazität des Servicepartners ab
- Wenn die Garantieservice vor Ort durchgeführt wird, werden alle Reisekosten vom Kunden getragen, da Separett keinen "vor-Ort-Service" anbietet

** Gilt nur, wenn der Hersteller der Ansicht ist, dass ein Servicetechniker benötigt wird. Viele der Teile sind so konzipiert, dass sie mit geringem Aufwand ausgetauscht werden können.*

Die Verantwortung des Herstellers umfasst nicht

Normale Abnutzung, normale Korrosion oder Oberflächendefekte, die die Funktion des Produkts nicht beeinträchtigen.

- Schäden, die durch falsche Installation oder falsche Handhabung/Verwendung entstanden sind
- Unfälle, zum Beispiel Fehler, die durch Blitzschlag verursacht wurden
- Service/Reparatur wurde von jemand anderem als einem vom Hersteller bestimmten Servicepartner durchgeführt *
- Originalteile wurden nicht verwendet
- Die Verwendung des Produkts wurde fortgesetzt, nachdem der Fehler entdeckt wurde
- Das Produkt wurde intensiver genutzt, als es den Empfehlungen des Herstellers entspricht
- Das Produkt wurde nicht mit normaler Sorgfalt verwendet
- Das Produkt wurde nicht gemäß den Anweisungen des Herstellers gewartet und instand gehalten
- Transportschäden, eventuelle Transportschäden sollten dem Transportunternehmen gemeldet werden
- Vandalismus oder andere unnormale äußere Einflüsse
- Wenn das Produkt in irgendeiner Form von Vermietungsgeschäft verwendet wurde

** Gilt nur, wenn der Hersteller der Ansicht ist, dass ein Servicetechniker benötigt wird. Die meisten Teile dieses Produkts lassen sich leicht selbst austauschen.*

Der Hersteller behält sich das Recht vor, eine fachmännische Bewertung hinsichtlich möglicher Garantiemaßnahmen vorzunehmen.

Bei festgestellten Fehlern außerhalb der Garantiebedingungen verpflichtet sich der Hersteller, einen Kostenvoranschlag für die Behebung des Fehlers vorzulegen.

Eventuelle Streitigkeiten über die Auslegung dieser Garantievereinbarung sollen die Parteien in erster Linie durch eine Vereinbarung zu lösen versuchen.

- Kann keine Einigung erzielt werden, soll der Streit endgültig durch ein vereinfachtes Schiedsverfahren bei der Stockholmer Handelskammer entschieden werden
- Separett AB folgt den Empfehlungen des Allgemeinen Beschwerdeausschusses bei eventuellen Streitigkeiten

Sicherheitshinweise



WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCH. DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR PERSONENSCHÄDEN ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE DURCH FEHLERHAFTES INSTALLATION ODER UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG ENTSTEHEN. BEWAHREN SIE DAS BENUTZERHANDBUCH FÜR ZUKÜNFTIGE BEDÜRFNISSE AUF!

Sicherheit

Dieses Produkt kann von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis des Produkts verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder im sicheren Umgang mit dem Produkt unterwiesen wurden und verstehen Sie die Risiken, die mit unsachgemäßer Verwendung verbunden sind. Toilettenverpackungen und Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug. Verpackungsmaterial für Kinder unzugänglich aufbewahren und ordnungsgemäß entsorgen

WARNUNG!

Verwenden Sie die Toilette nicht, wenn sie beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.

Funktion

Stellen Sie die Funktion der Toilette sicher, indem Sie regelmäßig Folgendes überprüfen:

1. Dass der Urinschlauch nicht beschädigt ist
2. Dass Dichtungen funktionsfähig sind
3. Dass keine tragenden Teile beschädigt sind
4. Dass die Verkabelung unbeschädigt ist

Brandgefahr und Verbrennungen vermeiden

Die Toilette darf nur in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung benutzt werden. Materialien, die nicht mit der normalen Toilettenbenutzung in Zusammenhang stehen, sollten nicht in die Toilette geworfen werden. Stellen Sie sicher, dass alle neuen Benutzer der Toilette die erforderlichen Informationen zur sicheren Benutzung der Toilette erhalten. Die Toilette ist nicht zum Stehen oder Klettern geeignet. Kleine Kinder oder Kinder, die die Toilette gemäß dieser Anleitung nicht sicher benutzen können, sollten die Toilette nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen. Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Produkt spielen.

Avoid electric shocks

Never use a damaged power cord or plug, and never run the cord over hot surfaces or hard shape edges. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service partner or by a professional to avoid danger.

Vermeiden Sie elektrische Schläge

Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Netzkabel oder einen beschädigten Stecker und führen Sie das Kabel niemals über heiße Oberflächen oder hart geformte Kanten. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicepartner oder einem Fachmann ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

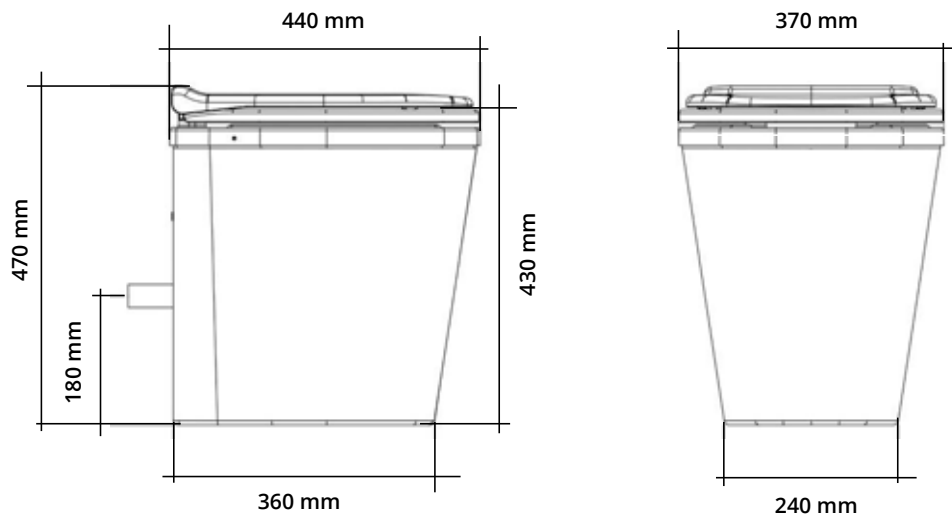
Andere

Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch im Haushalt oder für eine begrenzte Anzahl von Personen mit guten Kenntnissen seiner ordnungsgemäßen Verwendung bestimmt. Wir raten davon ab, Trenntoiletten in öffentlichen Toiletten aufzustellen. Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor, die seine Spezifikationen ändern.

Elektro- und Elektronikgeräte (EEE) enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, die gefährlich sein können und ein Risiko für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen. Daher darf dieses EEE-Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern muss getrennt gesammelt werden. Bitte wenden Sie sich an Ihre Gemeinde, um Informationen zu autorisierten Sammelstellen in Ihrer Nähe zu erhalten.

Technische Daten

Measurements



Höhe: 470 mm
Länge: 440 mm
Breite: 370 mm
Sitzhöhe: 430 mm

Material

ABS, PP, Edelstahl
Alle Materialien sind recycelbar

Gewicht

4,3 KG

Volume

Rajoittamaton, jalkikäsitteystä riippuen

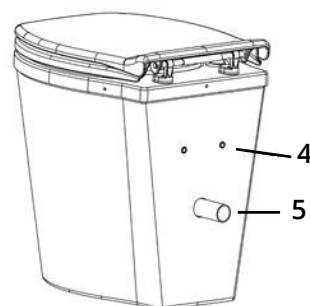
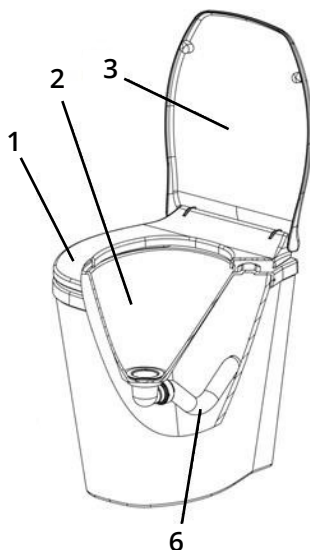
Max. Benutzergewicht

120 KG

Die Teile

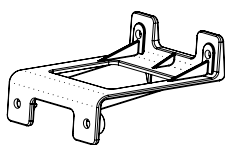
1. Sitz
2. Urintrichter
3. Deckel

4. Befestigungslöcher für Wandhalterung
5. Urinausgang
6. Siphon

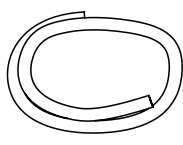


Im Produkt enthalten

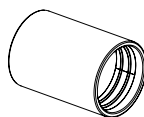
ANMERKUNG! Es gibt verschiedene Möglichkeiten, die Toilette zu montieren, so dass eines oder mehrere der mitgelieferten Details bei manchen Installationen nicht verwendet werden können. Wir empfehlen jedoch, die Toilette immer mit der Wandhalterung zu befestigen.



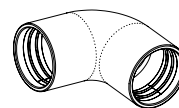
Wandhalterung



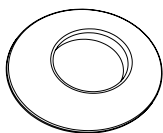
Urinschlauch



Anschluss gerade
Ø 32mm



Anschluss 90°
Ø 32mm



Abdeckplatte
für Rohr



Wandrohr
32x400mm

Werkzeuge

Für die Installation der Toilette benötigen Sie unter Umständen folgende Werkzeuge.

1. Bohrer / Schraubenzieher
2. Messer
3. Bleistift
4. Schraubenzieher
5. Maßband
6. Säge
7. Lochbohrer (Ø32 mm)
8. Wasserwaage

1.



2.



3.



4.



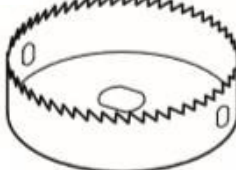
5.



6.



7.



8.

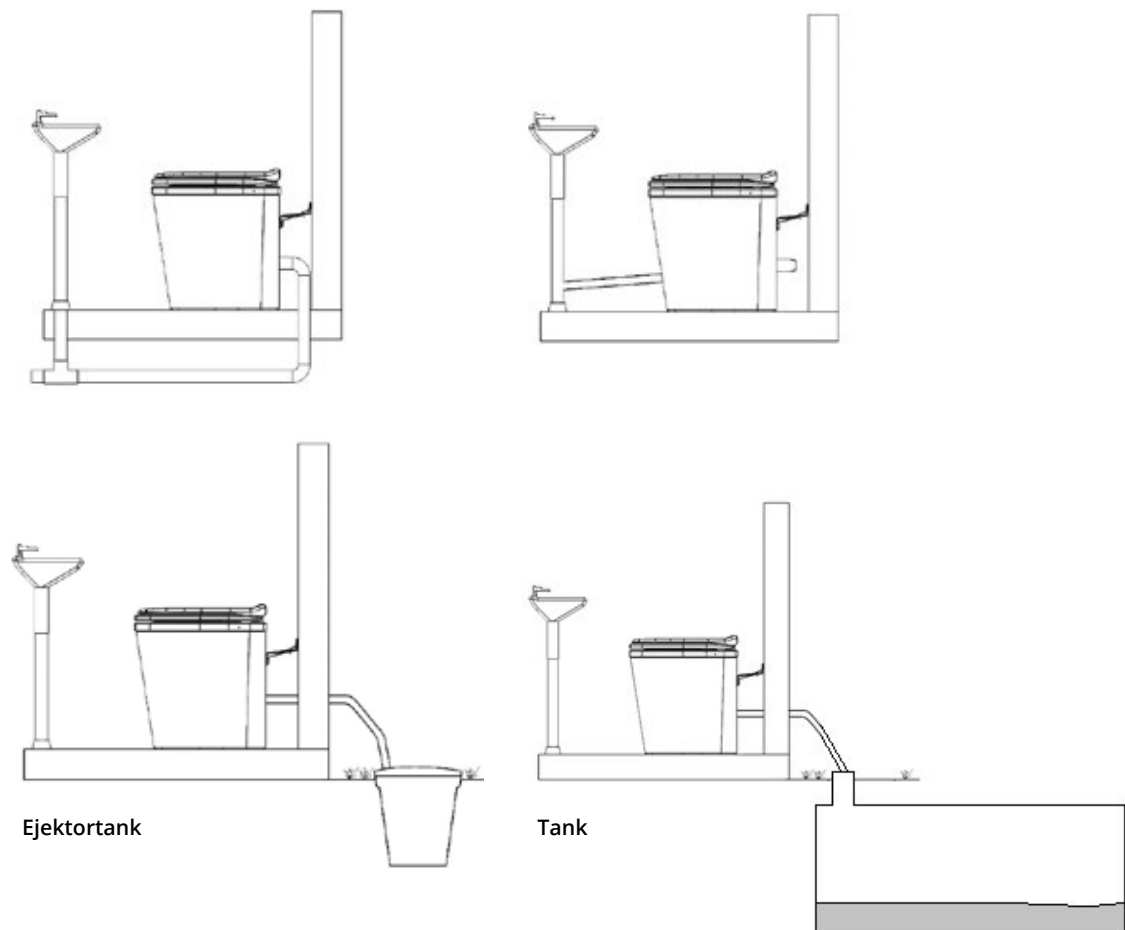


Handhabung der urin

Bevor Sie mit der Installation beginnen, müssen Sie herausfinden, wohin der Urin geleitet werden soll. Es gibt verschiedene Möglichkeiten, mit dem Urin umzugehen. Im Folgenden finden Sie einige gängige Lösungen. Erkundigen Sie sich immer bei Ihrer Gemeinde, was mit den örtlichen Vorschriften am Aufstellungsort der Toilette vereinbar ist.

Grauwasser System

Sie können den Urinabfluss an einen vorhandenen Grauwasserabfluss anschließen. Die Verbindung kann auf verschiedene Weise hergestellt werden, die Bilder unten beschreiben zwei gängige Lösungen. Wichtig ist, dass das Rohr von der Toilette bis zum Grauwasserrohr leicht nach unten abgewinkelt ist.



Die Urinauslass

Wenn Sie den Urin von der Toilette in die dafür vorgesehene Sammelstelle leiten wollen, ist es wichtig, dass Sie zunächst die folgenden Einschränkungen beachten, damit die Urinleitung auf Dauer gut funktioniert.

Wenn Sie den Urin durch eine isolierte Wand oder eine Wand mit einem Luftspalt zwischen Innen- und Außenwand leiten wollen, müssen Sie ein Rohr verwenden oder den Schlauch durch ein Rohr führen. Das geschlossene Wand röhre ist für die Urinableitung durch eine Wand gedacht. Rohre werden verwendet, um das Risiko zu verringern, dass Schädlinge den Schlauch beschädigen.

Wenn Sie den Urin über eine längere Strecke als die 2 Meter, die der mitgelieferte Schlauch erreicht, führen wollen, empfiehlt es sich, für die folgende Strecke Rohre zu verwenden. Da Urin Salze enthält, die sich im Schlauch ansammeln können, empfehlen wir bei einer längeren Installation als 2 Meter, dass das auf den Schlauch folgende Rohr einen Durchmesser von mindestens 40 mm hat, um Verstopfungen zu vermeiden.

Achten Sie darauf, dass Sie immer einen Winkel von mindestens einem Grad von der Toilette nach unten auf der gesamten Rohrleitung haben, und stellen Sie sicher, dass keine Luftsäcke durch die Biegung des Schlauches entstehen.

Wenn die Toilette im Winter benutzt werden soll, müssen Rohre, die ins Freie geführt werden, einen Durchmesser von mindestens 40 mm haben.

Wenn die Toilette im Winter benutzt werden soll, empfehlen wir, die im Freien befindlichen Teile der Rohrleitung mit einer Rohrisolierung zu versehen. Die Isolierung kann in den meisten Baumärkten erworben werden.

Eine wichtige Regel für längere Installationen (über 2 Meter) lautet: Je früher man auf Rohre mit größerem Durchmesser umsteigt, desto geringer ist das Risiko einer Verstopfung der Rohre.

Die Toilette ist mit einem Geruchsverschluss ausgestattet, so dass dieser nicht zum Urinabfluss hinzugefügt werden muss.

Verlegen Sie die Rohrverbindungen nicht in der Nähe von Elektrogeräten oder Steckdosen. Dies soll verhindern, dass im Falle eines Lecks Flüssigkeit mit Elektrizität in Berührung kommt.

Installation

Wenn Sie wissen, wie die Installation durchgeführt werden sollte und die oben genannten Punkte überprüft wurden, können Sie die Toilette installieren. Der folgende Abschnitt zeigt eine Möglichkeit, die Toilette zu installieren. Die Schritt-für-Schritt-Anleitung soll veranschaulichen, wie die meisten der mitgelieferten Teile verwendet werden sollten. Verwenden Sie die Erklärung zusammen mit den oben genannten Punkten, um Ihre eigene Installation in einer guten Weise zu gestalten.

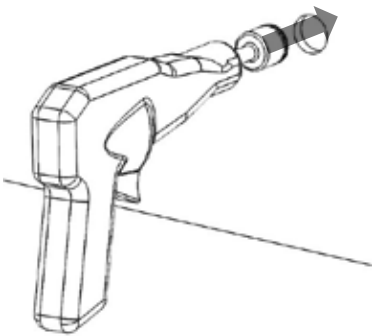
Einfache Installation

Dieser Abschnitt zeigt eine Installation der Toilette mit einer Verrohrung, die gerade nach hinten durch die Außenwand führt und an den Separett Ejektor Tank® angeschlossen ist.

1. Befestigen Sie die Wandhalterung an der Toilette und stellen Sie die Toilette an den vorgesehenen Aufstellungsort. Markieren Sie dann die Wand, an der die Wandhalterung montiert werden soll, und die Stelle, an der der Urinabfluss durch die Wand geführt werden soll.

Bevor Sie in die Wand bohren oder schrauben:

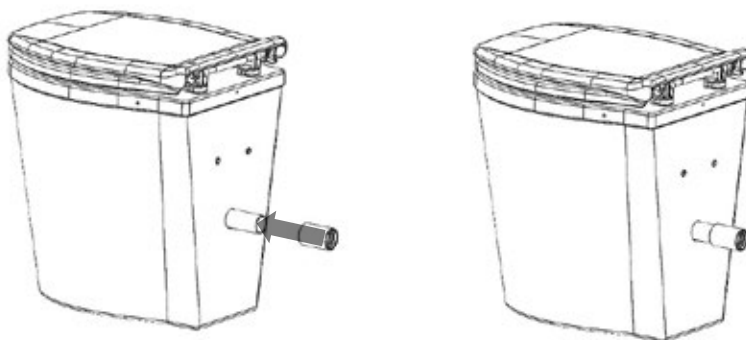
- Stellen Sie die Toilette vor die von Ihnen vorgenommenen Markierungen, um sicherzustellen, dass die Abmessungen korrekt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass keine Rohre oder Drähte in der Wand verlegt sind, an denen Sie schrauben und/oder bohren werden.



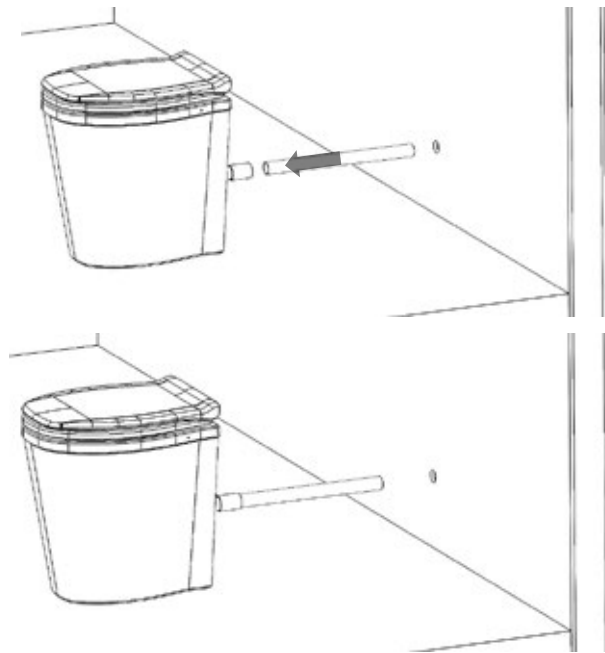
2. Entfernen Sie die Wandhalterung von der Toilette.
3. Wenn Sie den Schlauch gerade hinter der Toilette herausführen, verwenden Sie das mitgelieferte gerade Verbindungsstück. Wenn Sie vorhaben, den Schlauch in einem Winkel herauszuführen, verwenden Sie die mitgelieferte 90-Grad-Verbindung.

Montieren Sie den Anschluss, den Sie verwenden wollen, an das abgehende Rohr von der Toilette. In diesem Fall soll der Schlauch gerade nach hinten gehen, daher wird der gerade Anschluss verwendet.

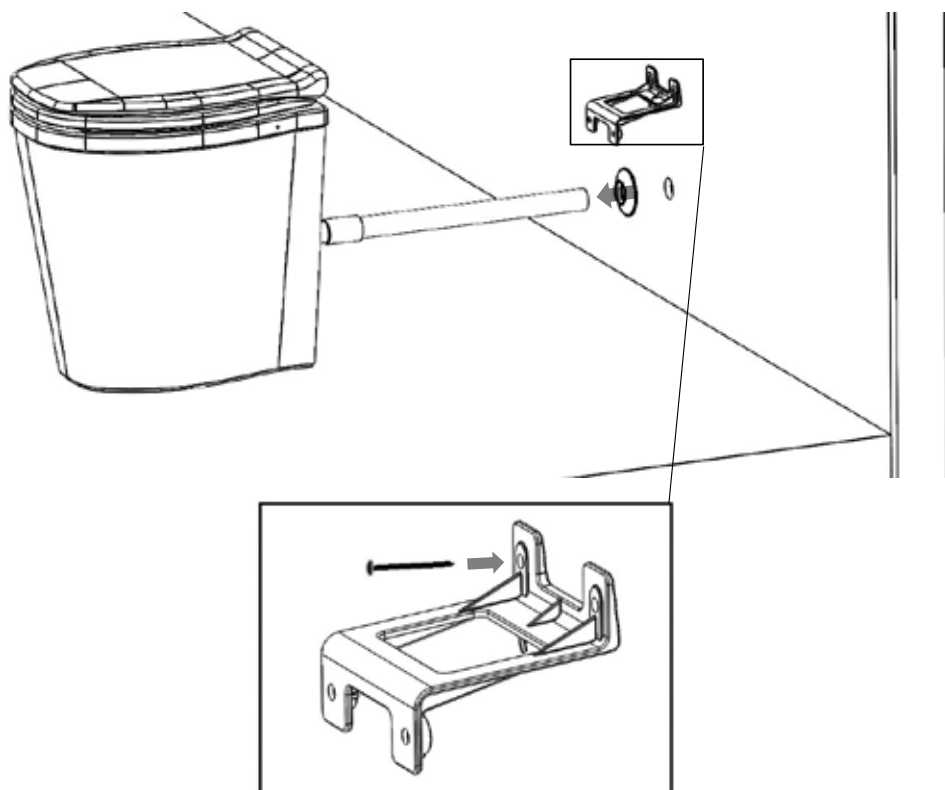
Sie können Vaseline, Seife oder ähnliches verwenden, um die Montage zu erleichtern. Drücken Sie den Anschluss gerade auf das Rohr und winkeln Sie ihn nicht an, da Sie sonst Gefahr laufen, das Rohr zu beschädigen oder Verbindung.



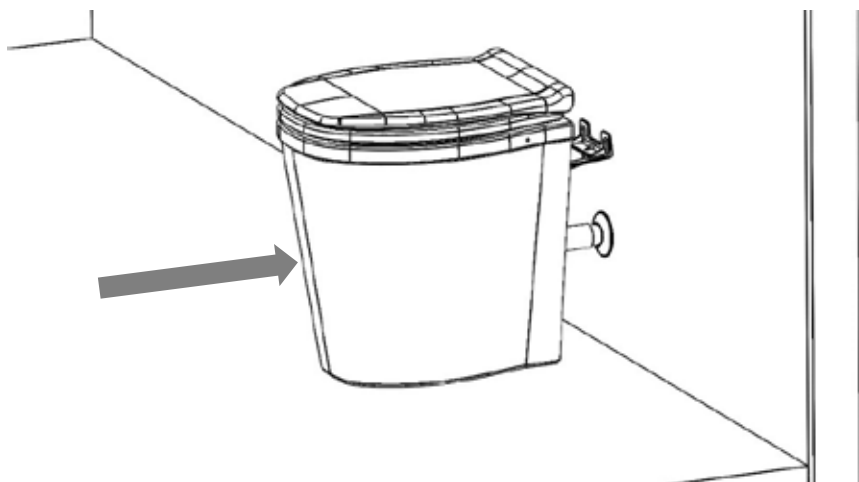
-
4. Wenn Sie durch eine isolierte Wand gehen, verwenden Sie das mitgelieferte Wand röhre. Falls erforderlich, können Sie das Rohr auf die gewünschte Länge kürzen. Setzen Sie das Rohr in den geraden Anschluss an der Toilette.



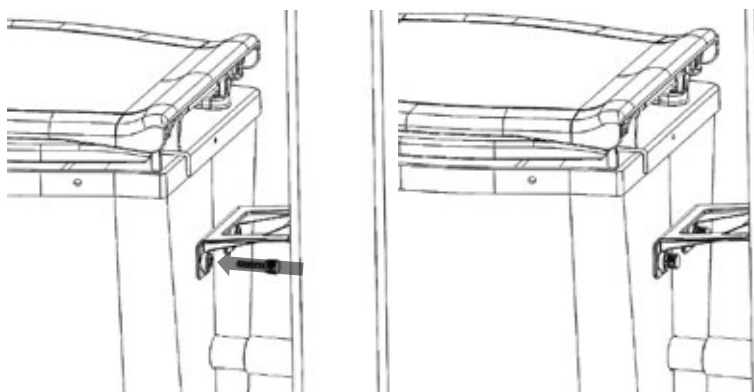
5. Befestigen Sie die Wandhalterung an der Wand. Verwenden Sie eine Schraube und einen Dübel, die für die Art der Wand hinter der Toilette geeignet sind. Montieren Sie auch die Abdeckplatte auf dem Rohr.



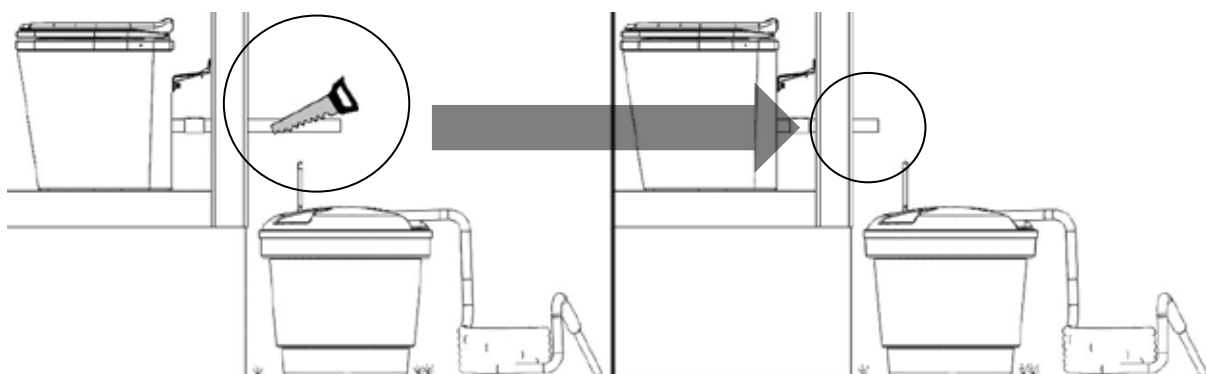
Befestigen Sie die Wandhalterung an der Wand. Verwenden Sie eine Schraube und einen Dübel, die für die Art der Wand hinter der Toilette geeignet sind. Montieren Sie auch die Abdeckplatte auf dem Rohr.



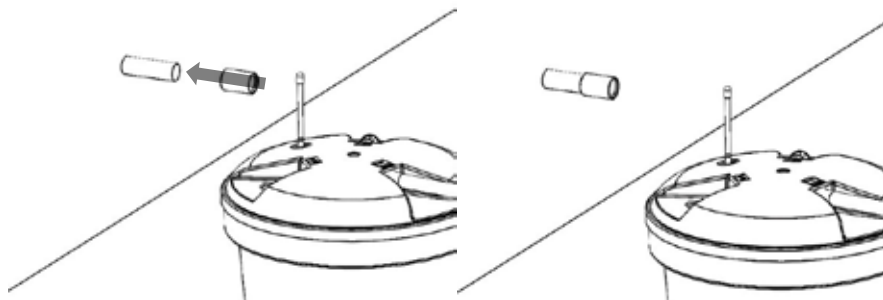
6. Befestigen Sie die Toilette mit den Befestigungsschrauben in der Wandhalterung.



7. Jetzt geht es weiter mit der Installation, bei der der Schlauch an den Ejektor Tank angeschlossen werden muss. Schneiden Sie ggf. das Wand r hr auf die richtige Länge zu, falls Sie dies nicht bereits getan haben.

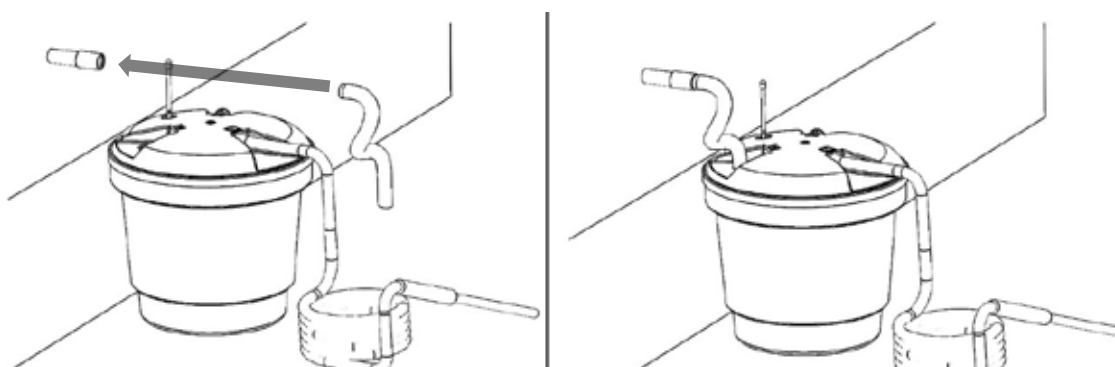


Um den Schlauch an das Wand r hr anzuschließen, verwenden Sie den geraden Anschluss oder den 90-Grad-Anschluss. Montieren Sie den Schlauch entsprechend der vorherigen Anleitung (Schritt 3).



8. Schneiden Sie den Schlauch auf die Länge zu, die Sie benötigen, um den Urin in den Tank zu leiten. Verbinden Sie den Schlauch mit dem Anschlussstück. Führen Sie dann den Schlauch zum Tank.

Wenn Sie die Toilette im Winter benutzen wollen, empfiehlt es sich, das Rohr/den Schlauch zu isolieren und einen größeren Durchmesser zu wählen, insbesondere wenn die Installation länger als 2 m sein soll.



Andere Installationen

Wenn Sie den 32-mm-Schlauch an einer Wand entlang verwenden möchten, verwenden Sie die mitgelieferten Wandhalterungen, um sicherzustellen, dass der Schlauch an seinem Platz bleibt und dass ein Winkel nach unten besteht.

Use the toilet

The toilet is only for made for urine and cannot handle solid waste or toilet paper.

1. Use Separett bio drain to prevent clogging in the drain while spreading a fresh scent
2. Pour some water into the urine bowl after your visit

Reinigung/Wartung.

- Vermeiden Sie die Verwendung starker Chemikalien bei der Reinigung der Toilette, da dies den Kunststoff beschädigen könnte.
- Wenn das Abflussrohr verstopft ist? Sie die Verwendung starker Chemikalien bei der Reinigung der Toilette, da dies den Kunststoff beschädigen könnte

Winter

Bei der Überwinterung ist darauf zu achten, dass keine Flüssigkeit in der Urinleitung verbleibt, die einfrieren und die Leitung beschädigen könnte. Wenn Sie nicht in der Lage sind, die Flüssigkeit vollständig aus der Toilette abzulassen, können Sie eine Flüssigkeit mit einem niedrigeren Gefrierpunkt einfüllen, um sicherzustellen, dass der Inhalt in der Leitung nicht einfriert. Berücksichtigen Sie bei der Auswahl einer Chemikalie die Umwelt!

Zubehör

We recommend that you use the following accessories and consumables for your toilet.

Ejektor-Tank / Art.nr 1013

With an Ejektortank connected, you get organic plant food for the garden. The Ejektortank automatically dilutes the urine to the correct ratio, eight parts water and one part urine, so plants can absorb the nutrients without harm..

Bio-Abflussreiniger 5-stk / Art.nr 1118

Es wird langsam abgebaut und die Enzyme halten den Urinabfluss frei von Ablagerungen, die mit der Zeit den Fluss stoppen könnten. Da Bio Abflussreiniger aus biologischen Inhaltsstoffen besteht, beeinträchtigt er somit nicht die Einsatzmöglichkeiten eines Ejektortanks.

Isoliersitz 200 / Tuotenro 1215

Dieser isolierte Sitz bietet in der kältesten Zeit einen höheren Komfort. Es lässt sich leicht auf jeder unserer Toilettenlösungen mit einem harten Toilettensitz montieren. Bei Bedarf lässt sich der isolierte Sitz einfach durch einen neuen ersetzen.

Kontakt

Wenn Sie Hilfe bei Ihrer Toilette benötigen, finden Sie jederzeit Informationen auf unserer Website, wo Sie auch problemlos Fehlermeldungen abgeben können. Sie können nicht finden, wonach Sie suchen? Besuchen Sie „FAQs“ auf unserer Website, wo Sie Antworten auf Fragen zu Bestellungen, Rücksendungen, Verwendung, Installation und Service finden. Wenn Sie keine Antwort auf Ihre Frage finden, kontaktieren Sie uns bitte per E-Mail oder Telefon.

www.separett.com
infode@separett.com
+49 1784 02 07 78

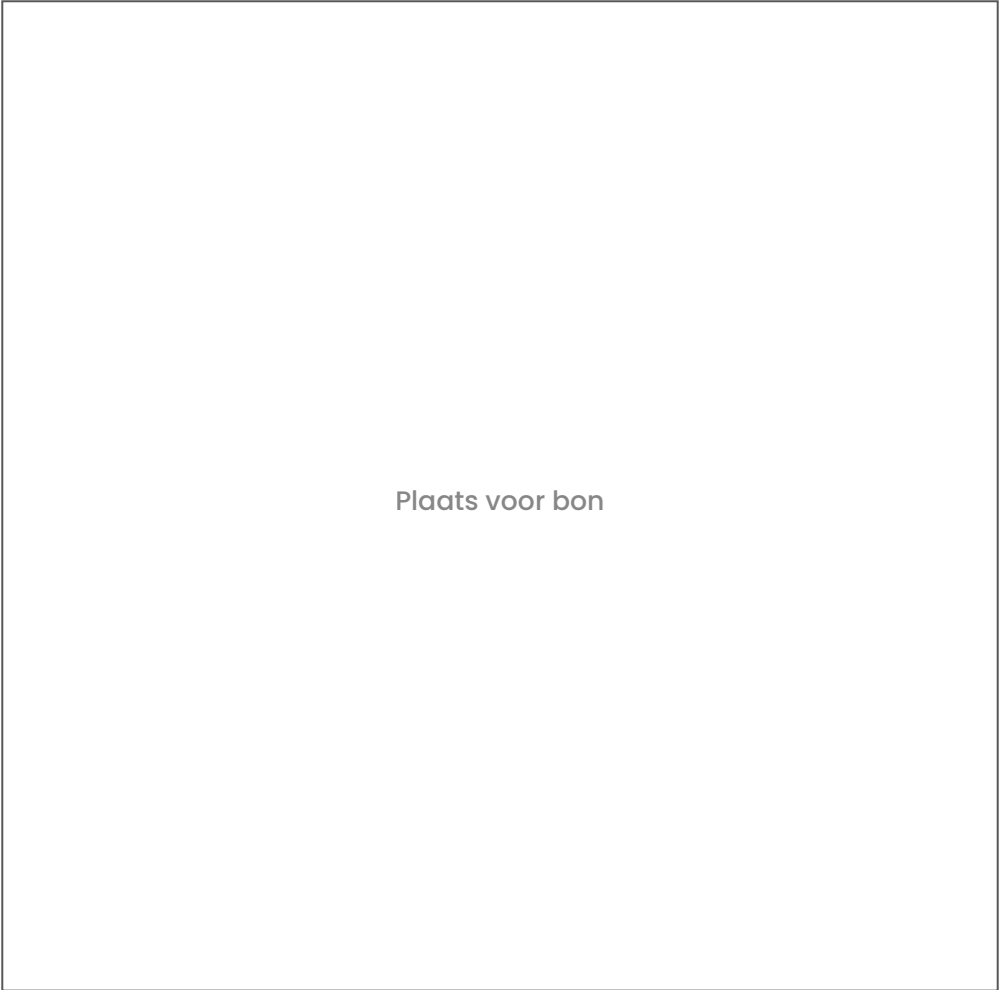
■

Separett ontwikkelt al meer dan 45 jaar toiletoplossingen die niet worden beperkt door de beschikbaarheid van water of afvoer, met als visie bij te dragen aan een hogere kwaliteit van leven voor velen.

Tegenwoordig vereenvoudigen onze toiletoplossingen het leven van honderdduizenden mensen overal ter wereld. Wij vinden het ongelooflijk belangrijk dat de door u gekozen toiletoplossing een hoge kwaliteit bezit, een hoge mate van betrouwbaarheid heeft en minimaal onderhoud vereist.

Deze gebruikershandleiding bevat alle informatie die u nodig hebt om het correct te installeren en te gebruiken!

Bewaar uw bon



Plaats voor bon

Garantie

Deze garantieovereenkomst is alleen van toepassing op dit product. Voor meer informatie, zie onze website www.separett.com

- Dit product heeft een garantie van 3 jaar
- Als het product wordt gebruikt in commerciële activiteiten, is de garantieverplichting 1 jaar vanaf de oorspronkelijke leverdatum*

** Geen garantie als het product op enigerlei wijze is gebruikt in verhuuractiviteiten.*

Wettelijke rechten

Een extra garantie die door ons wordt aangeboden, kan nooit van invloed zijn op de wettelijke rechten en vorderingen die u tegen ons kunt indienen op basis van het contract als wij onze contractuele verplichtingen niet nakomen.

Een extra garantie wordt gedefinieerd als elke verbintenis van ons die u rechten of vorderingen geeft, bovenop wat wettelijk is voorgeschreven, in het geval dat we onze contractuele verplichtingen niet nakomen.

Op voorwaarde dat het product correct is geïnstalleerd, gemonteerd en gebruikt volgens de specificaties, kenmerken en toepassingsgebied. En dat de foutmelding het volgende bevat:

- De installatie is vastgelegd met beeldmateriaal
- Alle informatie die in de foutmelding wordt vermeld, is correct
- De leverdatum is bevestigd door een aankoopbon

Separett AB verplicht zich om bij een defecte functie of schade aan het product, met uitzondering van de onderstaande punten met betrekking tot de verantwoordelijkheid van de fabrikant, de kosten van arbeid en materiaal te vergoeden, op voorwaarde dat de reparatie wordt uitgevoerd door de fabrikant of een aangewezen geautoriseerde servicepartner.

- De koper verbindt zich ertoe om binnen een redelijke termijn na het ontdekken van het functionele defect of de schade, dit te melden aan de verkoper of de fabrikant
- Na contact met de servicepartner moet de koper zelf zorgen voor transport naar en van de servicegarage, of eventuele kosten en risico's in verband hiermee dragen

Om het probleem te verhelpen, moet de koper het product inleveren bij de fabrikant of een door de fabrikant aangewezen servicepartner.*

- Het verhelpen van het vastgestelde probleem gebeurt binnen een redelijke termijn nadat de koper het probleem heeft gemeld en het product heeft vervoerd naar de fabrikant of een door de fabrikant aangewezen servicepartner
- Wat als een redelijke tijd wordt beschouwd, hangt onder meer af van de behoeften van de koper met betrekking tot het product, de beschikbaarheid van reserveonderdelen en de werkplaatscapaciteit van de servicepartner
- Als de garantieservice ter plaatse wordt uitgevoerd, worden alle reiskosten gedekt door de klant, omdat Separett geen "on-site service" toepast

** Geldt alleen als de fabrikant van mening is dat er een servicetechnicus nodig is. De meeste onderdelen van dit product zijn eenvoudig zelf te vervangen.*

De verantwoordelijkheid van de fabrikant omvat niet

Normale slijtage, normale corrosie of defecten in het oppervlak die de functie van het product niet beïnvloeden.

- Schade veroorzaakt door onjuiste installatie of onjuist gebruik
- Ongevallen, bijvoorbeeld fouten veroorzaakt door blikseminslag
- Service/reparatie uitgevoerd door iemand anders dan een door de fabrikant aangewezen servicepartner *
- Originele onderdelen zijn niet gebruikt
- Het gebruik van het product is voortgezet nadat de fout is ontdekt
- Het product is intensiever gebruikt dan wat overeenkomt met de aanbevelingen van de fabrikant
- Het product is niet met normale zorgvuldigheid gebruikt
- Het product is niet onderhouden en onderhouden volgens de instructies van de fabrikant
- Transportschade, eventuele transportschade moet worden gemeld aan de transportmaatschappij
- Vandalisme of andere abnormale externe invloeden
- Als het product op enigerlei wijze is gebruikt in verhuuractiviteiten

** Geldt alleen als de fabrikant van mening is dat er een servicetechnicus nodig is. De meeste onderdelen van dit product zijn eenvoudig zelf te vervangen.*

De fabrikant behoudt zich het recht voor om een professionele beoordeling te maken met betrekking tot eventuele garantieacties.

Bij vastgestelde fouten buiten de garantievoorwaarden verplicht de fabrikant zich om een kostenraming voor het verhelpen van de fout voor te leggen.

Eventuele geschillen over de interpretatie van deze garantieovereenkomst moeten de partijen in eerste instantie proberen op te lossen door middel van een overeenkomst.

- Als er geen overeenstemming kan worden bereikt, wordt het geschil definitief beslecht door middel van een vereenvoudigde arbitrageprocedure bij de Handelskamer van Stockholm
- Separett AB volgt de aanbevelingen van de algemene klachtencommissie bij eventuele geschillen

Veiligheidsvoorschriften



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

LEES DE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG DOOR. DE FABRIKANT IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR EVENTUEEL LICHAMELIJK LETSEL OF MOGELIJKE SCHADE DIE IS ONTSTAAN ALS GEVOLG VAN EEN ONJUISTE INSTALLATIE OF ONJUIST GEBRUIK. BEWAAR DE GEBRUIKERSHANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

Veiligheid

Dit product mag worden gebruikt door kinderen en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of door personen met gebrek aan ervaring met en kennis van het product, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan en duidelijke instructies hebben ontvangen voor het veilige gebruik van het product. Zij moeten tevens begrijpen welke gevaren zijn verbonden aan het gebruik van het product.

De verpakking van het toilet en verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed. Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en voer dit op de juiste wijze af.

WAARSCHUWING!

Gebruik het toilet niet als het is beschadigd of niet correct functioneert.

Werking

Stel de werking van het toilet zeker door regelmatig het volgende te controleren:

1. Of de urineslang niet beschadigd is
2. Of de pakkingen functioneren
3. Of er geen beschadigingen zijn aan dragende onderdelen
4. Of er geen schade is aan de bekabeling

Voorkom brandgevaar/brandschade

Het toilet moet worden gebruikt volgens de gebruikershandleiding. Er mogen geen aan een toiletbezoek gekoppelde materialen in het toilet worden gegooid. Let altijd op dat nieuwe gebruikers van het toilet die informatie krijgen die nodig is om het toilet op veilige wijze te kunnen gebruiken. Het toilet is niet berekend om op te staan of op te klimmen. Kleine kinderen of kinderen die het toilet niet op veilige wijze en in overeenstemming met deze handleiding kunnen gebruiken, moeten bij toiletbezoek altijd worden begeleid door een volwassene. Laat kinderen niet met dit product spelen.

Onderhoud

Regelmatig onderhoud is belangrijk om de werking van het toilet te garanderen. Controleer bij onderhoud het volgende:

1. Of de pakkingen van het toilet heel zijn
2. Of de urineslang niet verstopt zit

Voorkom elektrische schokken

Gebruik nooit een beschadigd elektriciteits snoer of contact en laat het snoer nooit over hete of scherpe oppervlakken lopen. Als het netsnoer beschadigd is, moet het om gevaar te voorkomen worden vervangen door de fabrikant, diens onderhoudspartner of een vergelijkbaar gekwalificeerd iemand.

Overig

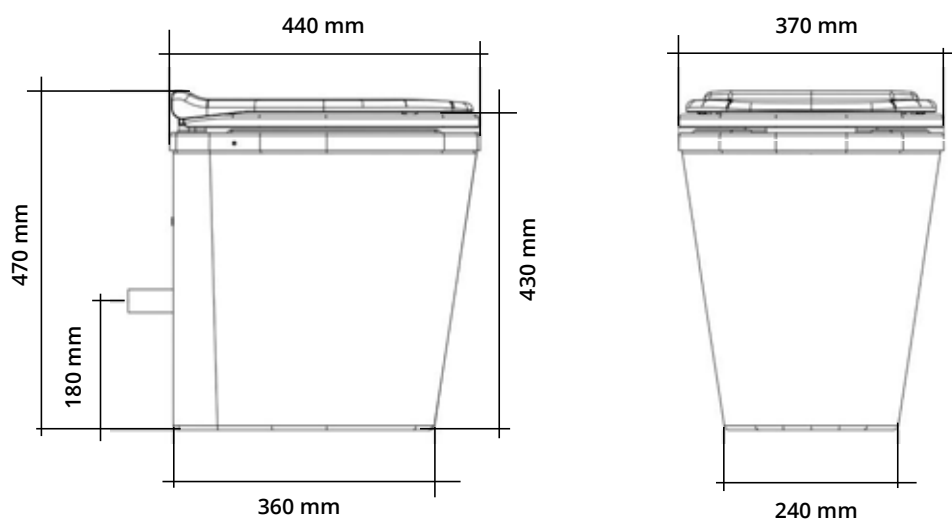
Dit product is uitsluitend bestemd voor gebruik in huishoudens of voor een beperkt aantal mensen met voldoende kennis van een correct gebruik. Wij raden u af om urinescheidende toiletten te plaatsen in openbare ruimtes.

Breng geen wijzigingen aan in het product waarmee de specificaties van het product worden gewijzigd.

Elektrische en elektronische apparatuur (EEA) bevat materialen, componenten en stoffen die gevaarlijk kunnen zijn en een risico kunnen vormen voor de menselijke gezondheid en het milieu. Daarom mag dit EEA-product niet samen met het huisvuil worden weggegooid, maar moet het apart worden ingezameld. Neem contact op met uw plaatselijke gemeente voor informatie over geautoriseerde inzamelpunten in uw regio.

Technische Informatie

Afmetingen



Height: 470 mm
Length: 440 mm
Width: 370 mm
Seat height: 430 mm

Materiaal

ABS, PP, roestvrij staal
Alle materialen zijn recyclebaar

Gewicht

4,3 KG

Volume

Onbeperkt, afhankelijk van de nabehandeling

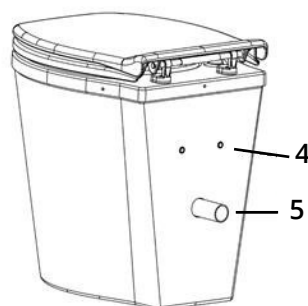
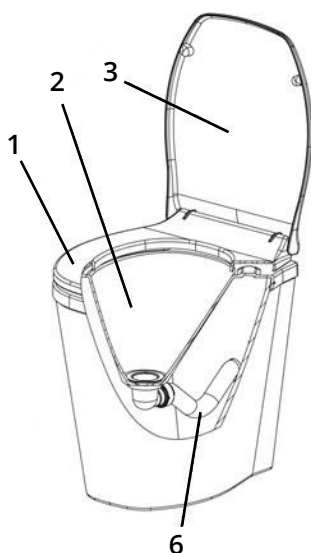
Max. belasting op de stoel:

120 KG

De onderdelen

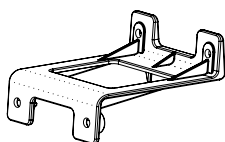
1. Zitting
2. Urinetrichter
3. Deksel

4. Bevestigingsgaten voor muurbeugel
5. Urineafvoer
6. Stankval

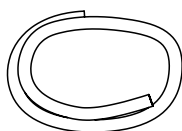


Inclusief installatie details

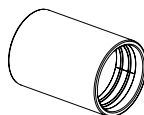
OPMERKING! Er zijn verschillende manieren om het toilet te installeren en het is daarom mogelijk dat een of meer van de meegeleverde details bij sommige installaties niet worden gebruikt. We raden echter aan om het toilet altijd te bevestigen met de muurbeugel



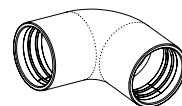
Muurbeugel



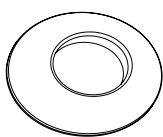
Urineslang



Aansluiting
recht Ø 32mm



Aansluiting 90°
Ø 32mm



Afdekplaat voor
buis



Muurbuis
32x400mm

Gereedschap

U hebt mogelijk het volgende gereedschap nodig om het toilet te installeren.

- | | |
|----------------------------|-----------------------|
| 1. Boor / Schroevendraaier | 5. Meetlint |
| 2. Mes | 6. Zaag |
| 3. Pen | 7. Gatendoor (Ø32 mm) |
| 4. Schroevendraaier | 8. Waterpas |

1.



2.



3.



4.



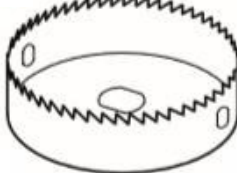
5.



6.



7.



8.

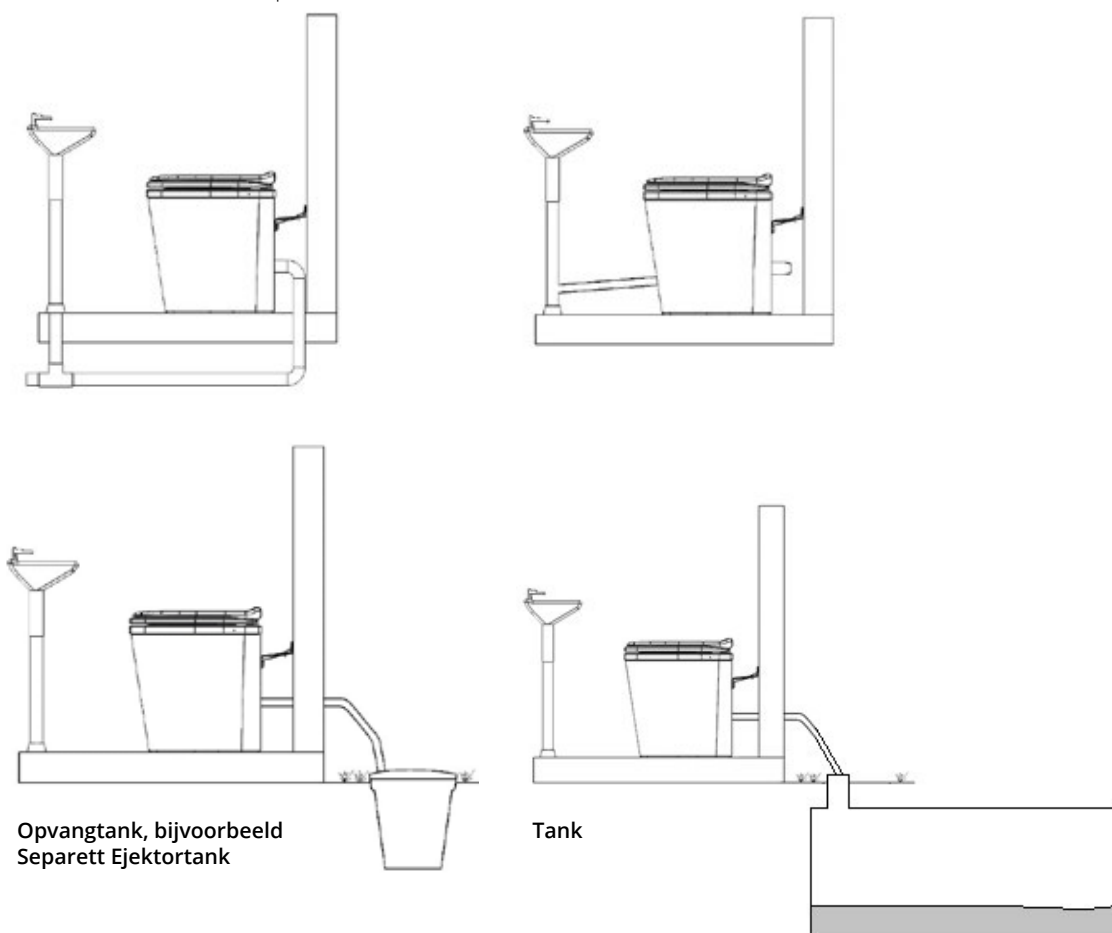


Behandeling van de urine

Voordat je met de installatie begint, moet je uitzoeken waar je de urine naartoe moet leiden. Er zijn verschillende manieren om met de urine om te gaan. Hieronder staan enkele veelgebruikte oplossingen. Controleer altijd bij je gemeente wat compatibel is met de plaatselijke voorschriften waar het toilet moet worden geïnstalleerd.

Grijs water systeem

Je kunt de urineafvoer aansluiten op een bestaande grijswaterafvoer. De aansluiting kan op verschillende manieren worden gemaakt, de afbeeldingen hieronder beschrijven twee veelvoorkomende oplossingen. Belangrijk is dat de pijp vanaf het toilet tot aan de grijswaterpijp iets schuin naar beneden loopt.



De urine uitgang

Als je de urine van het toilet naar de daarvoor bestemde opvang gaat leiden, is het belangrijk dat je eerst doorloopt en ervoor zorgt dat je aan de onderstaande beperking voldoet, zodat de urineleiding op den duur goed blijft functioneren.

Als je van plan bent om de urine door een geïsoleerde muur of een muur met een luchtspleet tussen de binnen- en buitenmuur te leiden, moet je een pijp gebruiken of de slang door een pijp leiden. De gesloten muurbuis is bedoeld om urine door een muur te leiden. Buizen worden gebruikt om het risico te verkleinen dat ongedierte de slang beschadigt.

Als je de urine over een langere afstand gaat leiden dan de 2 meter die de meegeleverde slang bereikt, is het aan te raden om voor de volgende afstand buizen te gebruiken. Omdat urine zouten bevat die zich in de slang kunnen ophopen, raden we aan dat bij een langere installatie dan 2 meter de buis die de slang volgt een diameter van minstens 40 mm heeft om verstopping te voorkomen.

Zorg ervoor dat er altijd een hoek naar beneden is vanaf het toilet van ten minste één graad op het gehele leidingtracé, en zorg er ook voor dat er geen luchtzakken ontstaan door het buigen van de slang.

Als het toilet in de winter wordt gebruikt, moeten leidingen die naar buiten worden getrokken een diameter van minstens 40 mm hebben.

Als het toilet in de winter wordt gebruikt, raden we aan om de delen van de buis die zich buiten bevinden te isoleren met leidinsolatie. De isolatie kan in de meeste bouwmarkten worden gekocht.

Een belangrijke regel voor langere installaties (meer dan 2 meter) is dat hoe eerder men overstapt op buizen met een grotere diameter, hoe kleiner het risico op verstopping in de buizen zal zijn.

Het toilet is uitgerust met een stankafsluiter, dus deze hoeft niet te worden toegevoegd aan de urinelozing.

Plaats buisverbindingen niet in de buurt van elektrische apparaten of stopcontacten. Dit is om te voorkomen dat vloeistof in contact komt met elektriciteit in het geval van een lekkage.

Installatie

Als je weet hoe de installatie moet worden uitgevoerd en de bovenstaande punten hebt doorgenomen, ben je klaar om het toilet te installeren. Het onderstaande gedeelte toont één manier om het toilet te installeren. De stap-voor-stap instructie moet illustreren hoe de meeste meegeleverde onderdelen gebruikt moeten worden. Gebruik de uitleg samen met de bovenstaande punten om je eigen installatie op een goede manier te ontwerpen.

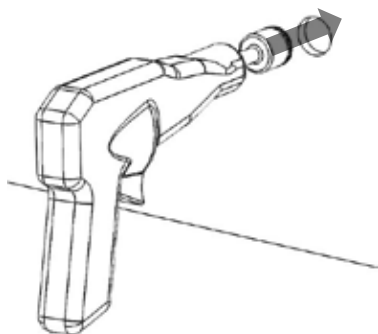
Simpele installatie

Deze sectie toont een installatie van het toilet met leidingen recht naar achteren, door de buitenmuur naar buiten en aangesloten op de Separett Ejektortank.

1. Bevestig de muurbeugel aan het toilet en plaats het toilet op de beoogde installatieplaats. Markeer vervolgens de muur waar de muurbeugel moet worden gemonteerd en waar de urineafvoer door de muur moet gaan.

Voordat je in de muur boort of schroeft:

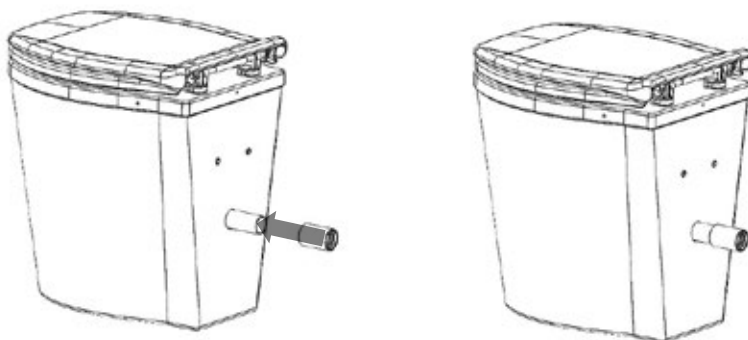
- Plaats het toilet voor de markeringen die u hebt gemaakt om te controleren of de afmetingen juist zijn.
- Zorg ervoor dat er geen leidingen of kabels in de muur zitten waar je gaat schroeven en/of boren.



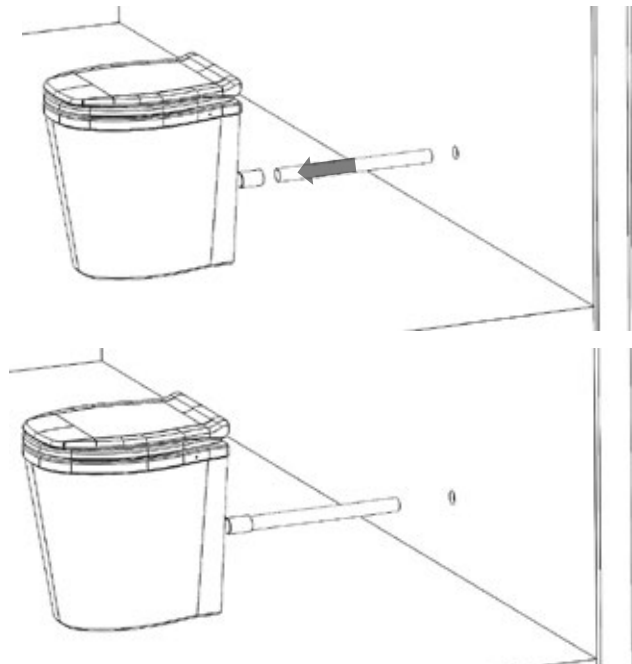
2. Verwijder de muurbeugel van het toilet.
3. Als je de slang recht achter het toilet uit laat lopen, gebruik dan de meegeleverde rechte aansluitkoppeling. Als je van plan bent de slang schuin naar buiten te laten lopen, gebruik dan de bijgeleverde 90-graden aansluiting.

Monteer de aansluiting die je gaat gebruiken op de uitgaande leiding van het toilet. In dit geval moet de slang recht naar achteren gaan en daarom wordt de rechte aansluiting gebruikt.

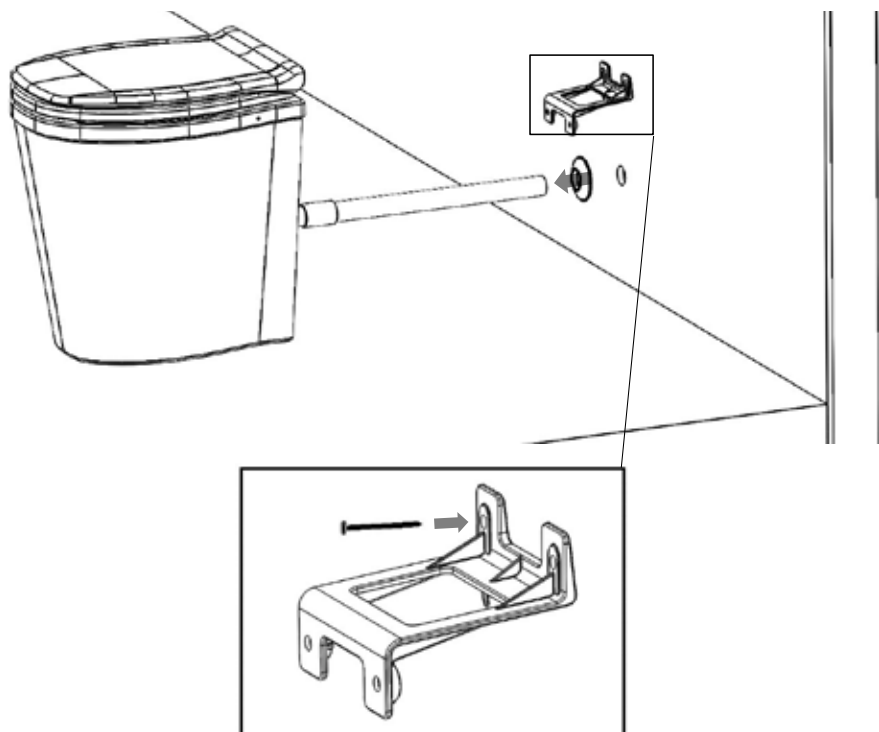
Je kunt vaseline, zeep of iets dergelijks gebruiken om de montage te vergemakkelijken. Druk de verbinding recht op de pijp en niet schuin, dan loopt u het risico de pijp te beschadigen.



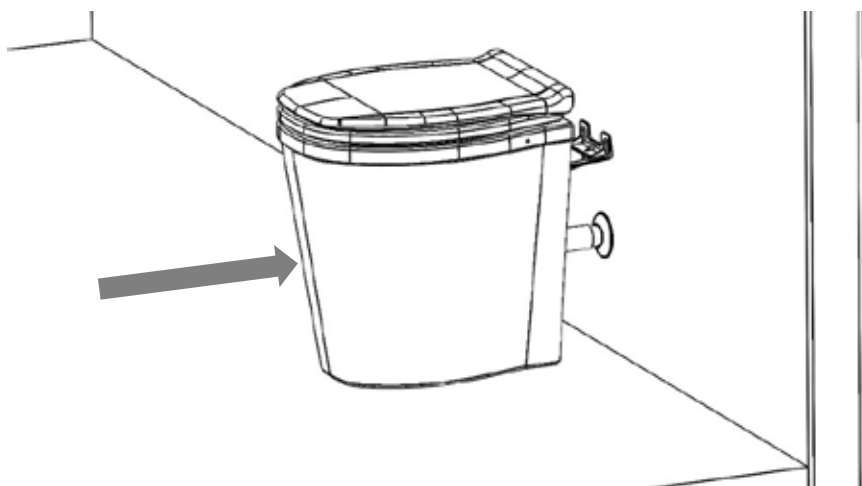
4. Als je door een geïsoleerde muur gaat, gebruik dan de meegeleverde muurbuis. Indien nodig kun je de pijp op de gewenste lengte afzagen. Plaats de pijp in de rechte aansluiting op het toilet.



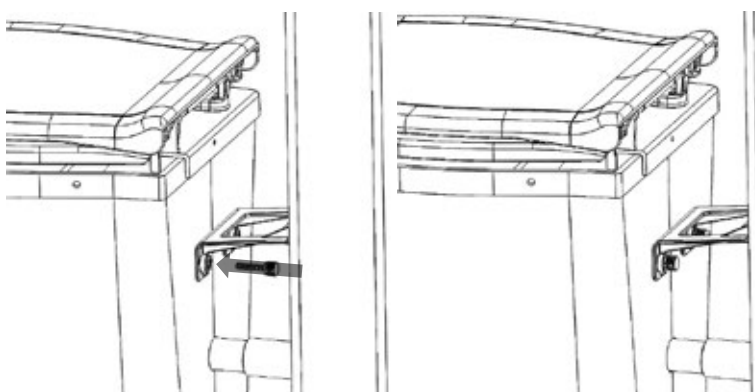
5. Bevestig de muurbeugel aan de muur. Gebruik een schroef en plug die geschikt zijn voor het type muur dat je achter het toilet hebt. Monteer ook de afdekplaat op de pijp.



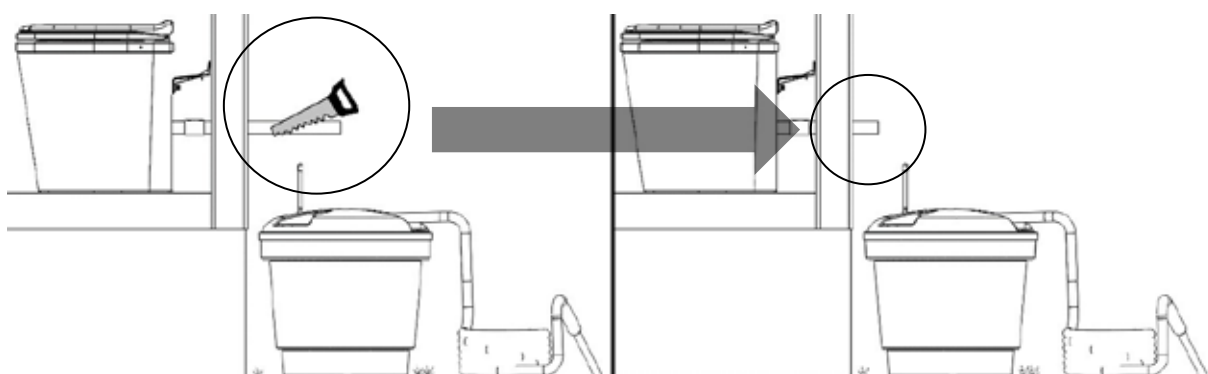
Schuif de muurbuis in het gat in de muur tot het toilet de muurbevestiging bereikt. Druk vervolgens de afdekplaat tegen de muur.



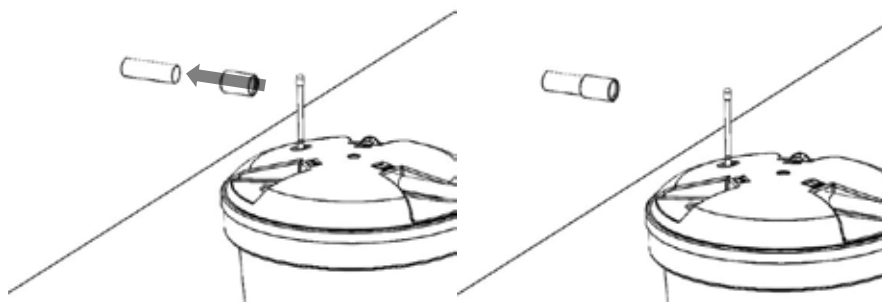
6. Gebruik de montageschroeven om het toilet vast te zetten in de muurbeugel.



7. Nu gaat de installatie verder waar de slang moet worden aangesloten op de ejectortank. Snijd indien nodig de muurbuis op de juiste lengte als u dat nog niet hebt gedaan.

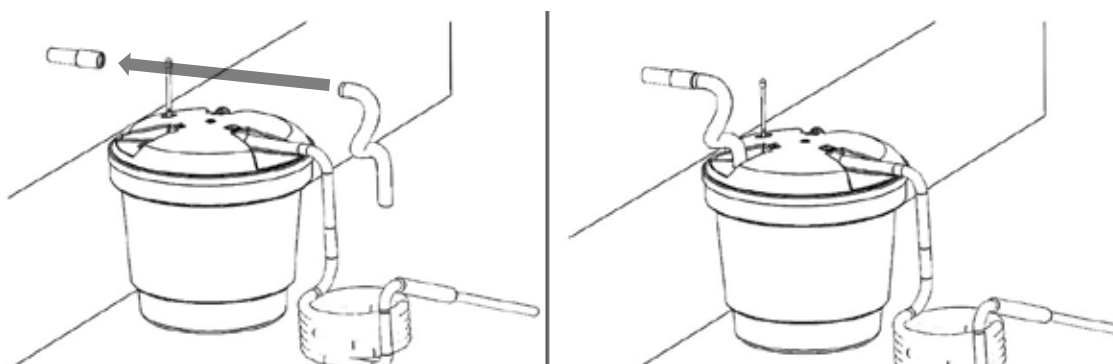


Gebruik voor het aansluiten van de slang op de muurbuis de rechte aansluiting of de 90 graden-aansluiting. Monteer volgens de vorige instructie (stap 3).



8. Snijd de slang af op de lengte die je nodig hebt om de urine naar de tank te leiden. Sluit de slang aan op het aansluitstuk. Leid de slang vervolgens naar de tank.

Als je het toilet in de winter gaat gebruiken, is het aan te raden om de buis/slang te isoleren en over te stappen op een grotere diameter, vooral als de installatie langer dan 2 m moet zijn.



Andere installaties

Als je de 32mm slang langs een muur gebruikt, gebruik dan de meegeleverde muurbeugels om ervoor te zorgen dat de slang op zijn plaats blijft en dat er een neerwaartse hoek is.

Het toilet gebruiken

Het toilet is alleen gemaakt voor urine en kan geen vast afval of toiletpapier aan.

1. Gebruik Separett bio drain om verstoppingen in de afvoer te voorkomen en tegelijkertijd een frisse geur te verspreiden
2. Giet wat water in de urinebak na gebruik

Schoonmaken / Onderhoud

Vermijd het gebruik van sterke chemicaliën bij het schoonmaken van het toilet, omdat dit het plastic kan beschadigen.

Winter

Tijdens de winteropslag is het belangrijk om ervoor te zorgen dat er geen vloeistof in de urineleiding achterblijft die kan bevriezen en de leiding kan beschadigen. Als je de vloeistof niet volledig uit het toilet kunt laten lopen, kun je er een vloeistof met een lager vriespunt ingieten om ervoor te zorgen dat de inhoud in de pijp niet bevroert. Houd rekening met het milieu bij het kiezen van een chemische stof!

Accessoires

Wij adviseren u om uw urinescheidend toilet te completeren met de onderstaande accessoires en verbruiksartikelen.

Ejectortank 50 L / Tuotenro 1013

Met een aangesloten Ejectortank krijgt u ecologische plantenvoeding voor de tuin. De ejector- tank verdunt de urine automatisch tot het juiste mengsel, acht delen water en één deel urine, zodat de planten de voedingsstoffen zonder schade kunnen opnemen.

Afvoerreiniging 5-pak / Art.nr 1118

Een biologisch tablet met citroengeur dat in de urinebak van uw urinescheidend toilet wordt gelegd. Het tablet wordt langzaam afgebroken en de enzymen houden de urineafvoer vrij van afzettingen die uiteindelijk de doorstroming zouden kunnen blokkeren. Aangezien de Afvoer- reiniger uit biologische ingrediënten bestaat, heeft dit geen invloed op de mogelijkheid om een Ejector- tank te gebruiken.

Verwarmde zitting 200 / Art.nr 1215

This insulated seat gives a higher comfort during the coldest time. It is easily fitted on any of our toilet solution with a hard toilet seat. When needed, the insulated seat can easily be replaced with a new one.

Contact

Als u hulp nodig hebt met een toilet, dan kunt u het etmaal rond informatie vinden op onze website. Daar kunt u zo nodig ook heel eenvoudig een storingsmelding doen. Kunt u niet vinden wat u zoekt? Ga dan naar 'FAQ' op onze website, daar vindt u de antwoorden op vragen betreffende bestellingen, retouren, gebruik, installatie en onderhoud. Neem per mail of telefonisch contact met ons op als u geen antwoord vindt op uw vraag.

www.separett.com
infode@separett.com
+49 17 84 02 07 78



Depuis plus de 45 ans, chez Separett, nous développons des solutions de toilettes qui ne nécessitent pas que de l'eau ou des eaux usées soient disponibles, afin de contribuer à une meilleure qualité de vie pour le plus grand nombre.

Aujourd'hui, nos solutions de toilettes simplifient la vie de centaines de milliers de personnes partout dans le monde. Pour nous, il est extrêmement important que la solution de toilettes que vous avez choisie soit de qualité supérieure, possède un haut degré de fiabilité et requiert un minimum d'entretien.

Ce manuel d'utilisation contient toutes les informations dont vous avez besoin pour l'installer et l'utiliser correctement!

Sauvegardez votre reçu



Lieu de réception

Garantie

Cet accord de garantie s'applique uniquement à ce produit. Pour obtenir de plus amples informations, veuillez consulter notre site Internet, à l'adresse www.separett.com

- Ce produit est couvert par une garantie de 5 ans
- Si le produit est utilisé dans le cadre d'activités commerciales, cet accord de garantie s'applique pendant 1 an à compter de la date de livraison d'origine*

**Aucune garantie ne s'applique si le produit a été utilisé dans le cadre d'une activité de location quelconque.*

Droits statutaires

Une garantie supplémentaire que nous offrons ne peut en aucun cas affecter les droits légaux et les réclamations que vous pourriez souhaiter déposer contre nous en vertu du contrat si nous n'avons pas rempli notre part de celui-ci.

Une garantie supplémentaire est définie comme tout engagement de notre part qui vous donne des droits ou la possibilité de déposer des réclamations, au-delà de ce qui est prévu par la loi, dans le cas où nous ne remplirions pas notre part du contrat.

À condition que le produit ait été installé, assemblé et utilisé correctement conformément à ses spécifications, ses caractéristiques et son utilisation prévue.

Et que le rapport d'erreur contienne les éléments suivants:

- L'installation est illustrée par des images
- Toutes les informations mentionnées dans le rapport d'erreur ont été fournies correctement
- La date de livraison est confirmée par un reçu d'achat

En cas de dysfonctionnement ou de détérioration du produit, et à l'exception des cas spécifiés ci-dessous concernant la responsabilité du fabricant, Separett AB s'engage à rembourser les frais de main-d'œuvre et de matériel, à condition que la réparation soit effectuée par le fabricant ou un prestataire de service agréé désigné par celui-ci.

- L'acheteur s'engage à signaler le dysfonctionnement ou dommage au vendeur ou au fabricant dans un délai raisonnable après sa découverte
- Après avoir contacté le prestataire de service, l'acheteur doit organiser lui-même le transport vers et depuis l'atelier de service, ou prendre à sa charge les frais y afférents

Pour remédier à la défaillance, l'acheteur doit retourner le produit au fabricant ou à un prestataire de service désigné par celui-ci.*

- La réparation d'une défaillance détectée doit être effectuée dans un délai raisonnable à partir du moment où l'acheteur la signale et achemine le produit chez le fabricant ou un prestataire de service désigné par celui-ci
- Ce qui est considéré comme un délai raisonnable dépend, entre autres, des besoins de l'acheteur eu égard au produit, de la disponibilité des pièces de rechange et de la capacité de l'atelier du prestataire de service
- Si le service de garantie est assuré sur site, tous les frais de transport sont à la charge du client, car Separett ne pratique pas le « service sur site »

**S'applique uniquement si le fabricant estime qu'un technicien de service est nécessaire. Vous pouvez facilement remplacer vous-même la plupart des pièces de ce produit.*

La responsabilité du fabricant ne couvre pas

L'usure normale, la corrosion normale ou les défauts des couches superficielles qui n'affectent pas la fonction du produit

- Les dommages causés par une installation incorrecte ou une mauvaise manipulation/ utilisation
- Les accidents, par exemple les défaillances causées par la foudre
- L'entretien/la réparation effectué par un prestataire de service autre que celui désigné par le fabricant*
- Les situations où des pièces d'origine n'ont pas été utilisées
- Les situations où l'utilisation du produit s'est poursuivie après la détection de la défaillance
- Les situations où le produit a été utilisé plus intensivement que ce qui est compatible avec les recommandations du fabricant
- Les situations où un soin normal n'a pas été pris lors de l'utilisation du produit
- Les situations où le produit n'a pas fait l'objet d'une maintenance et d'un entretien conformes aux instructions du fabricant
- Les dommages causés par le transport qui, le cas échéant, doivent être signalés à la société de transport
- Les dommages ou autre influence externe anormale
- Les situations où le produit a été utilisé dans le cadre d'une activité de location quelconque

**S'applique uniquement si le fabricant estime qu'un technicien de service est nécessaire. Vous pouvez facilement remplacer vous-même la plupart des pièces de ce produit.*

Le fabricant se réserve le droit de procéder une évaluation professionnelle concernant toute mesure relative à la garantie.

Si une défaillance constatée n'est pas couverte par la garantie, le fabricant s'engage à fournir un devis pour sa réparation.

Tout litige relatif à l'interprétation de cet accord de garantie doit en priorité être résolu par les parties par une entente amiable.

- Si aucune entente amiable ne peut être trouvée, le litige doit en dernier recours être réglé par arbitrage simplifié devant la Chambre de commerce de Stockholm
- En cas de litige, Separett AB se conforme aux recommandations de la commission générale des réclamations

Consignes de sécurité



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES AVANT UTILISATION. LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES POTENTIELLES BLESSURES CORPORELLES OU AUTRES DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE INSTALLATION INCORRECTE OU D'UNE MAUVAISE UTILISATION. CONSERVEZ LE MODE D'EMPLOI POUR VOUS Y REPORTER AU BESOIN!

Sécurité

Ce produit peut être utilisé par des enfants et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ainsi que par des personnes manquant d'expérience et de connaissance du produit, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions leur permettant d'utiliser le produit en toute sécurité et de comprendre les risques associés à une mauvaise utilisation.

L'emballage externe et les matériaux d'emballage des toilettes ne sont pas des jouets. Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et éliminez-les de manière appropriée.

AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas les toilettes si elles sont endommagées ou ne fonctionnent pas correctement.

Fonctionnement

Garantissez le bon fonctionnement des toilettes en vérifiant régulièrement les points suivants:

1. Que l'évacuation de l'urine n'est pas endommagée
2. Que les joints sont fonctionnels
3. Que les pièces porteuses ne sont pas endommagées
4. Que le câblage n'est pas endommagé

Prévention des risques d'incendie/de brûlures

Les toilettes doivent être utilisées conformément au mode d'emploi. Aucun matériel non associé à l'utilisation des toilettes ne doit y être jeté. Veillez à ce que tous les nouveaux utilisateurs des toilettes reçoivent les informations nécessaires pour les utiliser en toute sécurité. Les toilettes ne sont pas conçues pour qu'on se tienne debout ou qu'on grimpe dessus. Les enfants en bas âge ou ceux qui ne peuvent pas utiliser les toilettes en toute sécurité conformément au présent mode d'emploi doivent toujours les utiliser sous la surveillance d'un adulte. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit.

Entretien

Un entretien continu est important pour garantir le bon fonctionnement des toilettes. Vérifiez les points suivants pendant l'entretien:

1. L'intégrité des joints des toilettes
2. L'absence de bouchon dans l'évacuation de l'urine

Prévention des électrocutions

N'utilisez jamais un câble d'alimentation ou une fiche endommagés et ne laissez jamais le câble courir sur des surfaces chaudes ou coupantes.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

Autre

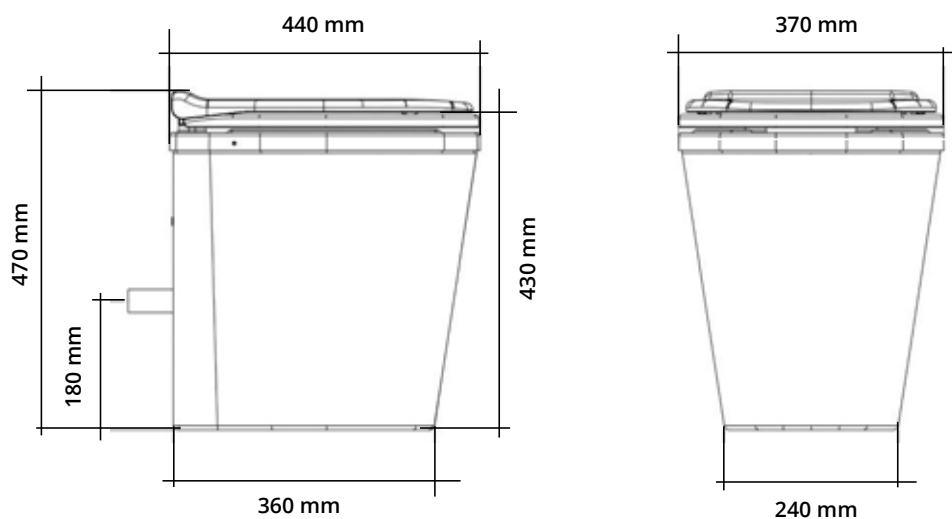
Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique ou à un nombre limité de personnes ayant une bonne connaissance de son utilisation correcte. Nous déconseillons de placer des toilettes à séparation d'urine dans un environnement public.

N'apportez aucune modification au produit qui change ses spécifications.

Les équipements électriques et électroniques (EEE) contiennent des matériaux, des composants et des substances qui peuvent être dangereux et présenter un risque pour la santé humaine et l'environnement. Par conséquent, ce produit EEE ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères mais doit être collecté séparément. Veuillez contacter votre municipalité locale pour obtenir des informations sur les points de collecte autorisés dans votre région.

Informations techniques

Mesures



Hauteur: 470 mm
Longueur: 440 mm
Largeur: 370 mm
Hauteur d'assise: 430 mm

Matériaux

ABS, PP, inoxydable
Tous les matériaux sont recyclables

Poids

4,3 KG

Volume

Illimité, en fonction du traitement ultérieur

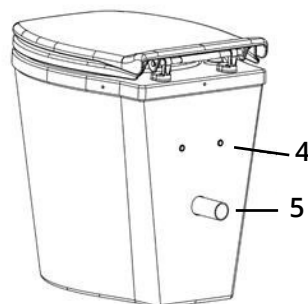
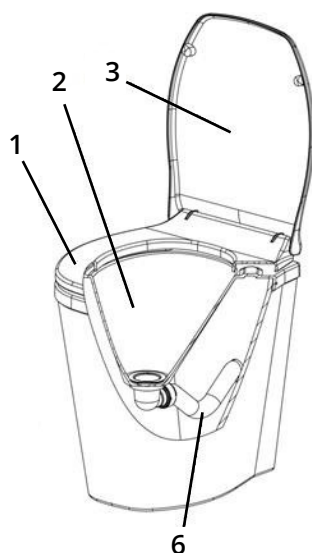
Charge max. sur le siège:

120 KG

Les pièces

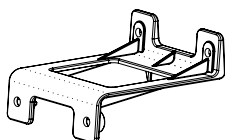
1. Siège
2. Entonnoir à urine
3. Couvercle

4. Trous de fixation pour support mural
5. Sortie d'urine
6. Piège à odeurs

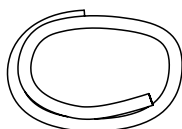


Détails d'installation inclus

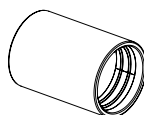
REMARQUE! Il existe plusieurs façons d'installer les toilettes et un ou plusieurs des détails fournis peuvent donc ne pas être utilisés dans certaines installations. Toutefois, nous recommandons que les toilettes soient toujours fixées à l'aide du support mural.



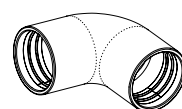
Support mural



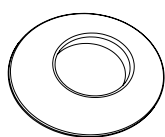
Tuyau d'urine



Raccord droit
Ø 32mm



Raccord 90°
Ø 32mm



Plaque de
recouvrement
pour le tuyau



Tuyau mural
32x400mm

Outils

Vous pouvez avoir besoin des outils suivants pour installer les toilettes.

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 1. Perceuse / Tournevis | 5. Ruban à mesurer |
| 2. Couteau | 6. Scie |
| 3. Stylo | 7. Perceuse (Ø32 mm) |
| 4. Tournevis | 8. Niveau d'eau |

1.



2.



3.



4.



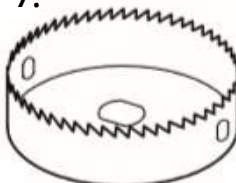
5.



6.



7.



8.

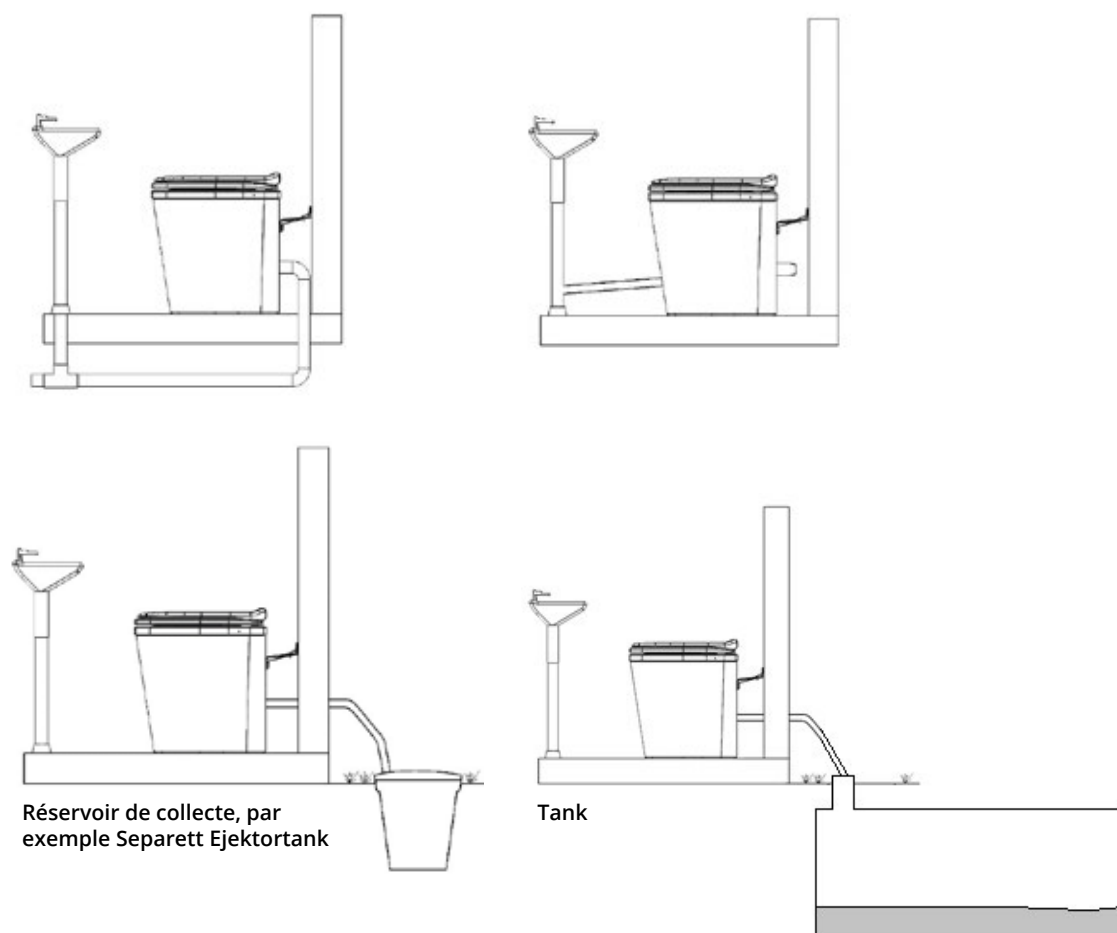


Traitement de l'urine

Avant de commencer l'installation, il faut savoir où conduire l'urine. Il existe plusieurs façons de traiter l'urine. Vous trouverez ci-dessous quelques solutions courantes. Vérifiez toujours auprès de votre municipalité ce qui est compatible avec les réglementations locales en vigueur à l'endroit où les toilettes doivent être installées.

Système d'eaux grises

Vous pouvez raccorder le drain d'urine à un drain d'eaux grises existant. Le raccordement peut se faire de différentes manières, les images ci-dessous décrivent deux solutions courantes. Il est important de s'assurer que le tuyau est légèrement incliné vers le bas tout au long du trajet entre les toilettes et le tuyau d'évacuation des eaux grises.



La sortie d'urine

Lorsque vous allez acheminer l'urine des toilettes vers le collecteur prévu, il est important d'examiner d'abord les restrictions ci-dessous et de vous assurer qu'elles sont respectées pour que la ligne d'urine fonctionne bien au fil du temps.

Si vous prévoyez de faire passer l'urine à travers un mur isolé ou un mur avec un vide d'air entre les murs intérieurs et extérieurs, vous devez utiliser un tuyau ou guider le tuyau à travers un tuyau. Le tuyau mural fermé sert à faire passer l'urine à travers un mur. Les tuyaux sont utilisés pour réduire le risque que des parasites endommagent le tuyau.

Si vous devez conduire l'urine sur une distance plus longue que les 2 mètres du tuyau fourni, il est recommandé d'utiliser des tuyaux sur la distance suivante. Comme l'urine contient des sels qui peuvent s'accumuler dans le tuyau, nous recommandons que, pour une installation de plus de 2 mètres, le tuyau qui suit le tuyau ait un diamètre d'au moins 40 mm afin d'éviter les obstructions.

Veillez à ce qu'il y ait toujours un angle d'au moins un degré vers le bas par rapport aux toilettes sur l'ensemble du parcours du tuyau, et veillez également à ce qu'aucune poche d'air ne soit créée par la courbure du tuyau.

Si les toilettes doivent être utilisées en hiver, les tuyaux qui sont tirés à l'extérieur doivent avoir un diamètre d'au moins 40 mm.

Si les toilettes doivent être utilisées en hiver, il est recommandé d'isoler les parties du tuyau situées à l'extérieur avec de l'isolant. L'isolation peut être achetée dans la plupart des magasins de construction.

Une règle importante pour les installations plus longues (plus de 2 mètres) est que plus on passe tôt à des tuyaux de plus grand diamètre, plus le risque de colmatage des tuyaux sera faible.

Les toilettes sont équipées d'un piège à odeurs, il n'est donc pas nécessaire d'en ajouter à l'évacuation de l'urine.

Ne pas placer les joints de tuyaux à proximité d'appareils électriques ou de prises murales. Ceci afin d'éviter que le liquide n'entre en contact avec l'électricité en cas de fuite.

Installation

Lorsque vous savez comment l'installation doit être effectuée et que les points ci-dessus ont été passés en revue, vous êtes prêt à installer les toilettes.

La section ci-dessous montre une façon d'installer les toilettes. Les instructions étape par étape doivent illustrer la manière dont la plupart des pièces fournies doivent être utilisées. Utilisez les explications et les points ci-dessus pour concevoir votre propre installation dans les règles de l'art.

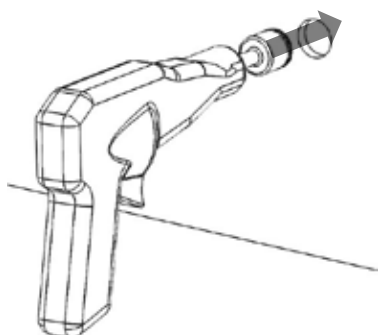
Installation simple

Cette section montre une installation des toilettes avec une tuyauterie droite vers l'arrière, traversant le mur extérieur et raccordée au réservoir Separett Ejektortank.

1. Fixez le support mural aux toilettes, puis placez les toilettes sur le site d'installation prévu. Marquez ensuite le mur à l'endroit où le support mural doit être monté et à l'endroit où la sortie d'urine doit traverser le mur.

Avant de percer ou de visser le mur:

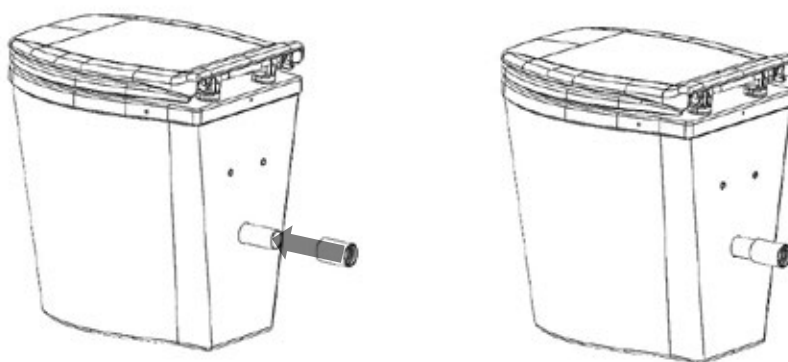
- Placez les toilettes devant les marques que vous avez faites pour vous assurer que les dimensions sont correctes.
- Veillez à ce qu'aucun tuyau ou fil ne soit placé dans le mur à l'endroit où vous allez visser et/ou percer.



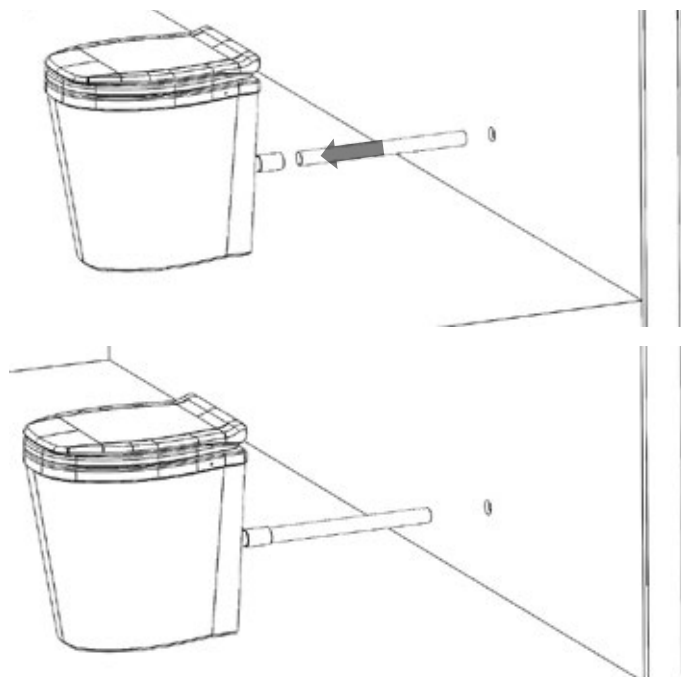
2. Retirer le support mural des toilettes.
3. Si le tuyau sort directement derrière les toilettes, utilisez le raccord droit fourni. Si vous prévoyez de faire sortir le tuyau en biais, utilisez le raccord à 90 degrés fourni.

Montez le raccord que vous allez utiliser sur le tuyau de sortie des toilettes. Dans ce cas, le tuyau doit aller tout droit vers l'arrière et c'est donc le raccord droit qui est utilisé.

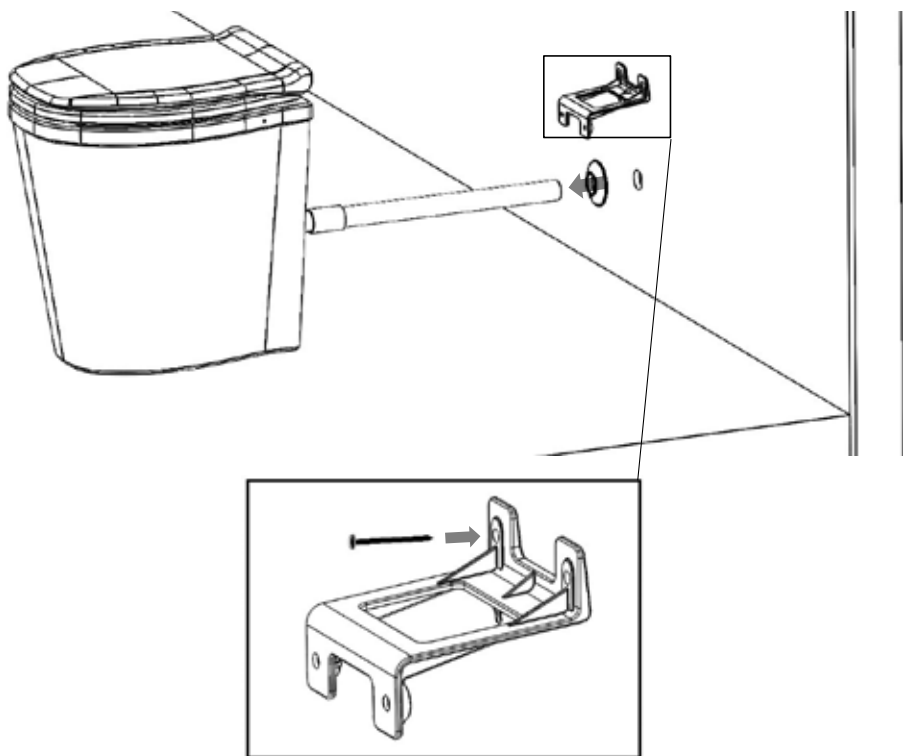
Vous pouvez utiliser de la vaseline, du savon ou un produit similaire pour faciliter l'assemblage. Appuyez le raccord directement sur le tuyau et ne l'inclinez pas, car vous risqueriez d'endommager le tuyau ou le raccord.



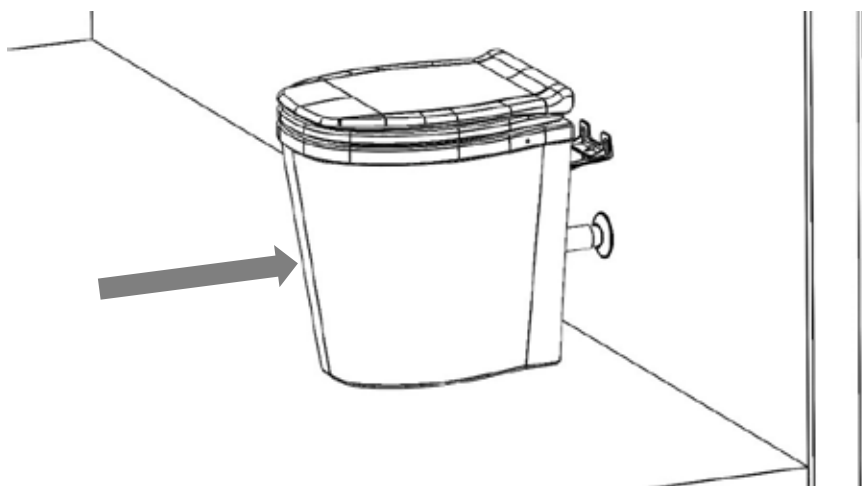
4. Si vous traversez un mur isolé, utilisez le tuyau mural fourni. Si nécessaire, vous pouvez couper le tuyau à la longueur souhaitée. Placez le tuyau dans le raccord droit des toilettes.



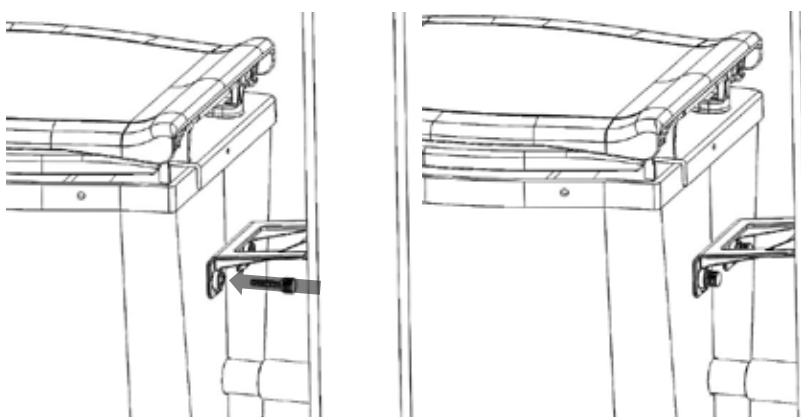
5. Fixez le support mural au mur. Utilisez une vis et une cheville adaptées au type de mur derrière les toilettes. Installez également la plaque de recouvrement sur le tuyau.



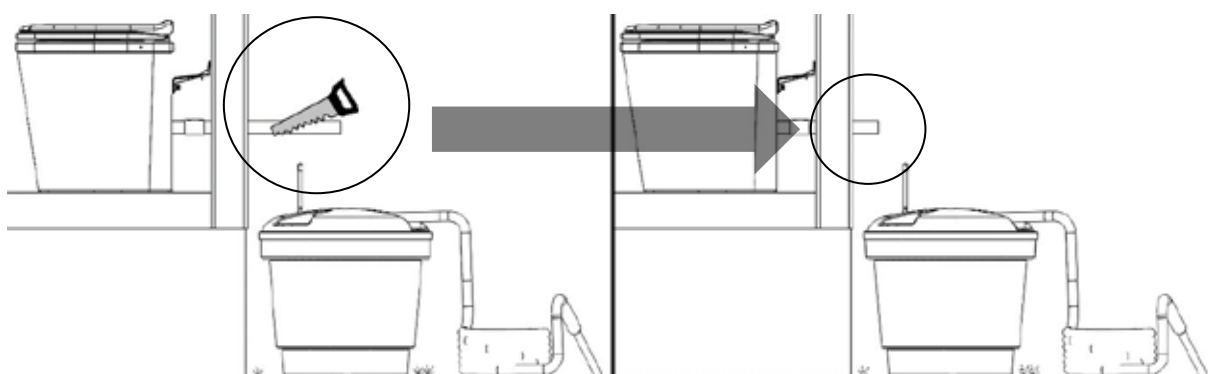
Faites glisser le tuyau mural dans le trou du mur jusqu'à ce que les toilettes atteignent le support mural. Poussez ensuite la plaque de recouvrement contre le mur.



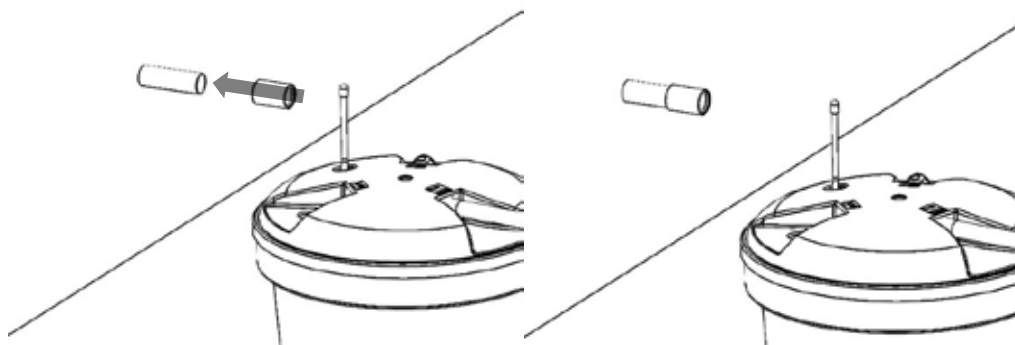
6. Utiliser les vis de montage pour fixer les toilettes dans le support mural.



7. l'installation se poursuit avec le raccordement du tuyau au réservoir d'éjection. Si nécessaire, coupez le tuyau mural à la bonne longueur si vous ne l'avez pas encore fait.

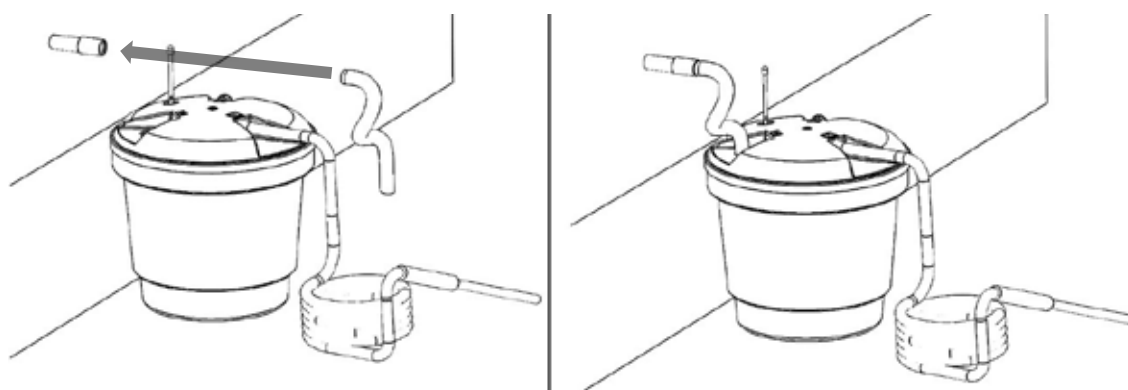


Pour raccorder le tuyau au tuyau mural, utilisez le raccord droit ou le raccord à 90 degrés. Monter selon les instructions précédentes (étape 3).



8. Couper le tuyau à la longueur nécessaire pour guider l'urine vers le réservoir. Raccordez le tuyau au connecteur. Puis acheminez le tuyau jusqu'au réservoir.

Si vous comptez utiliser les toilettes en hiver, il est recommandé d'isoler le tuyau et d'opter pour un diamètre plus grand, surtout si l'installation dépasse 2 mètres.



Autres installations

Si vous utilisez le tuyau de 32 mm le long d'un mur, utilisez les supports muraux fournis pour vous assurer que le tuyau reste en place et qu'il y a un angle vers le bas.

Utiliser les toilettes

Les toilettes ne sont conçues que pour l'urine et ne peuvent pas traiter les déchets solides ou le papier hygiénique.

1. Utilisez Separett bio drain pour éviter que les canalisations ne se bouchent tout en diffusant un parfum frais
2. Versez un peu d'eau dans la cuvette urinaire après votre visite

Vidange

En fonction de la manière dont vous gérez l'urine, la vidange se fait ensuite. Nous vous recommandons de connecter l'urètre au réservoir éjecteur Separett, vous pourrez ainsi réutiliser l'urine comme engrais pour les plantes.

Nettoyage / Entretien

Évitez d'utiliser des produits chimiques puissants pour nettoyer les toilettes, car cela pourrait endommager le plastique.

Hiver

Pendant l'hivernage, il est important de s'assurer qu'il ne reste pas de liquide dans le tuyau d'urine qui pourrait geler et endommager le tuyau. Si vous ne parvenez pas à vider complètement les toilettes, vous pouvez verser un liquide dont le point de congélation est plus bas afin de vous assurer que le contenu de la canalisation ne gèle pas. Tenir compte de l'environnement lors du choix d'un produit chimique!

Accessoires

Nous vous recommandons de compléter vos toilettes à séparation d'urine avec les accessoires et consommables suivants.

Réservoir éjecteur 50 L / N° d'article 1013

Un réservoir éjecteur vous offre une nutrition biologique pour les plantes du jardin. Le réservoir éjecteur dilue automatiquement l'urine au bon mélange, huit parties d'eau et une partie d'urine, pour que les plantes absorbent les nutriments sans subir de dommages.

Nettoyant pour canalisations en lot de 5 / N° d'article 1118

Une pastille biologique au parfum de citron, qui se place dans la cuvette à urine de vos toilettes à séparation d'urine. La pastille se dissout lentement et les enzymes qu'elle libère maintiennent l'évacuation d'urine exempte de dépôts susceptibles de bloquer l'écoulement au fil du temps. Comme le nettoyant pour canalisations est composé d'ingrédients biologiques, il n'empêche pas l'utilisation un réservoir éjecteur.

Lunette chauffante 200 / N° d'article 1215

La lunette chauffante offre un confort accru pendant les mois les plus froids de l'année. Il se monte facilement sur toutes les solutions de toilettes Separett avec une lunette en plastique dur. Le moment venu, la lunette peut simplement être remplacée par une nouvelle.

Nous contacter

Si vous avez besoin d'aide en relation avec vos toilettes, des informations sont disponibles 24 heures sur 24 sur notre site Internet, où vous pourrez également signaler facilement une panne le cas échéant. Vous ne trouvez pas ce que vous cherchez ? Consultez notre « Foire aux questions » sur notre site Internet, où vous trouverez des réponses aux questions concernant les commandes, les retours, l'utilisation, l'installation et l'entretien. Si vous ne trouvez pas la réponse à votre question, n'hésitez pas à nous contacter par e-mail ou par téléphone.

www.separett.com
infode@separett.com
+49 17 84 02 07 78